

FI

DA

SV

NO

EN

HELKAMA

HPKT 148DC

Top Loader

Kiitos, että valitsit tämän tuotteen. Olemme ylpeitä voidessamme tarjota sinulle parhaan tuotteen ja parhaimman valikoiman kotitalouslaitteita jokapäiväiseen käyttöösi.

Lue tästä käyttöohjeesta, kuinka laitetta käytetään oikein ja turvallisesti ja kuinka siitä pidetään tehokkaasti huolta.



Käytä pesukonetta vasta, kun olet lukenut nämä ohjeet huolellisesti. Suosittelemme, että säilytät tämän käyttöohjeen helposti saatavilla ja hyvässä kunnossa myös mahdollisia myöhempiä omistajia varten.

Jokaisen tuotteen tunnisteena on yksilöllinen 16-merkkinen koodi, jota kutsutaan myös sarjanumeroksi. Koodi on painettu tarraan, joka on liimattu laitteeseen (luukun lähelle) tai joka löytyy tuotteen sisällä olevasta asiakirjakuoresta. Koodi on eräänlainen tuotekohtainen tunnistekortti, jota tarvitaan tuotteen rekisteröimiseen ja otettaessa yhteyttä huoltoliikkeeseen.

Ympäristöehdot



Tämä laite on merkitty eurooppalaisen direktiivin sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta (WEEE) 2012/19/EU mukaisesti.

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu sisältää saastuttavia aineita (jotka voivat aiheuttaa haittaa ympäristölle) ja peruskomponentteja (jotka voidaan käyttää uudelleen). On tärkeää, että sähkö- ja elektroniikkalaiteromu toimitetaan erikoiskäsittelyyn, jotta siitä voidaan poistaa kaikki saastuttavat aineet ja käsitellä ne asianmukaisesti ja jotta kaikki materiaalit voidaan kerätä ja kierrättää.

Yksityishenkilöillä on tärkeä tehtävä varmistaa, että sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta ei tule ympäristöongelmaa. Seuraavien perussääntöjen noudattaminen on tärkeää:

- Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua ei saa käsitellä kotitalousjätteenä.
- Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu on toimitettava jätehuolto-organisaation tai rekisteröityjen yhtiöiden ylläpitämiin asianmukaisiin keräyspisteisiin. Monissa maissa on suurikokoisen sähkö- ja elektroniikkalaiteromun kotikeräyspalveluja.

Monissa maissa voit uuden laitteen oston yhteydessä palauttaa vanhan laitteesi jälleenmyyjälle, jonka on vastaanotettava veloituksetta yksi vanha laite yhtä uutta laitetta kohden, mikäli laite on vastaavaa lajia ja vastaa toiminnoiltaan toimitettua laitetta.

Sisällys

1. YLEISET TURVALLISUUSOHJEET
2. ASENNUKSEEN
3. YLEISOHJEITA
4. KONEEN PUHDISTUS JA HOITO
5. PIKAKÄYTTÖOPAS
6. OHJAIMET JA OHJELMAT
7. VIANMÄÄRITYS JA TAKUU

1. YLEISET

TURVALLISUUSOHJEET

- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa paikoissa, esimerkiksi:
 - myymälöiden, toimistojen ja muiden työpaikkojen henkilöstön keittiötiloissa;
 - maataloilla;
 - hotellien, motellien ja muiden asuinpaikan tyyppisten paikkojen asiakkaiden käytössä;
 - aamiaismajoituksen kaltaisessa käytössä.

Laitteen käyttö kotitalousympäristöstä poikkeavissa paikoissa tai tavanomaisista kodinhoitotoimista poikkeavalla tavalla, kuten kaupallinen asiantuntija- tai ammattilaiskäyttö, on kiellettyä myös edellä kuvatuissa paikoissa. Jos laitetta käytetään näistä ohjeista poikkeavalla tavalla, sen käyttöikä voi lyhentyä ja valmistajan takuu voi raueta. Valmistaja ei hyväksy mitään laitteelle aiheutuvia vahinkoja tai muita vahinkoja ja menetyksiä, jotka aiheutuvat kotitalouskäytöstä poikkeavasta käytöstä (myös laitteen ollessa kotitalousympäristössä), lain sallimassa enimmäislaajuudessa.

- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset tai henkiset valmiudet eivät riitä laitteen turvallisen käsittelyyn tai

joilla ei ole laitteen käytön edellyttämää kokemusta tai tietoa, jos he toimivat toisen henkilön valvonnassa tai ovat saaneet ohjeistuksen laitteen käyttöön ja käyttö tapahtuu turvallisella tavalla ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman valvontaa.

- Lapsia on valvottava, etteivät he leiki laitteella.
- Alle 3-vuotiaat lapset on pidettävä loitolla, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Jos verkkojohto on vaurioitunut, tai vaurioituu käytössä johdon saa vaihtaa vain valtuutettu huoltoliike.
- Käytä veden syöttöliitintään vain laitteen mukana toimitettuja letkuja (älä käytä vanhoja letkuja).
- Vedenpaineen tulee olla 0,05 - 0,8 MPa.
- Varmista, että matto ei tuki koneen pohjaa ja tuuletusaukkoja.
- Kone sammutetaan kääntämällä ohjelmavalitsimen osoitinmerkki pystysuoraan. Valitsimen kaikissa muissa asennoissa kone on päällä (vain mallit, joissa on ohjelmasäädin).

- Laite on asennettava siten, että pistotulppaan on esteetön pääsy.
- Kuivien vaatteiden enimmäiskapasiteetti riippuu käytössä olevasta mallista (katso ohjauspaneeli).
- Tietoja tuotteen mikrokortista on saatavana valmistajan verkkosivulta.

Sähköliitännät ja turvallisuusohjeet

- Tekniset tiedot (syöttöjännite ja liitäntäteho) on merkitty tuotteen arvokilpeen.
- Varmista, että sähköjärjestelmä on maadoitettu ja noudattaa kaikkia sovellettavia lakeja ja että pistorasia on yhteensopiva laitteen pistokkeen kanssa. Jos näin ei ole, pyydä valtuutetun ammattilaisen apua.
- Muuntimien, haaroituspistorasioiden tai jatkojohtojen käyttöä ei suositella.
- Irrota pesukoneen virtajohto ja sulje vesihana ennen kuin puhdistat tai huollat konetta.
- Älä koskaan irrota virtajohtoa pistorasiasta vetämällä johdosta tai koneesta.



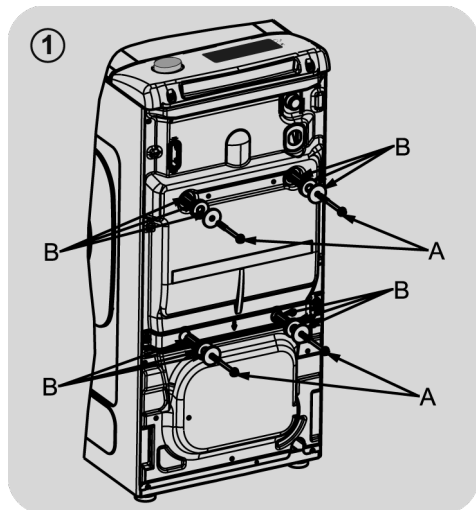
VAROITUS:

veden lämpötila voi nousta hyvin korkeaksi pesun aikana.

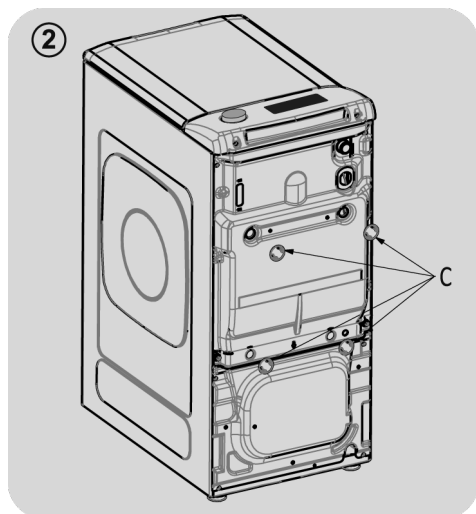


- Älä altista pesukonetta sateelle, suoralle auringonvalolle tai muille sääilmiöille.
- Vian tai toimintahäiriön sattuessa sammuta pesukone ja sulje vesihana, älä yritä korjata konetta itse. Ota välittömästi yhteyttä asiakaspalveluun ja käytä vain alkuperäisiä varaosia. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi tehdä koneesta vaarallisen.

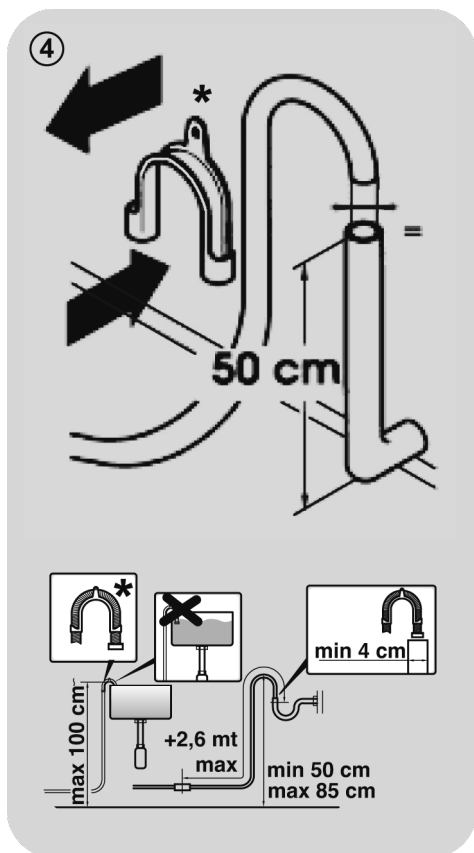
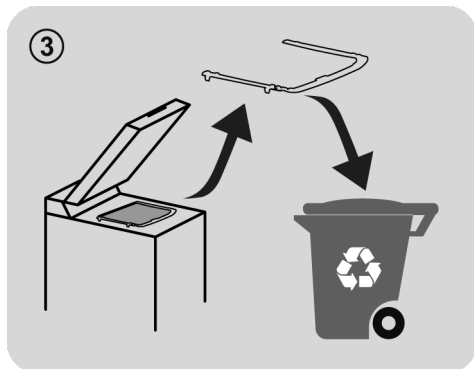
2. ASENNUS



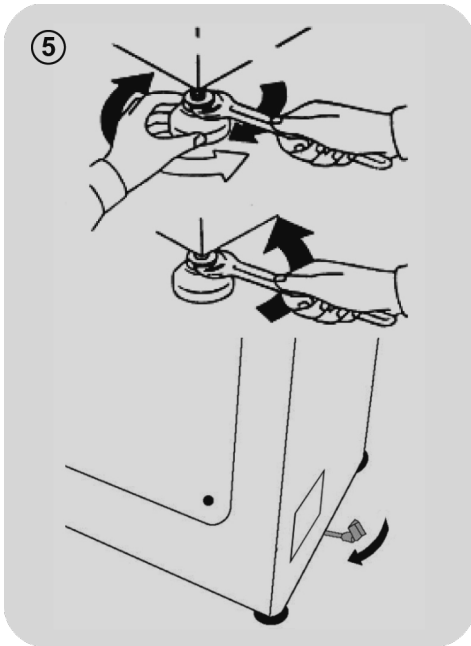
- Poista 2 tai 4 kuljetusruvia (A) takaa ja poista 2 tai 4 aluslaattaa, kumitulppaa ja muovista välikappaletta (B) kuvan 1 mukaisesti.



- Aseta kappaleet kohtiin "C" (kuva 2).



* ERIKSEEN MYYTÄVÄ LISÄVARUSTE



- Pesukone on liitettävä vedenjakeluun uuden letkun välityksellä. Tämä letku seuraa koneen mukana (rummun sisällä). Vanhan letkun käyttöä tähän tarkoitukseen on vältettävä.
- Kiinnitä vedenottoletku kulmavahvisteisesta päästään sähköventtiiliin (koneen takapuolen yläosassa) ja toisesta päästään vesihanaan tai vedenottoon, jonka suukappaleessa on 3/4" kierteet.
- Aseta kone lähelle seinää niin, että letkuun ei tule mutkia eikä tukoksia. Kiinnitä vedenpoistoputki vesialtaan reunaan tai mieluummin kiinteään vedenpoistoaukkoon, jonka halkaisijan tulee olla suurempi kuin koneen putken

halkaisijan, vähintään 50 cm:n ja korkeintaan 75 cm:n korkeudelle lattiasta (**piirroksen 4**).

- Käytä tarvittaessa käyrää* lisäosaa vedenpoistoputken parempaan kiinnittämiseen ja tukemiseen.

Siinä tapauksessa, että koneessasi on kyseinen toiminto:

- Koneen liikuttelu on helpompaa, kun käännät pyörillä varustetun alustan ohjainvipua oikealle. Kun toimenpide on suoritettu, tulee ohjainvipu kääntää uudelleen alkuperäiseen asentoonsa.
- Aseta pesukone tasapainoon sen etummaisista jaloista säätämällä (**piirroksen 5**).
 - a) Käännä mutteria myötäpäivään jalan ruuvin irrottamiseksi.
 - b) Käännä jalkaa ylös- tai alaspäin, kunnes se kiinnittyy täydellisesti lattiaan.
 - c) Lukitse jalka kääntämällä mutteria vastapäivään, kunnes se kiinnittyy pesukoneen pohjaan.
- Varmista, että kone on täysin tasapainossa.
- Yritä liikuttaa konetta siirtämättä sitä paikoiltaan nojaamalla vuoronperään yläosan eri kulmiin ja tarkista, että se ei keinu.
- Mikäli joudut siirtämään koneen toiseen paikkaan, tasapainota jalat uudelleen.

Vesiliitännät

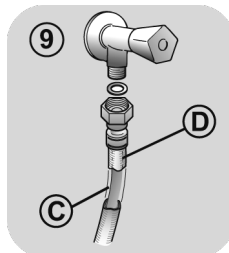
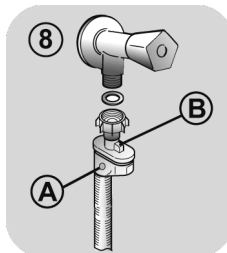
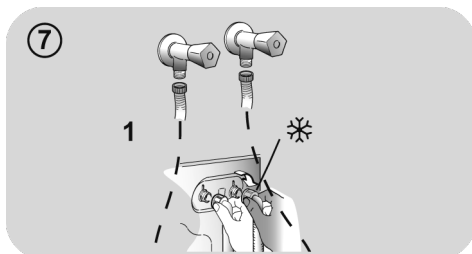
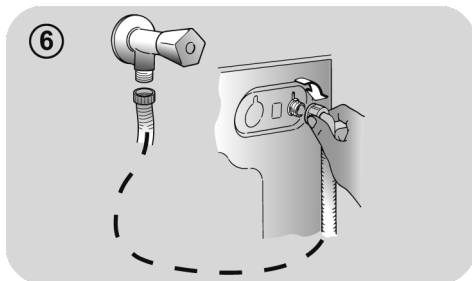
- Liitä vesiletku hanaan ja käytä vain pesukoneen mukana toimitettua tyhjennysletkua (**piirros 6**).

- **JOISSAIN MALLEISSA** voi olla yksi tai useampi seuraavista ominaisuuksista:

- **KUUMA JA KYLMÄ (piirros 7):** Kuuma- ja kylmävesiliitäntä säästää energiaa. Liitä harmaa letku kylmävesihanaan ❄️ ja punainen letku kuumavesihanaan. Jos kone voidaan liittää vain kylmävesihanaan, joidenkin ohjelmien käynnistyminen kestää muutaman minuutin pidempään.

- **AQUASTOP (piirros 8):** Syöttöletkussa oleva laite, joka pysäyttää veden virtauksen letkun vaurioituesssa. Tällöin "A"-ruutuun ilmestyy punainen merkki, ja letku on vaihdettava uuteen. Avaa mutteri painamalla yksisuuntaista lukitsinta "B".

- **AQUAPROTECT - SUOJATTU SYÖTTÖLETKU (piirros 9):** Jos varsinaisesta sisäletkusta "C" vuotaa vettä, läpinäkyvä suojavaippa "D" pitää veden sisällään ja pesuohjelma voidaan suorittaa loppuun. Kun pesuohjelma on päättynyt, ota yhteyttä asiakaspalveluun syöttöletkun vaihtamista varten.



3. YLEISOHJEITA

Täyttövinkkejä

Huomaa seuraavat asiat, kun lajittelet pyykkiä:

- Poista pyykistä metalliesineet, kuten hiussoljet, neulat ja kolikot;
- Sulje vetoketjut ja tyynyliinojen napit, solmi irralliset vyöt ja pitkät nauhat;
- Irrota verhoista ripustimet;
- Tutustu vaatteiden pesuohjeisiin huolellisesti;
- Poista sitkeät tahrat tahrannoistoaaineilla.
- Kun peset huopia, peittoja tai muita raskaita tekstiilejä, suosittelemme välttämään linkousta.
- Kun peset villaa, varmista, että tekstiili on konepestävä. Tarkista pesuohjemerkinä.

Hyödyllisiä säästövinkejä

Vinkkejä rahan säästämiseen ja ympäristöhaittojen välttämiseen konetta käytettäessä.

- Lataa kone suurimpaan kapasiteettiin, joka näkyy kunkin ohjelman ohjelmataulukossa - tällä tavalla SÄÄSTÄ energiaa ja vettä.
- Linkousnopeus vaikuttaa meluun ja pyykin jäännöskosteuteen: Nopeampaan linkoukseen liittyy suurempi melu ja alhaisempi pyykin jäännöskosteus.
- Veden ja energian yhteiskäytön kannalta tehokkaimpia ohjelmia ovat yleensä pidemmät ohjelmat, joiden lämpötila on alhaisempi.

Täytä kone mahdollisimman täyteen

- Energian, veden, pesuaineen ja ajan käyttö on tehokkainta, kun käytetään suositeltua enimmäistäytömäärää. Energiaa

säästyy jopa 50% pestäessä täysi koneellinen kahden puolikkaan koneellisen sijaan.

Tarvitaanko esipesua?

- Vain hyvin likaiselle pyykille! SÄÄSTÄT pesuainetta, aikaa, vettä ja 5–15% energiaa, kun ET valitse esipesuohjelmaa vähän tai tavanomaisesti likaantuneelle pyykille.

Onko likaisia vaatteita välttämätöntä pestä korkealla lämpötilalla?

- Vaikeat tahrat kannatta esikäsitellä tahrannoistoaaineella/pesuaineella ja/tai liottaa ennen laittamista pesukoneeseen. Kun käytät matalia lämpötiloja pesuohjelmissa, säästät vaatteita ja peset energiatehokkaammin.

Ennen kuivausohjelman käyttämistä (KUIVAUSRUMMULLA VARUSTETUT PESUKONEET)

- SÄÄSTÄ energiaa ja aikaa poistamalla vesi pyykistä nopealla linkouksella ennen kuivausohjelman käyttämistä.

Pesuaineen annostelu

Alla on **lyhyt opas**, josta löytyy **pesuaineen käyttöä** koskevia vinkkejä ja neuvoja.

- Käytä ainoastaan konepesuun sopivaa pesuainetta.
- Valitse pesuaine kankaan tyyppin (puuvilla, herkäät tuotteet, synteettiset tuotteet, villa, silkki jne.), värin, lian tyyppin ja määrän sekä ohjelmoidun pesulämpötilan mukaan.
- Jos haluat käyttää oikeaa määrää pesuainetta, huuhteluainetta tai muita lisäaineita, noudata aina huolellisesti valmistajan ohjeita: **Laitteen oikeanlainen käyttö oikealla annostuksella mahdollistaa jätteiden välttämisen ja ympäristöä haittaavien vaikutusten vähentämisen.**

Erittäin likaiseen valkopesuun suosittelemme puuvillaohjelmaa, vähintään 60°C:n lämpötilaa ja normaalia pesujauhetta (tehokäyttöön sopivaa), joka sisältää keskimääräisessä tai korkeassa lämpötilassa erinomaisesti toimivia valkaisuaineita.

40—60°C:n pesuohjelmiin valitaan sopiva pesuaine tekstiilien kuidun ja likaantumisasteen mukaan. Normaalit pesujauheet sopivat hyvin likaisten valkoisten tai haalistumattomien tekstiilien pesuun, ja nestemäiset pesuaineet tai värilliselle pyykille tarkoitetut pesujauheet sopivat vähän likaantuneille värjätyille tekstiileille.

Alle 40°C:n pesuohjelmiin suosittelemme nestemäisiä pesuaineita tai pesujauheita, joiden erikseen mainitaan sopivan alhaisessa lämpötilassa pesemiseen.

Villan tai silkin pesuun tulee käyttää vain erikseen näille tekstiileille tarkoitettuja pesuaineita.

● Liian suuri määrä pesuainetta johtaa liialliseen vaahtoon, mikä estää jakson suorittamisen oikein. Se voi myös vaikuttaa pesuun ja huuhteluun.

Ympäristöystävällisten fosfaatittomien pesuaineiden käytöllä voi olla seuraavia vaikutuksia:

- **Sameampi huuhtelupoistovesi:** tämä johtuu pesuaineen zeoliiteista, jotka eivät heikennä huuhtelun tehokkuutta.

- **Valkoista jauhetta (zeoliitteja) pyykissä pesun jälkeen:** tämä on normaalia, jauhe ei imeydy kuituihin eikä muuta niiden väriä.

- **Vaahtoa viimeisessä huuhteluvedessä:** tämä ei välttämättä ole merkki huonosta huuhtelusta.

- **Runsaasti vaahtoa:** Tämä johtuu yleensä pesuaineissa olevista ionittomista pinta-aineista, joita on vaikea saada pois pyykistä.

Älä toista huuhtelua vaahdon poistamiseksi, sillä se ei auta asiaan.

Jos ongelma jatkuu tai epäilet toimintahäiriötä, ota välittömästi yhteyttä valtuutettuun asiakaspalveluun.

4. KONEEN PUHDISTUS JA HOITO

Huolehtimalla laitteestasi oikealla tavalla voit pidentää sen käyttöikää.

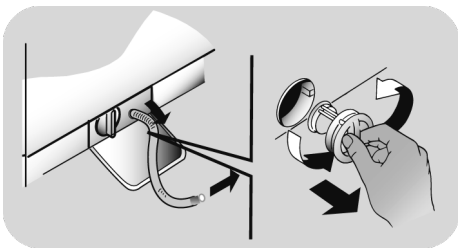
Laitteen ulkopuolinen puhdistus

- Kytke pois kone virran syötöstä.

Puhdista pesukoneen ulkopinnat kostealla pyyhkeellä. Älä käytä hankaavia aineita, alkoholia tai liuottimia. Pesukoneen tavanomainen puhdistus ei edellytä erityistoimia: puhdista pesuainelokerot ja suodatin. Jäljempänä annetaan vinkkejä pesukoneen siirtämiseen ja pidempiaikaiseen käytöstäpoistoon.

Suodattimen puhdistus

- Pesukoneessa on erikoissuodatin, joka kerää suuret irtokappaleet, kuten napit tai kolikot, jotka voivat tukkia viemärin.
- **SAATAVANA VAIN TIETYISSÄ MALLEISSA:** vedä mutkalla oleva letku auki, poista tulppa ja poista vesi letkusta astiaan.
- Suosittelemme, että ennen suodattimen avaamista panet sen alle imukykyisen pyyhkeen, jotta lattia pysyy kuivana.
- Käännä suodatinta vastapäivään pystyasennossa olevaan pysäyttimeen asti.
- Irrota suodatin ja puhdista se. Kun olet valmis, kiinnitä se takaisin kääntämällä myötäpäivään.
- Kiinnitä kaikki pesukoneen osat päinvastaisessa järjestyksessä kuin edellä on kuvattu.

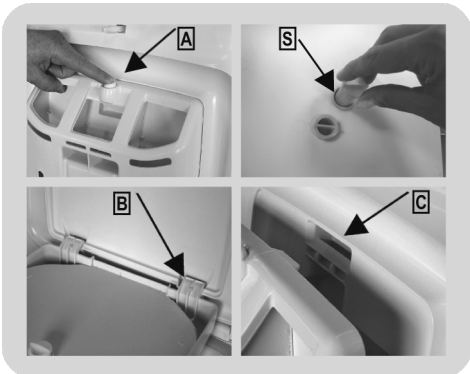


Suosituksia pesukoneen siirtoon ja pitkäaikaiseen varastointiin

- Jos pesukonetta pidetään varastossa lämmittämättömässä tilassa pidemmän aikaa, tyhjennä kaikista letkuista vesi.
- Irrota pesukone verkkovirrasta.
- Irrota letku kiinnikkeestä, laske se alas ja tyhjennä kaikki vesi astiaan.
- Kun olet valmis, kiinnitä poistoletku kiinnikkeeseen.

Pesuaineen täyttölokeron ja sen osioiden puhdistaminen

- Paina kytkintä (A).
- Samalla, kun pidät kytkintä alas painettuna, väännä täyttölokeroa ulospäin.
- Vedä täyttölokero ulos ja puhdista se.
- Suositellaan että pesuainelokerosta poistetaan mahdolliset pesuainejäämistöt ettei veden ja pesuaineitten kulku lokerosta rumpuun esty.
- Vedä lokerot pois annostelijasta ja puhdista myös annostelija huolellisesti.
- Poista mahdolliset jäännökset jotka voivat tukkia lokeron reiät.



Takaisin asettaminen

Kohdista kiinnitysläpät ohjeiden mukaan (B). Väännä täyttölokeroa kantta kohden, kunnes kiinnitysläppä asettuu paikalleen (C). Läpän asettuessa paikalleen kuulet tyypillisen äänen (klak).

5. PIKAKÄYTTÖOPAS

Pesukone sovittaa vesimäärän automaattisesti pyykin laadun ja määrän mukaiseksi. Järjestelmä vähentää energiankulutusta ja lyhentää pesuaikoja huomattavasti.

Ohjelman valinta

- Kytke pesukoneeseen virta ja valitse haluamasi ohjelma.
- Säädä tarvittaessa pesulämpötila ja paina tarvittavia lisävalintapainikkeita.
- Aloita pesuohjelma painamalla **KÄYNNISTYS/TAUKO**-painiketta.

Jos koneen toiminnan aikana tapahtuu virtakatkos, virran palaututtua kone jatkaa alusta vaiheesta, jossa se oli virran katketessa.

- Ohjelman lopussa näytössä lukee "End" tai joissakin malleissa kaikki pesuvaiheiden merkkivalot syttyvät.

Odota, kunnes **LUUKUN TURVALLISUUDEN** merkkivalot on sammunut, ennen kuin avaat luukun.

- Katkaise pesukoneen virta.

Katso sopiva pesuohjelma ohjelmataulukosta ja noudata siinä esitettyjä toimintaohjeita.

Teknisiä tietoja

Tarvittava vedenpaine:

min 0,05 Mpa / max 0,8 Mpa

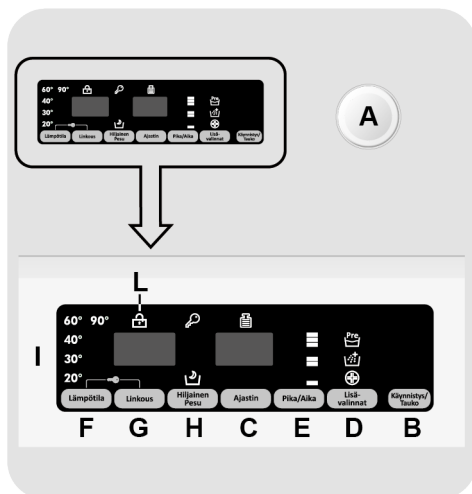
Linkousteho:

katso arvokilpeä.

Liitäntäteho/ Tarvittava sulake/ Jännite:

katso arvokilpeä.

6. OHJAIMET JA OHJELMAT



A Ohjelmanvalitsin ja SEIS-asento

B **KÄYNNISTYS/TAUKO**-painike

C **AJASTIN**-painike

D **LISÄ-VALINNAT**-painike

E **PIKA/AIKA**-painike

F **LÄMPÖTILA**-painike

G **LINKOUS**-painike

H **HILJAINEN PESU**-painike

F+G **PAINIKKEIDEN LUKITUS**

I Digitaalinäyttö

L **LUUKUN TURVALLISUUDEN** merkkivalo

VAROITUS:

Älä kosketa näyttöä samalla, kun kytket pistotulppaa, sillä koneet kalibroivat järjestelmänsä ensimmäisten sekuntien aikana. Jos näyttöön kosketaan, kone ei ehkä toimi oikein. Jos näin käy, irrota pistotulppa ja kiinnitä se uudelleen.

Ohjelmanvalitsin ja SEIS-asento (OFF)

Kun ohjelmanvalitsinta käännetään, näyttöön ilmestyvät valitun ohjelman asetukset.

Ohjelman loputtua tai laitteen ollessa koskematta tietyn ajan näytön kirkkautta vähennetään energian säästämiseksi.

HUOM. Kone sammutetaan kääntämällä ohjelmanvalitsin SEIS-asentoon.

- Aloita valittu pesuohjelma painamalla **KÄYNNISTYS/TAUKO**-painiketta.
- Kun ohjelma on valittu, ohjelmanvalitsin pysyy valitun ohjelman kohdalla koko ohjelman ajan.
- Luukku voidaan avata, kun näytössä lukee "End" ja LUUKUN TURVALLISUUDEN merkivallo on sammunut.
- Katkaise pesukoneen virta kääntämällä valitsin **SEIS**-asentoon.

Ohjelmanvalitsin on palautettava SEIS-asentoon jokaisen ohjelman jälkeen tai aloitettaessa uutta pesuohjelmaa ennen ohjelman valintaa ja käynnistämistä.

KÄYNNISTYS/TAUKO-painike

Sulje luukku **ENNEN** kuin painat **KÄYNNISTYS/TAUKO**-painiketta.

- Aloita valittu pesuohjelma painamalla tätä.



Kun **KÄYNNISTYS/TAUKO**-painiketta on painettu, laitteen käynnistymisessä voi kulua muutama sekunti.

PYYKIN LISÄÄMINEN OHJELMAN KÄYNNISTYKSEN JÄLKEEN (TAUKO)

- Paina **KÄYNNISTYS/TAUKO**-painiketta noin **2 sekunnin** ajan (osa merkivaloista ja jäljellä olevan ajan ilmaisin osoittavat vilkkumalla, että kone on pysähtynyt).
- Odota, kunnes **LUUKUN TURVALLISUUDEN** merkivallo on sammunut, ennen kuin avaat luukun.

Ennen luukun avaamista tarkista, että veden pinta on luukun alareunan alapuolella, jotta vettä ei valu lattialle.

- Kun olet lisännyt tai poistanut pyykkiä, sulje luukku ja paina **KÄYNNISTYS/TAUKO**-painiketta (ohjelma jatkaa siitä, mihin se jäi).

OHJELMAN KESKEYTTÄMINEN

- Ohjelma keskeytetään kääntämällä valitsin **SEIS**-asentoon.
- Odota **2 minuuttia**, kunnes luukun turvalukitus aukeaa.

AJASTIN-painike

- Painikkeesta voidaan ohjelmoida pesuohjelma alkamaan viiveellä enintään **24 tunnin** kuluttua.
- Aloitus ajastetaan seuraavasti:
 - Aseta haluttu ohjelma.

- Aktivoi painike painamalla sitä kerran (näyttöön tulee **h00**) ja aseta sen jälkeen **1 tunnin** viive painamalla uudelleen painiketta (näyttöön tulee **h01**). Ohjelmoitu viive kasvaa tunnilla joka kerran, kun painiketta painetaan, kunnes näytössä lukee **h24**. Sen jälkeen painikkeen painaminen palauttaa ajastuksen nollaan.

- Vahvista painamalla **KÄYNNISTYS/TAUKO**-painiketta. Laskenta alkaa, ja kun aika on kulunut, ohjelma käynnistyy automaattisesti.

- Ajastin aloitus voidaan peruuttaa kääntämällä ohjelmavalitsin **SEIS**-asentoon.

Jos sähkö katkeaa koneen ollessa käynnissä, valittu ohjelma on tallennettu muistiin ja jatkuu sähköön palattua kohdasta, jossa se oli sähkön katketessa.

Valintapainikkeiden lisä-valinnat on tehtävä ennen KÄYNNISTYS/TAUKO-painikkeen painamista.

Valittaessa toimintoa, joka ei sovellu valittuun ohjelmaan, valintailmaisoin ensin vilkkuu ja sitten sammuu.

LISÄ-VALINNAT-painike

Valittavissa on kolme valintaa:

- ESIPESU

- Valinnalla suoritetaan esipesu, josta on hyötyä etenkin pestäessä erittäin likaisia tekstiilejä (voidaan käyttää vain joissain ohjelmissa, katso ohjelmataulukko).
- Suosittelemme käyttämään pesuainetta vain 20% pakkauksen suosittelemista määristä.

- LISÄHUUHTELU

- Voit valita lisähuuhtelun pesuohjelman loppuun. Toiminto on suunniteltu etenkin herkkäihoisille, joille pienetkin pesuainejäämät voivat aiheuttaa ihoärsytystä tai allergiaoireita.

- Lisähuuhtelua suositellaan myös lastenvaatteille ja silloin, kun erittäin likaisten tekstiilien pesussa käytetään paljon pesuainetta tai kun pestään pyyhkeitä, joiden kuituihin jää yleensä helposti pesuainejäämiä.

- HYGIENIA +

Voit valita tämän, kun pesuveden lämpötilaksi on valittu 60°C. Tämä valinta lisää pesun hygieenisyyttä ylläpitämällä samaa pesuveden lämpötilaa koko pesun ajan

PIKA/AIKA-painike

Painikkeella voidaan tehdä kaksi eri valintaa valitun pesuohjelman mukaan.

- PIKA

Painike aktivoituu, kun ohjelmavalitsimesta valitaan PIKA (14/30/44 Min.) -ohjelma, ja sillä voi valita jonkin kolmesta mainitusta ohjelman kestosta.

- AIKA-painike

- Kun ohjelma on valittu, sille asetettu pesuaika näytetään automaattisesti.

- Tällä painikkeella voit valita jonkin kolmesta pesutehokkuuden tasosta muuttamalla ohjelman pituutta tekstiilien likaisuuden mukaisesti (voidaan käyttää vain joissain ohjelmissa, katso pesuohjelmatalukko).

Koneessa on elektroninen laite, joka estää linkouksen, mikäli pyykkikuorma ei ole tasapainossa. Tämä vähentää koneen melua ja tärinää ja siten pidentää koneen käyttöikää.

LÄMPÖTILA-painike

- Painikkeesta voidaan muuttaa pesuohjelmien lämpötilaa.
- Tekstiilien säästämiseksi lämpötilaa ei voi nostaa yli kunkin ohjelman sallitun enimmäislämpötilan.
- Jos haluat kylmän pesuohjelman, kaikkien ilmaisinten on oltava sammuksissa.

LINKOUKSEN VALINTA -painike

- Painiketta painamalla voidaan vähentää linkouksen enimmäisnopeutta tai poistaa linkous kokonaan käytöstä.
- Jos pesuohjelmakerroksissa ei ole erikoisohjeita, voidaan käyttää ohjelman tavanomaista suurinta linkousnopeutta.

Jotta tekstiilit eivät vaurioituisi, nopeutta ei voi nostaa eri ohjelmille asetettua enimmäisnopeutta suuremmaksi.

- Linkous palautetaan käyttöön painamalla painiketta, kunnes päästään haluttuun linkousnopeuteen.
- Linkousnopeutta voidaan muuttaa pysäyttämättä konetta.

Jos pesuainetta käytetään liikaa, se voi aiheuttaa liiallista vaahtoamista. Jos laite havaitsee liikaa vaahtoa, se voi ohittaa linkousvaiheen tai pidentää ohjelman kestoa ja lisätä vedenkulutusta.

HILJAINEN PESU-painike

- Valinta pienentää välilinkousten nopeuden 400 kierrokseen minuutissa, mikäli mahdollista, lisää huuhtelussa käytettävän veden määrää ja pitää pyykit veteen upotettuna loppuhuuhdelun jälkeen, jotta kuidut levittyvät tasaisesti.
- Vaiheessa, jossa vettä pidetään säiliössä, merkkivalo vilkkuu osoittamassa, että kone on seisahtunut.
- Kun valinta poistetaan, ohjelma päättyy linkoukseen (joka voidaan hidastaa tai ohittaa sitä vastaavasta painikkeesta) ja tyhjennykseen.
- Elektronisen ohjauksen avulla välivaiheiden vesi tyhjenetään hiljaisesti, joten valinta sopii hyvin yöllä tapahtuvaan pesuun.

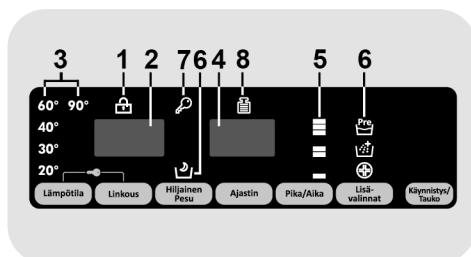
Tämä valinta on tehtävä ennen KÄYNNISTYS/TAUKO-painikkeen painamista.

PAINIKKEIDEN LUKITUS

- Voit lukita painikkeet painamalla samanaikaisesti **LÄMPÖTILAN VALINTA-** ja **LINKOUKSEN VALINTA -**painikkeita noin **3 sekunnin** ajan. Näin voit estää ei-toivotut muutokset, jos painiketta painetaan vahingossa koneen ollessa käynnissä.
- Lukituksen voi poistaa painamalla näitä kahta painiketta samanaikaisesti tai sammuttamalla laite.

Digitaalinäyttö

Näytön avulla tiedät jatkuvasti, missä tilassa kone on.



1) LUUKUN TURVALLISUUDEN MERKKIVALO

- Kuvake osoittaa luukun olevan lukittu.

Sulje luukku ENNEN kuin painat KÄYNNISTYS/TAUKO-painiketta.

- Kun **KÄYNNISTYS/TAUKO**-painiketta painetaan koneen luukun ollessa suljettuna, merkkivalo vilkkuu hetken ja palaa sitten jatkuvasti.

Jos luukku ei ole kunnolla suljettu, merkkivalon vilkkuminen jatkuu noin 7 sekunnin ajan, minkä jälkeen käynnistyskomento perutaan automaattisesti. Jos näin käy, sulje luukku kunnolla ja paina **KÄYNNISTYS/TAUKO**-painiketta uudelleen.

- Odota, kunnes **LUUKUN TURVALLISUUDEN** merkkivalot on sammunut, ennen kuin avaat luukun.

2) LINKOUSNOPEUS

Näyttää valitun ohjelman linkousnopeuden, jota voidaan muuttaa tai joka voidaan poistaa sitä vastaavasta painikkeesta.

3) LÄMPÖTILA MERKKIVALOT

Näyttää valitun ohjelman pesulämpötilan, jota voidaan muuttaa (jos sallittu) sitä vastaavasta painikkeesta.

Jos haluat kylmän pesuohjelman, kaikkien ilmaisinten on oltava sammuksissa.

4) OHJELMAN KESTO

- Kun ohjelma on valittu, näytössä näkyy automaattisesti ohjelman kesto. Se vaihtelee sen mukaan, mitä toimintoja on valittu.
- Kun ohjelma on käynnistetty, näytössä näkyy koko ajan ohjelman jäljellä oleva aika.
- Laite laskee valitun ohjelman päättymiseen kuluvan ajan vakiotäyttömäärän mukaisesti, ja ohjelman aikana laite korjaa aikaa kuorman määrän ja koostumuksen mukaisesti.

5) AIKA MERKKIVALOT

- Kun ohjelma on valittu, merkkivalo näyttää automaattisesti ohjelmalle asetetun lian määrän tason.
- Kun valitaan toinen lian määrän taso, sitä vastaava merkkivalo syttyy.

6) LISÄ -VALINNAT MERKKIVALOT

Merkkivalot osoittavat lisä-valinnat, joita painikkeilla voi valita.

7) PAINIKKEIDEN LUKITUS MERKKIVALO

Merkkivalo osoittaa, että painikkeet on lukittu.

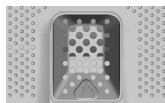
8) Kg LOAD MERKKIVALO (toiminto on käytössä vain joissain ohjelmissa)

- "**Kg LOAD**"-merkkivalo palaa ohjelman ensimmäisten minuuttien aikana, kun älykäs anturi punnitsee pyykin ja säättää ohjelman keston sekä veden ja sähköön kulutuksen sopivaksi.

- Jokaisen pesuvaiheen aikana **"Kg LOAD"** seuraa rummussa olevan pyykin tietoja, ja pesun ensimmäisten minuuttien aikana se:
 - säättää tarvittavan veden määrää;
 - laskee pesuohjelman keston;
 - ohjaa huuhtelua pestäväksi valitun kuitutyyppin mukaan;
- säättää rummun pyörimistahdin valitulle kuitutyyppille sopivaksi;
- tunnistaa vaahtoutumisen ja lisää tarvittaessa veden määrää huuhtelun aikana;
- säättää linkousnopeutta latauksen määrän mukaan epätasapainoisuuden välttämiseksi.



Ohjelmataulukko



OHJELMA		 (ENINT.)* (katso ohjauspaneeli)						 °C (ENINT.)	1) PESUAINEMÄÄ		
		5	5,5	6	6,5	7	8		1 o 2		
		kg	kg	kg	kg	kg	kg				
 Valkopyykki 90°C	2)	5	5,5	6	6,5	7	8	90°	●	●	(●)
EKO 40-60	2)	5	5,5	6	6,5	7	8	60°	●	●	
Farkut		3	3	3	3	3	3	40°	●	●	
20°C	2)	5	5,5	6	6,5	7	8	20°	●	●	
 Keinokuidut 60°C	2)	2,5	2,5	3	3	3,5	4	60°	●	●	(●)
 Hienopesu 40°C		2	2	2	2	2,5	2,5	40°	●	●	
 Huuhtelu		-	-	-	-	-	-	-	△	●	
 Linkous		-	-	-	-	-	-	-			
Tyhjennys 		-	-	-	-	-	-	-			
Pika 14/30/44 min.	14'	1	1	1	1	1	1,5	30°	●	●	
	30'	1,5	1,5	2	2	2,5	2,5	30°	●	●	
	44'	2	2	2	2,5	2,5	3	40°	●	●	
Tummat 40°C 	2)	2,5	2,5	3	3	3	3,5	40°	●	●	
Paidat 30°C 	2)	2,5	2,5	3	3	3,5	4	30°	●	●	(●)
Silkki 30°C 		1	1	1	1	1	2	30°	●	●	(●)
Villa 30°C 		1	1	1	1	1	2	30°	●	●	
Käsinpesu 30°C 		1	1	1	1	1	2	30°	●	●	

Lue nämä huomautukset:

* Kuivien vaatteiden enimmäiskapasiteetti riippuu käytössä olevasta mallista (katso ohjauspaneeli).



TIETOA TESTILABORATORIOILLE

VAKIO-OHJELMAT
(EU) nro 1015/2010 ja nro 1061/2010
MUKAISESTI

ECO 40-60-OHJELMA
LÄMPÖTILAN ASETTAMINEN 40°C

ECO 40-60-OHJELMA
LÄMPÖTILAN ASETTAMINEN 60°C

VAKIO-OHJELMAT
(EU) nro 2019/2023
MUKAISESTI

ECO 40-60-OHJELMA

Ennen kuin suljet kannen ja aloitat pesuprosessin pitää tarkistaa että luukku on täysin suljettu. Jos mahdollista, voit säätää indikaattoreita rummussa varmistaaksesi parhaan pesutuloksen.

Linkousnopeutta voidaan myös vähentää vastaamaan vaatteen pesuohjemarkintöjen suosituksia, ja erittäin arkojen tekstiilien linkous voidaan poistaa käytöstä linkousnopeuspainikkeesta. Toiminto voidaan ottaa käyttöön LINKOUKSEN VALINTA -painikkeesta. Jos pesuohjemarkinnoissa ei ole erikoisohjeita, voidaan käyttää ohjelman tavanomaista suurinta linkousnopeutta. Liian suuri pesuainemäärä voi aiheuttaa liiallista vaahtoa. Jos laite havaitsee liikaa vaahtoa, se voi ohittaa linkousvaiheen tai pidentää ohjelman kestoa ja lisätä vedenkulutusta.

● Vain, kun ESIPESU-valinta on valittuna (ohjelmat, joissa voidaan valita ESIPESU-valinta).

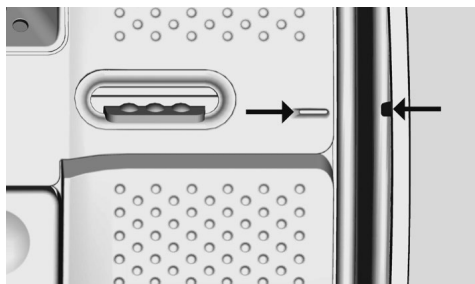
1) Kun ohjelma on valittu, näytöllä näkyy suositeltu pesulämpötila, jota voidaan muuttaa (jos sallittu) sitä vastaavasta painikkeesta, mutta ei kuitenkaan suurinta sallittua lämpötilaa korkeammaksi.

2) Esitettyjen ohjelmien pesuvaiheen kestoa ja tehokkuutta voidaan säätää LIAN MÄÄRÄ -painikkeesta.

3) Kun valitsimesta valitaan PIKA-ohjelma, voi PIKA-painikkeesta valita pikaohjelman kestoksi 14, 30 tai 44 minuuttia.

● ESIPESU - Jos pesuainelokerossa on erityinen lokeri esipesua varten kaada pesuainetta siihen. Muuten kaada pesuaineet rummun yläosassa olevaan reititettyyn alueeseen (katso kuvaa), seuraa pesuaineen valmistajan suosituksia.

TÄRKEÄÄ - Älä käytä esipesua ajastetun ohjelman yhteydessä.



Ohjelman valinta

Pesukoneessa on ohjelmia, jotka on suunniteltu erilaisille tekstiileille ja eri tavalla likaantuneelle pyykille (katso taulukko).

Valkopyykki

Pesee täydellisesti. Loppulinkous enimmäisnopeudella poistaa kosteutta tehokkaasti.

ECO 40-60

ECO 40-60-ohjelma pystyy puhdistamaan normaalisti likaantuneen puuvillapyykin, joka on merkitty pestäväksi 40°C:ssa tai 60°C:ssa, yhdessä samassa jaksossa. Tätä ohjelmaa käytetään EU Ecodesign lainsäädännön noudattamisen arviointiin (ympäristömyötäinen tuotesuunnittelu).

Farkut

Ohjelma kestävien tekstiilien, kuten farkkukankaiden, parhaaseen pesuun. Poistaa erittäin hyvin likaa vaikuttamatta tekstiilien joustavuuteen.

20°C

Tämän innovatiivisen ohjelman avulla voit pestä samaan aikaan erilaisia materiaaleja ja värejä, kuten puuvillaa, synteettisiä kuituja ja sekoitekankaita, vain 20°C: n lämpötilassa, ja ohjelman pesutulos on siltierinomainen. Ohjelma kuluttaa vain noin 40 prosenttia perinteisen 40°C: n kirjopesuohjelman kulutuksesta.

Keinokuidut

Tällä ohjelmalla voit pestä erityyppiset ja -väriset kankaat yhdessä. Rummun pyörimisliike ja veden määrä on optimoitu sekä pesuettä huuhteluvaiheen aikana. Tarkka linkous rypistää tekstiilejä vähemmän.

Hienopesu

Ohjelma vuorottelee työvaiheita ja taukoja ja sopii etenkin arkojen tekstiilien pesemiseen. Pesujaksossa ja huuhteluissa käytetään runsaasti vettä, jotta lopputulos on paras mahdollinen.

Huuhtelu

Ohjelma suorittaa kolme huuhtelua, joiden välissä on linkous (jota voidaan hidastaa tai joka voidaan ohittaa kokonaan painikkeesta).

Käytetään huuhtelemaan kaikenlaisia tekstiilejä esimerkiksi käsinpesun jälkeen.

Linkous

Tämä ohjelma linkooa enimmäisnopeudella (jota voi hidastaa vastaavalla painikkeella).

Tyhjennys

Tämä ohjelma tyhjentää veden rummusta.

Pika (14'/30'/44')

Säästää ilman kompromissejä! Tätä uutta ohjelmaa voidaan käyttää hyvien tulosten saavuttamiseksi samalla, kun säästät vettä, energiaa, pesuainetta ja aikaa. Tämä vaihtoehto pesee keskilämpötilassa, joka soveltuu kaikille kangastyypeille. Suositellaan pienille täyttömäärille ja hieman likaantuneelle pyykille.

Tummat

Ohjelma kaikkien tummien vaatteiden sekapesuun. Vähentää värin haalistumista ja tekstiilien rypistymistä. Suosittelemme nestemäisen pesuaineen käyttöä.

Paidat

Pesuohjelma vähentää vaatteiden rypistymistä erinomaisesta pesutuloksesta tinkimättä. Myös linkousnopeutta voi pienentää, mikä helpottaa vaatteiden siirtämistä.

Silkki

Erityisesti konepestäville silkikankaille suunniteltu ohjelma. Rumpu pyörii hellävaraisesti, lämpötila ei ole yli 30°C ja ohjelma päättyy rauhalliseen linkoukseen.

Villa

Tämä ohjelma suorittaa pesujakson villakankaille, joita voidaan pestä pesukoneessa tai jotka on tarkoitettu käsin pestäviksi. Se sopii myös silkistä valmistetuille tekstiileille tai tekstiileille, joiden etiketissä on merkintä Pese kuin silkki.

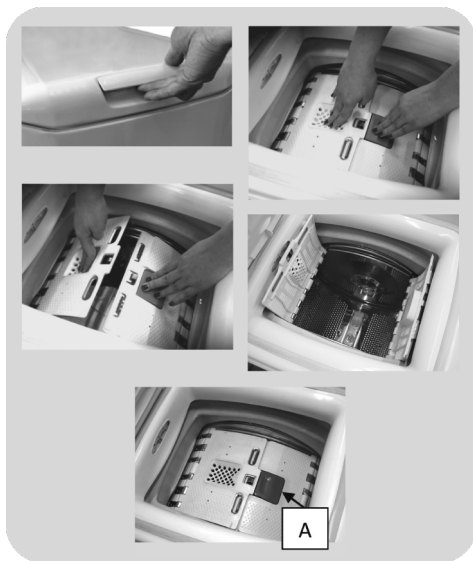
Käsinpesu

Pesuohjelma konepestäville villakankaille tai käsin pestäville villavaatteille.

Pesun valmistaminen

Rummun avaaminen/sulkeminen

- Avaa pesukoneen kansi.
- Avaa rumpu painamalla nappia (A), ja asettamalla samaan aikaan toinen käsi kannen päälle.
- Pane pestävät vaatekappaleet yksitellen rumpuun tunkematta niitä tiukkaan. Huomioi "ohjelmatalukossa" suositellut täyttömäärät. Jos pesukonetta täytetään liiaksi, pesutulokset huononevat ja tekstiilit rypistyvät.
- Rummun sulkemiseksi, aseta rummun kannet uudestaan paikoilleen, asettamalla (A) napin kansi toisen kannen alapuolelle kunnes ne ovat täysin kiinnitetty.

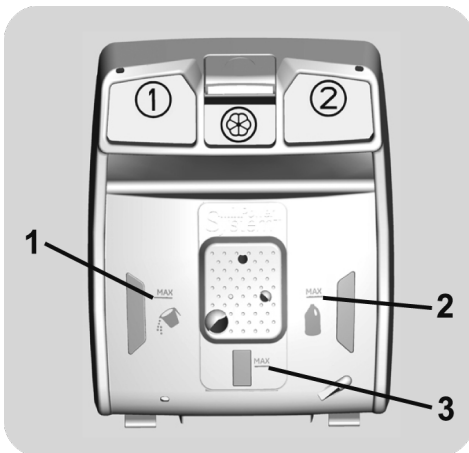


● **Osio**  on tarkoitettu huuhtelu- ja hajusteaineille sekä erikoisaineille, kuten tärkkäysaineet, inivärjäysaineet jne.

● **MAX** - Max Merkki osoittaa suurimman määrän pesuaineita jota suositellaan käytettäväksi. Älä täytä lokeroa tätä merkkiä enempää.

●  Jos vaatteissa on tahroja jotka tarvitsevat erikoista käsittelyä nestemäisillä valkaisuaineilla, voit suorittaa niiden esipuhdistuksen pesukoneessa. Tämän toimituksen suoritat asettamalla valkaisuaine "lokeroon 2" ja käynnistämällä huuhtelu ohjelman . Kun toimitus on loppu asenna ohjelmoija OFF asentoon, asenna loput pyykistä pesukoneen sisään ja toimita tavallinen pesu halutulla ohjelmalla.

- 1) Maksimi pesu pulveri pesuaine
- 2) Maksimi pesu nestemäinen pesuaine
- 3) Maksimi hajustusaine



Pesuaineen annostus

Pesuainelokero on jaettu 3 osioon:

- **Lokero 1** on jauhemaista pesuainetta varten.
- **Lokero 2** on nestemäistä pesuainetta varten.

7. VIANMÄÄRITYS JA TAKUU

Jos epäilet, että pesukone ei toimi oikein, katso ohjeita seuraavasta pikaoppaasta, jossa on vinkkejä yleisimpien ongelmien korjaamiseen.

VIRHEILMOITUKSET

- **Näytölliset mallit:** virhe esitetään numerona, jonka edessä on kirjain E (esimerkki: virhe 2 = E2).
- **Näyttömättä mallit:** virhe esitetään vilkkuvilla merkkivaloilla (esimerkki: virhe 2 = merkkivalo välähtää kahdesti – 5 sekunnin tauko – 2 välähdystä jne.).

Virheilmoitus	Mahdolliset syyt ja ratkaisut
E2 (näytöllinen malli) 2 välähdystä (näytötön malli)	Kone ei saa vettä. Tarkista, että hana on auki. Tarkista, että veden syöttöletku ei ole mutkalla tai puristuksissa. Poistoletku väärällä korkeudella (ks. asennus). Sulje hana, irrota täyttöletku pesukoneen takaa ja tarkista, ettei suodatin ole tukossa. Tarkista, ettei suodatin ole tukossa ja ettei suodatinkotelossa ole vierasesineitä, jotka voisivat häiritä veden virtausta.
E3 (näytöllinen malli) 3 välähdystä (näytötön malli)	Pesukone ei poista vettä. Tarkista, ettei suodatin ole tukossa ja ettei suodatinkotelossa ole vierasesineitä, jotka voisivat häiritä veden virtausta. Tarkista, että poistoletku ei ole mutkalla tai puristuksissa. Tarkista, että viemäri ei ole tukossa ja vesi pääsee virtaamaan siinä esteettömästi. Yritä tyhjentää vesi pesualtaaseen. Tarkista, ettei suodatin ole tukossa ja ettei suodatinkotelossa ole vierasesineitä, jotka voisivat häiritä veden virtausta.
E4 (näytöllinen malli) 4 välähdystä (näytötön malli)	Liikaa vaahtoa ja/tai vettä. Tarkista, ettei suodatin ole tukossa ja ettei suodatinkotelossa ole vierasesineitä, jotka voisivat häiritä veden virtausta.
E7 (näytöllinen malli) 7 välähdystä (näytötön malli)	Luukkuongelma. Tarkista, että luukku on kunnolla suljettu. Tarkista, etteivät koneen sisällä olevat pyykkit esteä luukun sulkeutumista. Jos luukku on jumissa, sulje virta, irrota koneen pistotulppa pistorasiasta, odota 2–3 minuuttia ja avaa luukku.
Muu virhekoodi	Sulje virta ja irrota virtajohto pistorasiasta, odota minuutti. Kytke virta ja käynnistä pesuohjelma. Jos virhe ei poistu, ota yhteyttä valtuutettuun asiakaspalveluun.

MUITA HÄIRIÖTILANTEITA

Ongelma	Mahdolliset syyt ja ratkaisut
<i>Pesukone ei toimi/käynnisty</i>	Tarkista, että kone on kytketty toimivaan pistorasiaan.
	Tarkista, että virta on päällä.
	Tarkista jollain toisella laitteella, kuten lampulla, että pistorasiaan tulee virtaa.
	Luukkua ei ehkä ole suljettu kunnolla. Avaa luukku ja sulje se uudelleen.
	Tarkista, onko haluttu ohjelma valittu oikein ja onko käynnistyspainiketta painettu.
	Tarkista, ettei pesukone ole pysäytystilassa.
<i>Lattialle pesukoneen lähelle vuotaa vettä</i>	Tämä voi johtua hanan ja syöttöletkun välisen tiivisteiden vuodosta.
	Vaihda tällöin tiiviste ja kiristä letku hanaan.
<i>Pesukone ei linkoa</i>	Tarkista, että suodatintäyttö on kunnolla kiinni.
	Jos pyykki ei ole pesurummussa optimaalisesti, pesukone saattaa: yrittää tasapainottaa kuormaa, mikä pidentää linkousaikaa; alentaa linkousnopeutta tärinän ja melun vähentämiseksi; keskeyttää linkouksen koneen suojelemiseksi.
	Tarkista, että pesurummun kuorma jakautuu tasaisesti. Tarvittaessa poista pyykki ja aseta ne koneeseen uudestaan tasaisesti.
	Syynä voi olla, että kaikkea vettä ei ole vielä poistettu.
	Odoti muutaman minuutin. Jos ongelma jatkuu, ks. virhe 3.
	Joissakin malleissa on mahdollista estää linkous. Tarkista, että linkous on sallittu.
	Tarkista, ettei ole valinnut vaihtoehtoa, joka vaikuttaa linkoukseen.
<i>Linkous aiheuttaa tärinää/melua</i>	Liian suuri pesuainemäärä voi estää linkouksen alkamisen.
	Pesukonetta ei ehkä ole kunnolla vaaitettu. Säädä tarvittaessa koneen jalkoja käyttöohjeessa esitetyllä tavalla.
	Tarkista, että kuljetusruuvi, kumitulpat ja holkit on poistettu.
	Tarkista, ettei pesurummussa ole vierasesineitä (kolikoita, nappeja, yms.).

Normaali valmistajan takuu kattaa viat, jotka ovat seurausta tuotteen valmistuksessa syntyneistä sähköisistä tai mekaanisista virheistä. Takuu ei kata vikoja, jotka ovat aiheutuneet laitteen ulkopuolisista tekijöistä, väärinkäytöstä tai käyttöohjeiden vastaisesta käytöstä.

On suositeltavaa käyttää aina valtuutetun asiakaspalvelumme kautta saatavia alkuperäisiä varaosia.

Takuu

Tuotteeseen sovelletaan tuotteen mukana toimitetussa takuutodistuksessa mainittuja takuehtoja. Takuutodistus on täytettävä ja säilytettävä huolellisesti, ja se on pyydettyessä esitettävä valtuutetussa asiakaspalvelupisteessä.

CE Tämä laite täyttää Euroopan turvallisuus-terveys- ja ympäristövaatimukset, jotka on asetettu lainsäädännössä tälle laitteelle.

Valmistaja ei ole vastuussa tämän tuotteen mukana toimitetun ohjekirjan painovirheistä. Valmistaja myös pidättää itsellään oikeuden tehdä tuotteisiinsa hyödylliseksi katsomiaan muutoksia, jotka eivät muuta tuotteiden olennaisia ominaisuuksia.

Tak for dit valg af dette produkt.

Vi er stolte over at levere det ideelle produkt til dig og den bedste fuldkomne serie af husholdningsapparater til dine daglige rutiner.

Læs omhyggeligt denne manual for korrekt og sikker anvendelse og for hjælpsomme tips om effektiv vedligeholdelse.



Brug kun vaskemaskinen efter du omhyggeligt har læst disse instruktioner. Vi anbefaler, at du holder denne manual klar ved hånden og i god stand til mulige fremtidige ejere.

Hvert produkt er identificeret med en unik 16-cifret kode, også kaldet "serienummer", som står på klistermærket på bagsiden af apparatet (ved åbningen) eller i dokumentkuverten inde i produktet. Denne kode er et slags specifikt produkt-ID-kort, som du skal bruge for registrere det, og hvis du kontakter servicecenter.

Miljøbetingelser



Dette apparat er mærket i henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

Affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) indeholder både forurenende dele (som kan have negative konsekvenser for miljøet) og grundkomponenter (som kan genanvendes). Det er vigtigt at underlægge affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) specifikke behandlinger for at fjerne og skaffe sig af med alle forureningskilder på den rigtige måde og udvinde og genbruge alle materialer.

Det enkelte individ kan spille en vigtig rolle i at sikre, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bliver et miljømæssigt problem; det er altafgørende, at følge nogle grundlæggende regler:

- affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) må ikke behandles som husholdningsaffald.
- affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) skal afleveres til det relevante indsamlingssted, som administreres af kommunen eller registrerede firmaer. Der findes i mange lande afhentning ved husstanden af store affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE)-produkter.

Når du køber et nyt apparat, er det i mange lande således, at det gamle apparat kan returneres til forhandleren, som skal hente det gratis fra gang til gang, så længe apparatet er en lignende type og har de samme funktioner, som det leverede apparat.

Indhold

1. **GENERELLE SIKKERHEDSREGLER**
2. **MONTERING**
3. **PRAKTISKE TIPS**
4. **RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE**
5. **KVIKBRUGERGUIDE**
6. **STYRING OG PROGRAMMER**
7. **FEJLFINDING OG GARANTI**

1. GENERELLE SIKKERHEDSREGLER

- Hensigten med dette apparat er, at det bruges til husholdningsformål eller lignende såsom:

- Personalekøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer;
- Stuehuse;
- Af klienter på hoteller, moteller og andre lignende boligmiljø;
- Bed & breakfast-miljøer.

Anden brug af dette apparat end i husholdningsmiljø eller til typiske husholdningsformål, som kommerciel brug af eksperter eller trænede brugere, udelukkes, selv ved de ovennævnte anvendelser. Hvis dette apparat anvendes på en måde, ikke i overensstemmelse med dette, kan det reducere apparatets levetid og annullere producentens garanti. Ethvert ansvar for skade på apparatet eller anden skade eller tab i forbindelse med brug, der ikke er i overensstemmelse med hjemlig eller husholdningsbrug (selv hvis apparatet befinder sig i et hjemme- eller husholdningsmiljø), vil ikke blive accepteret af producenten, i fuld overensstemmelse med gældende lovgivning.

- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og op, og af personer med reduceret fysiske, sansende eller mentale evner, eller manglende

erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller gives instruktioner angående brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de medfølgende risici.

Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

- Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Børn under 3 år bør holdes væk, medmindre de er under konstant opsyn.
- Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes med en speciel ledning eller en samling, der er tilgængelig hos producenten via deres Service.
- Brug kun de medfølgende slanger til vandforsyning stilslutningen (genbrug ikke gamle slanger).
- Vandtrykket skal være mellem 0,05 MPa og 0,8 MPa.
- Vær sikker på, at et tæppe ikke blokerer maskinens bund og ventilationsåbningerne.
- Tilstanden SLUKKET opnås ved at indstille referencemarkøren på programstyringen/knappen i den vertikale position. Enhver anden position af denne styring sætter maskinen i tilstanden TÆNDT (kun for modeller med programvælgere).

- Efter montering skal apparatet placeres således at stikket er tilgængeligt.
- Maks. kapacitet for tørt tøj afhænger af den brugte model (se kontrolpanel).
- For at se apparatets bilagskort refereres der til producentens hjemmeside.

Elektriske forbindelser og sikkerhedsanvisninger

- De tekniske detaljer (forsyningsspænding og indgangseffekt) er angivet på produktets typeskilt
- Sørg for, at det elektriske system er jordforbundet, overholder al gældende lovgivning og at (el)stikkontakten er kompatibel med apparatets stik. Hvis ikke, så søg professionel hjælp.
- Brug endelig ikke omformere, flerstikdåser eller forlængerledninger.
- Før rengøring og vedligeholdelse af maskinen, skal stikket tages ud og vandhanen lukkes.
- Træk ikke i ledningen eller apparatet for at trække maskinens stik ud.

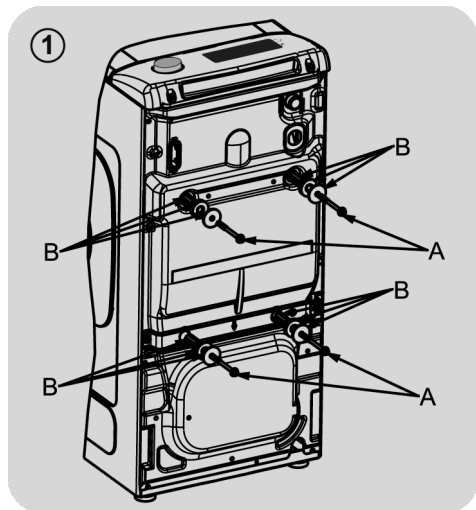


ADVARSEL:
vandet kan nå meget høje temperaturer under vask.

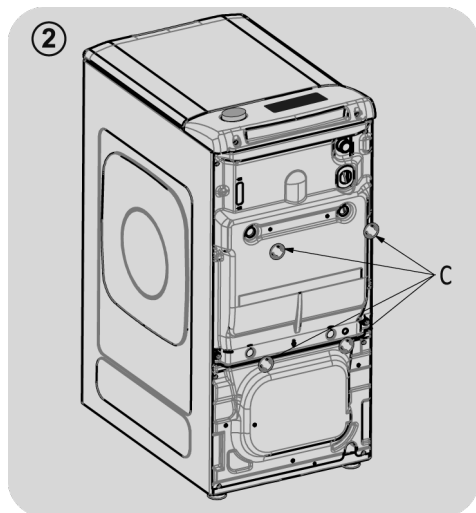
- Udsæt ikke vaskemaskinen for regn, direkte sollys eller andet vejr.
- I tilfælde af defekt og/eller funktionsfejl, så sluk for vaskemaskinen, luk for vandhanen og pil ikke ved apparatet. Tag omgående kontakt til kundeservicecenteret og brug kun originale reservedele. Undladelse af at følge disse instruktioner kan udgøre risici for apparatets sikkerhed.

DA

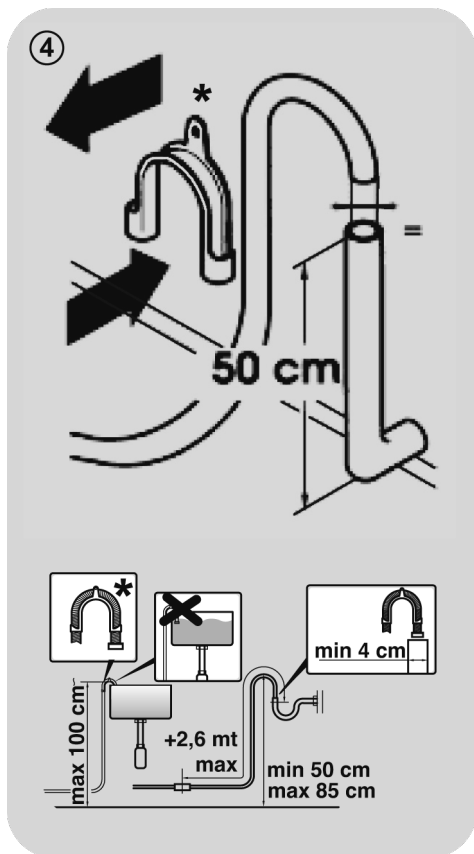
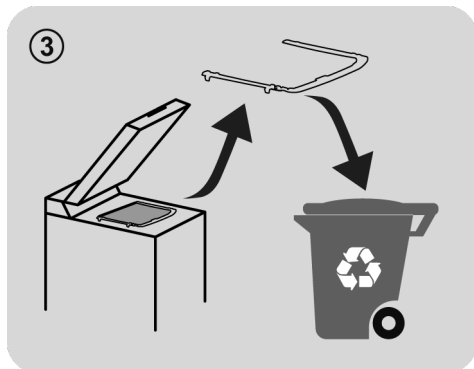
2. MONTERING



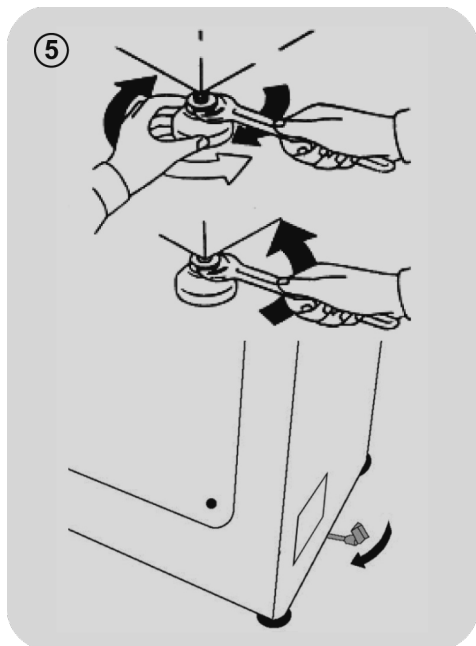
- Aftag de **2** eller **4** transportskruer (**A**) på bagsiden, og aftag de **2** eller **4** flade spændeskiver, gummi propper og afstandsrør i plastik (**B**) som vist i **figur 1**.



- Påsæt pyntekapslerne "C" (**fig. 2**).



* TILBEHØR SÆLGES SÆRSKILT



- Vaskemaskinen bør tilsluttes vandindtagelseshanen med den nye vandledning, som leveres vedlagt apparatet, (inden i tromlen). Brug IKKE den gamle vandledning til dette formål.
- Vandindtagelsesledningen forbindes i den ene ende, den med bøjningen, til elektroventilen, (der sidder øverst bagpå maskinen) og i den anden ende til en vandhane eller vandindtagelsestap, med skruemundstykke på 3/4" gas.
- Vaskemaskinen nærmes væggen, idet der sørges for, at ledningen ikke danner bøjninger eller knuder undervejs, og vandudledningsslangen fastgøres til vaskeskuffens kant eller såfremt det er muligt forbindes slangen til et fast installeret vandudløb/kloak, der har en større diameter end

vaskemaskinens vandudledningsrør, med en minimumshøjde fra 50 cm og en maksimumshøjde på 75 cm fra gulvet (**figur 4**).

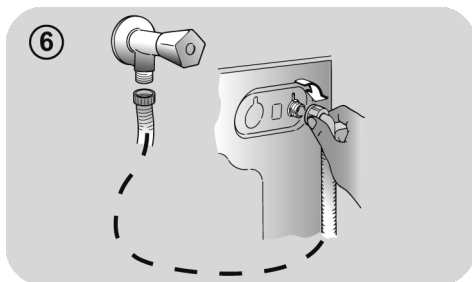
- Hvis det er nødvendigt, bruges det rundformede* stykke tilbehør til at fastholde og støtte vandudledningsrøret.

Såfremt Deres model måtte være forsynet dermed:

- For nemt at kunne flytte vaskemaskinen, drejes understellets styrestang mod højre. Efter denne operation, anbringes styrestangen atter i dens oprindelige position.
- Vaskemaskinen højdereguleres og indstilles vandret ved at dreje på dens forreste fødder (**figur 5**).
 - a) Møtrikken drejes med urets visere for at deblokere fodens skrue.
 - b) Der drejes på foden, og den hæves eller sænkes, indtil den berører gulvet med hele dens overflade.
 - c) Foden blokeres og fastgøres ved at dreje møtrikken imod urets visere, indtil den rører ved vaskemaskinens bund.
- Kontroller venligst, at apparatet er fuldstændigt vandret indstillet.
- For at udføre denne kontrol, forsøges det at bevæge vaskemaskinen uden at flytte den, ved skiftevis at støtte sig til diagonalernes yderpunkter øverst på vaskemaskinen og det kontrolleres, at apparatet ikke vipper.
- Hvis vaskemaskinen flytter sig, skal dens fødder atter højdereguleres, (indstilles vandret).

Hydrauliske forbindelser

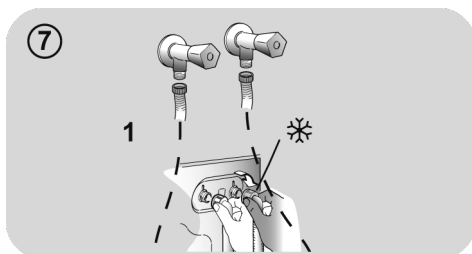
- Tilslut vandslangen til vandhane; brug kun den afløbsslange, der følger med vaskemaskinen (fig. 6).



- **NOGLE MODELLER** kan have en eller flere af følgende funktioner:

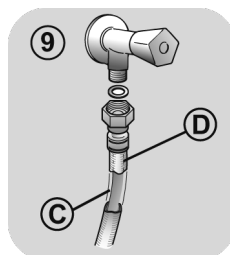
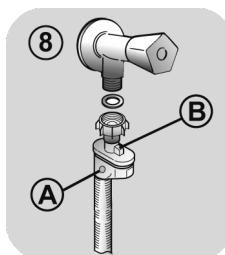
- **VARM&KOLD (fig. 7):** Indstillinger for vandtilslutning med varmt og koldt vand for højere energibesparelser.

Forbind det grå rør til den kolde vandhane ❄ og den røde til den varme vandhane. Maskinen kan også forbindes til en enkelt kold vandhane: i dette tilfælde kan nogle programmer starte få minutter senere.



- **AQUASTOP (fig. 8):** en enhed i forsyningsrøret, der stopper vandstrømningen hvis røret forfalder; i dette tilfælde vil et rødt mærke vises i vinduet "A" og røret skal skiftes ud. For at skrue boltene løs, så tryk på envejslåsemekanismen "B".

- **AQUAPROTECT - FORSYNINGSRØR MED SKÆRM (fig. 9):** Skulle vand lække fra det primære indre rør "C", vil det gennemsigtige inddæmningshylster "D" opsamle vandet for at lade vaskecyklussen køre færdig. Ved slutningen af cyklussen, så kontakt kundeservicecenteret for at udskifte forsyningsrøret.



3. PRAKTISKE TIPS

Påfyldningstips

Ved sortering af vasketøj så sørg for:

- at have fjernet metalliske objekter så som hårspænder, nåle og mønter fra vasketøjet;
 - at have knappet pudebetræk, lukket lynlås, snøret løse stropper og lange bånd;
 - at have fjernet ringe fra gardiner;
 - at have læst vaskemærker i tøjet grundigt;
 - at have fjernet alle genstridige pletter med pletfjernere.
- Ved vask af tæpper, sengetøj og andre tungere stoffer anbefaler vi, at du at undgår centrifugering.
 - Ved uldvask skal du kontrollere, at genstanden kan maskinvaskes. Kontrollér tekstilmærket.

Nyttige spareråd

Tip til at spare penge og skåne miljøet, når du bruger maskinen.

- Fyld maskinen til den største kapacitet, der vises ud for hvert program i programoversigten - dermed kan du SPARE energi og vand.
- Støj og resterende fugt i vasketøjet er betinget af centrifugehastigheden. En hurtigere centrifugering giver mere støj og mindre restfugt i vasketøjet.
- De mest effektive programmer til kombineret lavt vand- og energiforbrug er normalt dem, der varer længst og har lavest temperatur.

Maksimer portionsstørrelsen

- Opnå den bedste udnyttelse af energi, vand, vaskemiddel og tid ved at bruge den anbefalede maksimale portionsstørrelse. Spar op til 50% energi ved at vaske med én fuld portion i stedet for 2 halve portioner.

Har du brug for at forvaske?

- Kun til meget snavset vasketøj! SPAR vaskemiddel, tid, vand og mellem 5 til 15% energiforbrug ved IKKE at vælge forvask ved let til mellemsnavset vasketøj.

Ønskes varm vask?

- Forbehandle pletter med pletfjerningsmiddel eller læg i blød før vask, for at reducere brugen af varm vask programmet. Spar energi ved brug af vaskeprogrammer med lav temperatur.

Før du bruger et tørreprogram (VASKEMASKINE-TØRRETUMBLER)

- SPAR energi og tid, ved at vælge en høj centrifugeringshastighed for at reducere vandindholdet i vasketøjet, før du bruger et tørreprogram.

Dosering af vaskemiddel

Nedenstående er en **kort vejledning** med tips og råd **om brug af vaskemiddel**.

- Brug kun vaskemidler, der er egnet til maskinvask.
- Vælg dit vaskemiddel efter stoftype (bomuld, finvask, syntetisk, uld, silke osv.), farven, snavstype og -grad og den programmerede vasketemperatur.
- For at bruge den rigtige mængde vaskemiddel, blødgøringsmiddel eller andre tilsætningsstoffer skal du omhyggeligt følge producentens anvisninger hver gang: **Med korrekt anvendelse af maskinen med den korrekte dosis undgår du spild og reducerer dermed belastningen af miljøet.**

Ved vask af meget snavset hvidt vasketøj, anbefaler vi at bruge bomuldsprogrammer på 60°C eller derover og et normalt vaskepulver (ekstra kraftigt), der indeholder blegemidler, og som ved mellem/høje temperaturer giver fremragende resultater.

For vaske mellem 40°C og 60°C skal den anvendte type vaskemiddel passe til stoffets type og niveauet af snavs. Normalt pulver er egnet til "hvide" eller farvede faste stoffer som er meget snavsede, mens flydende vaskemiddel eller "farvebeskyttende" pulver er egnet til farvede stoffer med let snavs.

For vaske under 40°C anbefaler vi, at bruge flydende vaskemidler eller vaskemidler, som er specifikt egnede til vaske ved lave temperaturer.

Ved vask af uld eller silke, brug kun vaskemiddel specifikt udarbejdet til disse stoffer.

- For meget vaskemiddel giver for meget skum, så programmet ikke udføres korrekt. Det kan også forringe kvaliteten af vask og skylning.

Brugen af økologisk vaskemiddel uden fosfater kan have følgende effekt:

- **mere grumset afløbsvand:** Denne effekt er forbundet med de frigjorte zeolitter, hvilket ikke har nogen negativ indvirkning på effektiviteten af rensningen.
- **hvidt pulver (zeolitter) på vasketøjet ved slutningen af vasken:** dette er normalt, og det hvide pulver absorberes ikke af stoffet og ændrer ikke dets farve.
- **skum i vandet ved sidste skylning:** dette betyder ikke nødvendigvis dårlig skylning.
- **omfattende skum:** Dette er ofte på grund af de anioniske overfladeaktive stoffer i vaskemidler, som er svære at fjerne fra vasketøjet. I dette tilfælde, så skyl ikke igen for eliminere dette: det vil ikke hjælpe overhovedet.

Hvis problemet fortsætter eller du har mistanke om en fejl skal du straks kontakte et autoriseret kundeservicecenter.

4. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Ved at passe din maskine korrekt kan du forlænge dens levetid.

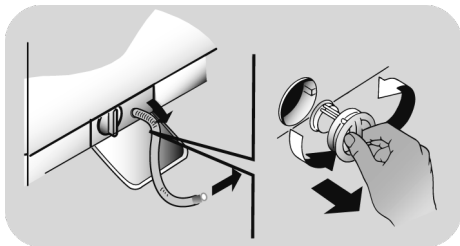
Udvendig rengøring af maskinen

- Tag maskinen ud af stikkontakten.

For at rengøre vaskemaskinens ydre, så brug en fugtig klud, og undgå skurepulver, alkohol og/eller opløsningsmiddel. Vaskemaskinen behøver ikke nogen speciel behandling ved normal rengøring: rengør bækkerummet og filteret; tips til flytning af maskinen eller ved længere tids manglende brug findes nedenfor.

Rengøring af filter

- Vaskemaskinen kommer med et specielt filter, som er i stand til at indfange større restelementer såsom knapper eller mønter, der kunne blokere afløbsrøret.
- **AFHÆNGIG AF MODEL:** Træk drænslangen ud, tag proppen af og tøm pumpen for vand i en skål.
- Før filteret skrues ud anbefaler vi, at du placerer en absorberende klud under det for at holde gulvet tørt.
- Drej filteret mod uret indtil stoppunktet i den vertikale position nås.
- Fjern og rengør filteret; sæt det derefter igen ved at dreje med uret.
- Gentag foregående trin i modsat rækkefølge for samle alle delene igen.



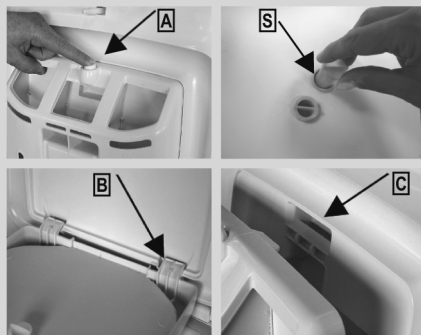
Forslag ved længere manglende brug

- Skal vaskemaskinen opbevares i et opvarmet rum uden opvarmning i en længere periode, så dræn al vand fra rørene.
- Træk stikket ud.
- Frigør røret fra stroppe, sænk det ned og dræn al vandet ned i et kar.
- Fastgør afløbsrøret med stroppe bagefter.

DA

Rengøring af skuffen til vaskemiddel og dens rum

- Der trykkes på knappen, (A).
- Imens knappen holdes trykket ind, drejes skuffen udad.
- Derefter tages skuffen ud og rengøres.
- Det anbefales at fjerne enhver eventuel vaskemiddel tilbage fra hver rum for at undgå dem til at blokere for strømmen fra dispensereren at tromme.
- Træk bakkerne ud af dispensereren og rengør dispensereren grundigt.
- Fjern eventuelle aflejringer som kan tilstoppe åbningen i rummet.



Montering

Tapperne introduceres som vist (B). Skuffen drejes imod dækslet, indtil tappen falder på plads, (C). Når den sidder rigtigt, vil der kunne høres en lyd, (smæld).

5. KVIKBRUGERGUIDE

Denne vaskemaskine tilpasser automatisk vandniveauet til vaskens type og størrelse. Dette system medfører nedsat energiforbrug og en fornuftig reducere af vasketider.

Programvalg

- Tænd for vaskemaskinen og vælg det ønskede program.
- Justér vasketemperaturen hvis nødvendigt, og tryk på knappen "valgmuligheder" hvis nødvendigt.
- Tryk på knappen **START/PAUSE** for at starte vasken.

Hvis der opstår strømsvigt, mens maskinen kører, og når strømmen kommer igen, vil maskinen genstarte fra starten af den fase, den var i, da strømmen svigtede.

- Ved afslutningen af programmet vises meddelelsen "End" ("Slut") på displayet, eller i nogle modeller vil alle vaskeetape-indikatorlamperne tændes.

Vent til **DØR LÅST**-indikatorlys er slukket, før du åbner døren.

- Sluk for vaskemaskinen.

Ved enhver type vask, bør programoversigten rådføres og rækkefølgen for brug følges som angivet.

Tekniske data

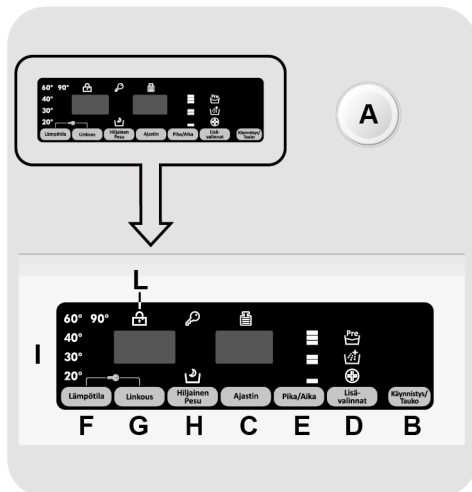
Vandtryk.:

min 0,05 Mpa / max 0,8 Mpa

Centrifugerings hastighed:
se oversigt.

Tilslutnings/ Forsikring/ Drift spænding:
se oversigt.

6. STYRING OG PROGRAMMER



A Programvælger med FRA-knap position (OFF)

B **START/PAUSE**-knap

C **UDSKYD START**-knap

D Knap til **TILVALG**

E Knap **HURTIGVASK / GRADEN AF SNAVS**

F **TEMPERATURVALG**-knap

G **CENTRIFUGERINGS**HASTIGHED-knap

H **NAT OG DAG**-knap

F+G **TASTELÅS**

I Digitalt display

L **DØR LÅST**-indikatorlys



ADVARSEL:

Rør ikke ved displayet, mens stikket sættes i, da maskinen kalibrerer systemet i de første sekunder: Hvis der røres ved displayet, virker maskinen ikke rigtigt. I det tilfælde, tag stikket ud, og gentag proceduren.

Programvælger med FRA-knap position (OFF)

Når programvælgeren drejes, lyser displayet op, for at vise indstillingerne for det valgte program. For at spare energy, vil displayets kontrastniveau falde ved afslutningen af cyklussen eller efter en inaktivitet periode.

N.B.: For at slukke for maskinen, skal du dreje programvælgeren til positionen FRA.

- Tryk på **START/PAUSE**-knappen, for at starte den valgte cyklus.
- Når et program er valgt, forbliver programvælgeren stationær på det valgte program, indtil cyklussen slutter.
- Når ordet "**End**" (Slut) vises på displayet og DØR LÅST-indikatorlys slukkes, er det muligt at åbne døren.
- Sluk for vaskemaskinen, ved at dreje vælgeren til **FRA**.

Programvælgeren skal returneres til FRA - positionen ved slutningen af hver cyklus, eller når du starter en efterfølgende vask, før du kan vælge og starte et nyt program.

START/PAUSE-knap

Luk lågen **FØR** du vælger knappen **START/PAUSE**.

- Tryk for at starte den valgte cyklus.

Når der er trykket på **START/PAUSE**-knappen, kan det tage nogle sekunder, før maskinen begynder at arbejde.

DA

TILFØJ ELLER FJERN GENSTANDE EFTER AT PROGRAMMET ER STARTET (PAUSE)

- Tryk og hold **START/PAUSE** knappen inde i cirka **2 sekunder** (en kontrollampe og displayet med den resterende tid vil blinke, hvilket viser at maskinen er blevet sat på pause).
- Vent til DØR LÅST-indikatorlys er slukket, før du åbner døren.

For at undgå oversvømmelser, bør du tjekke at vandstanden er under døråbningen før du åbner døren.

- Efter at have tilføjet eller fjernet genstande, luk døren og tryk på **START/PAUSE**-knappen (starter programmet fra hvor det blev afbrudt).

ANNULLERING AF PROGRAMMET

- For at annullere programmet, skal du indstille vælgeren til **FRA**-positionen.
- Vent **2 minutter** indtil sikkerhedsanordningen åbner døren.

UDSKYD START-knap

- Denne knap lader dig forudindstille vaskecyklussen, og udskyde start af denne, i op til **24 timer**.
- For at udskyde starten, brug følgende fremgangsmåde:
 - Indstil det ønskede program.

- Tryk på knappen en gang, for at aktivere den (**h00** vises på displayet), og tryk derefter på den igen, for at indstille en **1-times** udskydelse (**h01** vises på displayet). Den forudindstillede udskydelse øges med **1 time**, hver gang du trykker på knappen, indtil **h24** vises på displayet, på hvilket tidspunkt endnu et tryk vil sætte udskydelsen tilbage til nul.
- Bekræft ved at trykke på **START/PAUSE**-knappen. Nedtællingen begynder, og når den er færdig, vil programmet starte automatisk.

- Det er muligt at annullere den forsinkede start ved at dreje programvælgeren til **FRA**-positionen.

Hvis der er nogen afbrydelse i strømforsyningen, mens maskinen er i drift, vil en særlig hukommelse gemme det valgte program, og når strømmen genoprettes, vil det fortsætter, hvor det slap.

Funktionsknappen bør vælges, før der presses på START/PAUSE-knappen. Hvis der vælges en indstilling, der ikke er kompatibel med det valgte program, blinker indstillingsknappen først og slukker derefter.

Knap til INDSTILLINGER

Du kan vælge mellem 3 forskellige indstillinger:

- FORVASK

- Denne indstilling giver dig mulighed for forvask, især effektiv ved meget snavset tøj (kan kun benyttes i nogle programmer som vist i programtabellen).
- Vi anbefaler, at du kun anvender 20% af den anbefalede mængde vist på vaskepulverpakken.

- AQUAPLUS

- Denne indstilling (kun tilgængelig for nogle programmer) gør det muligt at vaske i en meget større vandmængde, og dette sammen med den nye kombinerede virkning af tromlens rotationscyklusser, hvor vand fyldes og tømmes, giver dig tøj, som er rensat og skyllet til perfektion, således at vaskemidlet er helt opløst for at sikre en effektiv rengøringsfunktion.
- Denne funktion er blevet testet til mennesker med sart og følsom hud, for hvem selv en lille rest af vaskepulver kan forårsage irritation eller allergi.

- Det anbefales også at bruge denne funktion til børnetøj og til vask af meget snavset tøj, for hvilket der skal bruges meget vaskepulver, eller ved vask af håndklæder med fibre, der har tendens til at holde på vaskepulveret.

- HYGIEJNE +

Du kan kun aktivere denne, når du har indstillet temperaturen til 60°C. Denne indstilling gør det muligt at rengøre dit tøj og beholde samme temperatur under hele vasken.

Knap HURTIGVASK / GRADEN AF SNAVS

Denne knap giver dig mulighed for at vælge mellem to forskellige indstillinger afhængigt af det valgte program.

- HURTIGVASK

Knappen bliver aktiv, når du vælger **HURTIGVASK (14/30/44 Min.)** –programmet, hvilket lader dig vælge en af de tre angivne varigheder.

- GRADEN AF SNAVS

- Når programmet er valgt, viser indikatorlyset automatisk den vasketid, som er sat for dette program.

- Hvis denne knap vælges, er der et valg af 3 niveauer for vaskeintensitet, afhængig af hvor snavsede tekstilerne er (kan kun benyttes i nogle programmer som vist i programtabellen).

TEMPERATURVALG-knap

- Denne knap giver dig mulighed for at ændre temperaturen på vaskecyklusserne.
- For at skåne tekstilerne er det ikke muligt at indstille temperaturen til over maksimum for hvert enkelt program.
- Hvis du vil udføre en koldvask skal alle indikatorerne være slukket.

CENTRIFUGERINGSVALG-knap

- Ved at trykke på denne knap er det muligt at reducere den maksimale hastighed, og hvis det ønskes kan centrifugeringen annulleres.
- Hvis etiketten ikke angiver specifikke oplysninger, er det muligt at anvende den maksimale centrifugering angivet for programmet.

For at undgå skader på stoffet, er det ikke muligt at øge hastigheden over det maksimalt tilladte for hvert program.

- For at genaktivere centrifugeringen, skal du trykke på knappen indtil du når den centrifugeringshastighed, du vil indstille.
- Det er muligt at ændre centrifugeringshastigheden uden at afbryde maskinen.

Overdosering af vaskemiddel kan forårsage overdreven skumdannelse. Hvis maskinen registrerer tilstedeværelsen af for meget skum, kan centrifugeringen udelukkes eller programmet kan forlænges og vandforbruget øges.

Hvis indholdet er ubalanceret, er maskinen udstyret med en særlig elektronisk anordning, der forhindrer centrifugering. Dette reducerer støj og vibrationer i maskinen og forlænger dermed levetiden på din maskine.

NAT OG DAG-knap

- Denne indstilling reducerer den mellemliggende centrifugeringshastighed til 400 rpm (centrifugeringshastighed) hvor relevant, øger vandmængden under skylning og holder tøjet under vand efter den sidste skylning for at sprede fibre jævnt.
- Gennem fasen, hvor vandet holdes i tromlen, blinker indikatorlyset for at vise, at maskinen står stille.
- Vælg indstillingen fra for at afslutte cyklusen med en centrifugering (som kan reduceres eller annulleres ved at bruge den relevante knap) og tømningfasen.
- Takket være elektronisk kontrol er tømningen af vand i den mellemliggende fase lydløs, og det gør denne indstilling meget anvendelig til vask om natten.

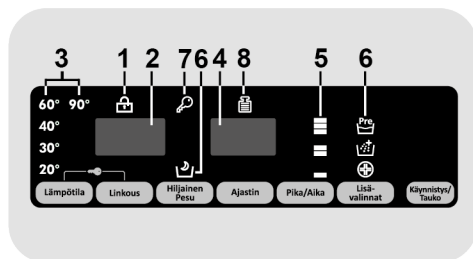
Denne mulighed skal vælges, inden START/PAUSE-knappen aktiveres.

TASTELÅS

- Ved at trykke samtidigt på knapperne **TEMPERATURVALG** og **CENTRIFUGERINGSVALG** i ca. **3 sekunder**, vil maskinen lade dig låse tasterne. På denne måde kan du undgå at foretage utilsigtede eller uønskede ændringer, hvis der trykkes på en knap på displayet ved et uheld i løbet af en cyklus.
- Tastelåsen kan annulleres ved at trykke på begge knapper samtidigt igen eller ved at slukke for apparatet.

Digitalt display

Displayets indikatorsystem giver dig mulighed for at blive løbende informeret om maskinens status.



1) DØR LÅST-INDIKATORLYS

- Ikonet indikerer, at lågen er lukket

Luk lågen FØR du vælger knappen START/PAUSE.

- Når der trykkes på **START/PAUSE** på maskinen, mens lågen er lukket, vil indikatoren blinke et øjeblik og derefter lyse op.

Hvis lågen ikke er helt lukket bliver lyset ved med at blinke i ca. 7 sekunder, hvorefter start-kommandoen automatisk slettes. I det tilfælde, luk døren ordentligt, og tryk på **START/PAUSE-knappen**.

- Vent til DØR LÅST-indikatorlys er slukket, før du åbner døren.

2) CENTRIFUGERINGSFASTIGHED

Dette viser centrifugeringshastigheden for det valgte program, som kan ændres eller udelades ved at vælge den relevante knap.

3) TEMPERATURVALG-INDIKATORLYS

Dette viser det valgte programs vasketemperatur, som kan ændres (hvis tilladt) ved at vælge den relevante knap. Hvis du vil udføre en koldvask skal alle indikatorerne være slukket.

4) CYKLUSVARIGHED

- Når et program er valgt, viser displayet automatisk cyklussens varighed, der kan variere, afhængigt af de valgte indstillinger.
- Når programmet er startet, vil du konstant blive holdt underrettet omkring den resterende tid til slutningen af vasken.
- Maskinen beregner tiden til slutningen af det valgte program, baseret på en standard belastning, under cyklussen korrigerer maskinen denne tid, ifølge størrelsen og sammensætningen af lasten.

5) GRADEN AF SNAVS-INDIKATORLYS

- Når programmet er valgt, viser indikatorlyset automatisk graden af snavs sat for dette program.
- Ved valg af anden grad af snavs lyser den relevante indikator.

6) INDSTILLINGER-INDIKATORLYS

Indikatorlyset viser indstillingen, som kan vælges med den relevant knap.

7) TASTELÅS-INDIKATORLYS

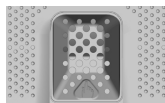
Indikatorlampen viser, at knapperne er låst.

8) Kg LOAD-INDIKATORLYS (*kun aktiv for nogle programmer*)

- I de første minutter af cyklussen vil **"Kg LOAD"**-indikatoren forblive tændt, mens den intelligente sensor vejer vasketøjet og justerer cyklustiden, vandet og elektricitetsforbruget derefter.
- Gennem hver eneste vaskefase gør **"Kg LOAD"** det muligt at overvåge information om vasketøjet i tromlen, og i de første minutter af vasken:
 - justerer det den nødvendige mængde af vand
 - fastsætter det længden af vaskecyklussen
 - kontrollerer det skylninger i forhold til typen af tekstiler, der vaskes
 - tilpasser det tromlens omdrejningsrytme til typen af tekstiler, der vaskes
 - opfanger det tilstedeværelsen af skum og øger, om nødvendigt, mængden af vand under skylning
 - tilpasser det centrifugeringshastigheden i forhold til mængden og undgår på den måde ubalance.

DA

Programtabel



PROGRAM		 (MAKS.)* (se kontrolpanelet)						 °C (MAKS.)	1) VASKEMIDDEL		
		5 kg	5,5 kg	6 kg	6,5 kg	7 kg	8 kg		1 o 2		
 Valkopyykki 90°C	Hvidt ²⁾	5	5,5	6	6,5	7	8	90°	●	●	(●)
EKO 40-60	ECO 40-60 ²⁾	5	5,5	6	6,5	7	8	60°	●	●	
Farkut	Jeans	3	3	3	3	3	3	40°	●	●	
20°C	20°C ²⁾	5	5,5	6	6,5	7	8	20°	●	●	
 Keinokuidut 60°C	Syntetisk ²⁾	2,5	2,5	3	3	3,5	4	60°	●	●	(●)
 Hienopesu 40°C	Finvask	2	2	2	2	2,5	2,5	40°	●	●	
 Huuhtelu	Skylning	-	-	-	-	-	-	-	△	●	
 Linkous	Centrifugering	-	-	-	-	-	-	-			
Tyhjennys 	Tømning	-	-	-	-	-	-	-			
Pika 14/30/44 min.	14'	1	1	1	1	1	1,5	30°	●	●	
	Hurtigvask ³⁾ 30'	1,5	1,5	2	2	2,5	2,5	30°	●	●	
	44'	2	2	2	2,5	2,5	3	40°	●	●	
Tummat  40°C	Mørke Farver ²⁾	2,5	2,5	3	3	3	3,5	40°	●	●	
Paidat  30°C	Skjorter ²⁾	2,5	2,5	3	3	3,5	4	30°	●	●	(●)
Silkki  30°C	Silke	1	1	1	1	1	2	30°	●	●	(●)
Villa  30°C	Uld	1	1	1	1	1	2	30°	●	●	
Käsinpesu  30°C	Håndvask	1	1	1	1	1	2	30°	●	●	

Læs venligst disse bemærkninger:

* Maks. kapacitet for tørt tøj afhænger af den brugte model (se kontrolpanel).

DA

INFORMATION TIL PRØVELABORATORIERNE

STANDARDPROGRAMMER I HENHOLD TIL (EU) Nr 1015/2010 og Nr 1061/2010

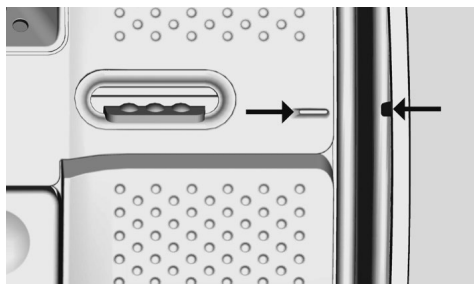
ECO 40-60 PROGRAM
INDSTILLING AF TEMPERATUR TIL
40°C

ECO 40-60 PROGRAM
INDSTILLING AF TEMPERATUR TIL
60°C

STANDARDPROGRAM I HENHOLD TIL (EU) Nr 2019/2023

ECO 40-60 PROGRAM

Før du lukker låget og starte vaskeprocessen, skal du kontrollere, at lågen på tromlen er helt lukket. Når det er muligt, skal du justere positionsindikatorer med tromme for at sikre den bedste vaskeevne.



Centrifugeringshastigheden kan også reduceres, for at matche alle retningslinjer på stoffets etiket, eller for meget sarte stoffer kan centrifugering annulleres helt; denne indstilling er tilgængelig med en centrifugeringshastighedsknap. Denne funktion kan aktiveres med knappen CENTRIFUGERINGSVALG. Hvis etiketten ikke angiver specifikke oplysninger, er det muligt at anvende den maksimale centrifugering angivet for programmet. Overdosering af vaskemiddel kan forårsage overdreven skumdannelse.

Hvis maskinen detekterer tilstedeværelsen af meget skum, kan en centrifugering udelukkes eller programmet kan forlænges, hvormed vandforbruget øges.

● Kun med indstillingen FORVASK valgt (programmer med FORVASK indstilling).

1) Når et program er valgt, vises på displayet den anbefalede vasketemperatur, der kan ændres (hvis tilladt) med den relevante knap, men det er ikke muligt at hæve den over det maksimalt tilladte.

2) For de viste programmer kan du tilpasse længde og intensitet af vasken ved at bruge knappen til indstilling af graden af snavs.

3) Hvis du vælger HURTIGVASK-programmet på knappen, vil det være muligt at vælge en af de tre hurtige programmer til rådighed blandt 14', 30' og 44'.

● FORVASK: Hvis dispenserens har det specifikke rum til forvask, hæld vaskemiddel i det. Ellers hæld vaskemiddel i det perforerede område på tromlen (se billedet), efter dosering indikationer af vaskemiddel producent.

Vigtig: Brug ikke forvask program, når start forsinkelse er på.

Programvalg

For at rense forskellige typer af stoffer og forskellige niveauer af snavs, har vaskemaskinen specifikke programmer der vil opfylde ethvert behov for vask (se tabel).

Hvidt

Lavet til en perfekt vask. Den endelige centrifugering ved maksimal hastighed giver en mere effektiv rengøring.

ECO 40-60

ECO 40-60-programmet kan rengøre normalt snavset bomuldsvasketøj, der ifølge vaskemærket kan vaskes ved 40°C eller 60°C sammen på samme program.

Dette program anvendes til at vurdere overensstemmelsen med EU Ecodesign lovgivning (design af miljøvenlige produkter).

Jeans

Dette program er designet til at tilbyde den højeste kvalitet af rengøring af stoffer såsom jeans: ideelt til at fjerne snavs, uden at påvirke elasticiteten af fibrene.

20°C

Dette nyskabende program giver dig mulighed for at vaske forskellige stoffer og farver sammen som bomuld, syntetiske og blandede tekstiler ved kun 20°C og giver en fremragende rengøringsydeevne. Forbruget på dette program er omkring 40% af en konventionel 40°C bomuldsvask.

Syntetisk

Dette program giver dig mulighed for at vaske forskellige typer stoffer og forskellige farver på samme tid. Trommens roterende bevægelse og vandniveauerne er optimeret, både under vask- og skyllefasen. Den præcise centrifugering sikrer en reduceret dannelse af folder i stofferne.

Finvask

Dette program veksler mellem øjeblikke med arbejde og pauser, og er især velegnet til vask af sarte tekstiler. Vaskeprogrammet og skylninger udføres med meget vand, for at sikre den bedste ydeevne.

Skylning

Dette program udfører 3 skylninger med en mellemliggende centrifugering (som kan nedsættes eller udelukkes ved hjælp af den

relevante knap). Det bruges til skylning af enhver form for stof, for eksempel efter en vask udføres manuelt.

Centrifugering

Dette program udfører en maksimal centrifugering (der kan reduceres vha. den relevante knap).

Tømning

Dette program vil alene pumpe vandet ud af tromlen.

Hurtigvask (14'/30'/44')

Besparelse uden kompromis! Dette nye program kan anvendes til at opnå excellente resultater og spare vand, energi, vaskemiddel og tid. Dette program vasker ved en middeltemperatur, som passer til alle tekstiltyper. Anbefales til mindre mængder vasketøj og let snavsede beklædningsgenstande.

Mørke Farver

Program designet til at blande tøj i alle mørke farver, og for at undgå tab af farve og dannelsen af folder. Vi anbefaler brug af flydende vaskemiddel.

Skjorter

Denne vaskecyklus er optimeret således, at tøjet bliver mindre krøllet, mens den stadig har en fantastisk vaskeevne. Det er også muligt at ændre centrifugeringshastigheden yderligere for at sikre en lettere strygning.

Silke

Dedikeret program for silkestoffer, der kan vaskes i en vaskemaskine. Tromlens omdrejninger er sarte, er temperaturen overstiger ikke 30°C, og programmet slutter med en blid centrifugering.

Uld

Dette program udfører en vask, der er specielt beregnet til uldstoffer, der kan vaskes i en vaskemaskine, beklædning, der skal vaskes i hånden eller vasketøj, som er fremstillet af silke eller er angivet til "Vask som silke" på vaskemærket.

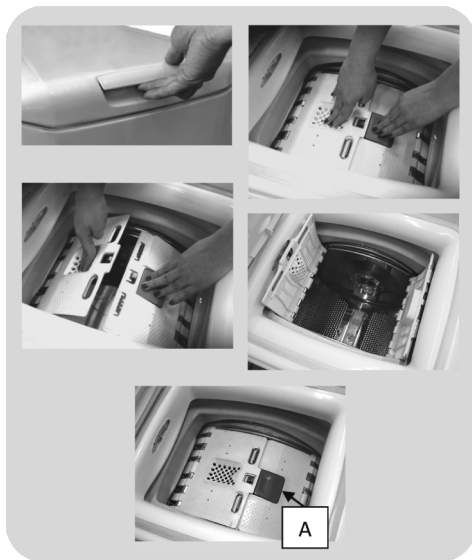
Håndvask

Dette program udfører en vaskecyklus dedikeret til uldstoffer, der kan vaskes i vaskemaskine, eller genstande, der skal vaskes i hånden.

Forberedelse af vasken

Åbning/Lukning af tromlen

- Der åbnes for vaskemaskinens dæksel.
- Luk tromlen op ved at trykke på knappen (A) og samtidig placere den anden hånd på låget.
- Beklædningsgenstandene lægges ned i vaskemaskinens tromle, een efter een, uden at trykke dem ned. De anbefalede mængder af tøj, som fremgår af "programskemaet", bør respekteres. En overfyldning af vaskemaskinen medfører ikke tilfredsstillende vaskeresultater og krøller tøj et unødigt.
- Tromlen lukkes ved at samle lågene på tromlen. Det gøres ved at placere låget med knappen (A) neden under det andet låg således at de er fuldstændig koblet sammen.



Mængde af vaskemiddel

Vaskemiddelskuffen er opdelt i 3 rum:

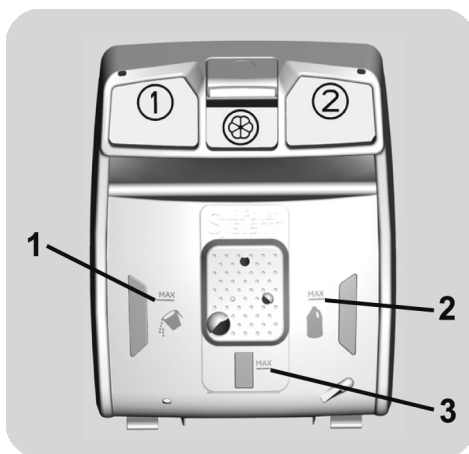
- **Dispenser 1** er for pulver vaskemiddel.
- **Dispenser 2** er for flydende vaskemiddel.

● **Rum** , er beregnet til skyllemiddel, parfumeessenser og særlige tilsætningsstoffer, så som stivelse og blåning, etc.

● **MAX** - Max mærket angiver største mængde vaskemiddel, der anbefales til brug. Fyld ikke mere i end dette.

● **△** Hvis der forekommer pletter på tøjet som det er nødvendigt at behandle med flydende blegemidler, kan der foretages en forbehandling af tøjet i vaskemaskinen. Fremgangsmåde: kom blegemidlet i "skuffe 2", og start skylleprogrammet . Når forbehandlingen er færdig, stilles programvælgeren på OFF. Derefter kommer resten af vasketøjet i maskinen, og tøjet vaskes normalt på det ønskede program.

- 1) Maksimum vask vaskepulve
- 2) Maksimum vask fyldende vaskemidde
- 3) Maksimum duftmiddel



DA

7. FEJLFINDING OG GARANTI

Hvis du mener, at vaskemaskinen ikke fungerer korrekt, skal du konsultere hurtigguiden nedenfor, der indeholder praktiske tips om, hvordan man kan løse de mest almindelige problemer.

FEJLRAPPORT

- **Modeller med display:** Fejlen vises ved et tal efterfulgt af bogstavet "E" (eksempel: Fejl 2 = E2)
- **Modeller uden display:** Fejlen vises ved blink af lysdioderne samme antal gange som fejlkoden efterfulgt af en pause på 5 sekunder (eksempel: Fejl 2 = to blink - pause 5 sekunder - to blink - osv...)

Fejlvisning	Mulige årsager og praktiske løsninger
E2 (med display) 2 blink af lysdioderne (uden display)	Maskinen tager ikke vand ind. Sørg for at vandhanen er åben. Sørg for at vandslangen ikke er bøjet, knækket eller sidder fast. Afløbsrøret er ikke i den rette højde (se installationsafsnittet). Luk vandhanen, løs påfyldningsslangen fra bagsiden af vaskemaskinen og kontroller at anti-sand filteret er rent og ikke tilstoppet. Kontrollér at filteret ikke er tilstoppet, eller at der ikke er fremmedlegemer i filtersædet, som kan forhindre den korrekte vandstrøm.
E3 (med display) 3 blink af lysdioderne (uden display)	Vaskemaskinen tømmes ikke for vand. Kontrollér at filteret ikke er tilstoppet, eller at der ikke er fremmedlegemer i filtersædet, som kan forhindre den korrekte vandstrøm. Sørg for at vandslangen ikke er bøjet, knækket eller sidder fast. Sørg for at hjemme-afløbssystemet ikke er blokeret og lader vand strømme frit igennem. Forsøg at tømme vandet i vaskekummen.
E4 (med display) 4 blink af lysdioderne (uden display)	Der er for meget skum og/eller vand. Kontroller at der ikke er brugt overdreven mængde opvaskemiddel eller et produkt, der ikke er lavet til vaskemaskine.
E7 (med display) 7 blink af lysdioderne (uden display)	Problem med døren. Sørg for at døren er lukket korrekt. Sørg for at der ikke er tøj i maskinen, der kan blokere for lukning af døren. Hvis døren er blokeret, sluk for vaskemaskinen og tag elstikket ud af kontakten, vent 2-3 minutter og åbn så døren.
Enhver anden kode	Sluk for vaskemaskinen og tag elstikket ud af kontakten, vent et minut. Tænd for vaskemaskinen og start et program. Kontakt et autoriseret kundeservicecenter direkte, hvis fejlen opstår igen.

Problem	Mulige årsager og praktiske løsninger
Vaskemaskinen kører/startet ikke	Sørg for at produktet er tilsluttet en fungerende elkontakt. Sørg for at strømmen er tilsluttet. Sørg for at stikkontakten fungerer, test den med et andet apparat såsom en lampe. Døren er muligvis ikke lukket korrekt: åbn og luk den igen. Kontroller, at det ønskede program er valgt korrekt og at startknappen er aktiveret. Sørg for at vaskemaskinen ikke er i pausetilstand.
Der flyder vand ud på gulvet nær vaskemaskinen	Dette kan skyldes en lækage i pakningen mellem hanen og forsyningsrøret. I det tilfælde skal den udskiftes og slangen og hanen sammenspændes. Sørg for at filteret er lukket korrekt.
Vaskemaskinen centrifugerer ikke	På grund af en ikke optimal placering af tøj kan vaskemaskinen: • Forsøge at afbalancere indholdet og derved forøge centrifugeringstiden. • Reducere hastigheden af centrifugeringen for at reducere vibrationer og støj. • Udelukke centrifugering for at beskytte maskinen. Sørg for at indholdet er afbalanceret. Hvis ikke, omarranger det og genstart programmet. Dette kan skyldes, at vandet ikke er fuldstændig tømt af: vent et par minutter. Se Fejl 3-afsnittet, hvis problemet fortsætter. Visse modeller har en ikke-centrifugeringsfunktion. Sørg for at den ikke er aktiveret. Sørg for, at der ikke er nogen indstillinger, der ændrer centrifugeringen. Brug af for meget vaskemiddel kan hindre start af centrifugeringen.
Stærke vibrationer/støj høres under centrifugering	Vaskemaskinen er ikke korrekt nivelleret: omjuster om nødvendigt fødderne som angivet i det relevante afsnit. Sørg for at transportskruer, gummispenne og afstandskomponentrør er blevet fjernet. Sørg for at der ikke er fremmedlegemer inde i tromlen (mønter, hængsler, knapper osv...).

Standard-producentgarantien dækker fejl forårsaget af elektriske eller mekaniske fejl i produktet, som skyldes en handling eller undladelse fra producenten. Hvis der findes fejl forårsaget af faktorer uden for det leverede produkt, misbrug eller som følge af at betjeningsvejledningen ikke er blevet fulgt, kan en afgift blive opkrævet.

Det anbefales altid at bruge de originale reservedele tilgængelige på vores autoriserede kundeservicecentre.

Garanti

Produktet er garanteret under de vilkår og betingelser, der fremgår af certifikatet, der følger med produktet. Garantibeviset skal være behørigt udfyldt og opbevaret, således at det om nødvendigt kan vises til det autoriserede kundeservicecenter.

Ved at placere  Mærket på dette produkt, erklærer vi, på eget ansvar, overholdelse af alle europæiske sikkerhed, sundhed og miljø kravene i lovgivningen for dette produkt.

Producenten afskrives for al ansvar for trykfejl i brochuren som følger med dette produkt. Desuden bibeholdes retten til at foretage enhver ændring anset som nødvendig til dets produkter, uden at ændre deres essentielle karakteriska.

Tack för att du valde den här produkten. Vi är stolta att kunna erbjuda dig den idealiska produkten och det bästa sortimentet av hushållsapparater för dina dagliga rutiner.

Läs den här bruksanvisningen noggrant eftersom den innehåller viktig information om användning och säkerhet samt praktiska tips om underhållet.



Läs instruktionerna noggrant innan du börjar använda tvättmaskinen. Vi rekommenderar att du förvarar bruksanvisningen inom räckhåll för användaren och att den skyddas så att den är i gott skick under hela tvättmaskinens livslängd.

Varje enskild produkt identifieras med en unik kod med 16 tecken, som brukar kallas "serienummer". Koden finns på en etikett sitter fast på maskinen (i närheten av luckan) eller i kuvertet med dokumentation som ligger inuti produkten. Den här koden fungerar som ett specifikt produkt-ID som används vid produktregistreringen samt i kontakter med servicecenter.

Miljörelaterad information



Maskinen är märkt enligt EU-direktivet 2012/19/EU för avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).

Avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) innehåller både förorenande ämnen (som kan leda till skada på miljön) och grundläggande komponenter (som kan återanvändas). Det är viktigt att behandla avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) på rätt sätt så att alla förorenande ämnen omhändertas och att samla in och återvinna allt material.

Även som privatperson kan du bidra till att avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) inte orsakar miljöskada och det är av största vikt att följa vissa grundläggande regler:

- Avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) ska inte hanteras som hushållsavfall.
- Avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) ska lämnas in på därför avsedda avfallsstationer i offentlig eller privat regi. I många länder går det att beställa hämtnings av större volymer avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).

I många länder går det att återlämna den gamla apparaten till butiken när du köper en ny. De måste då ta emot den utan extra kostnad så länge som den är av samma produktslag och har samma funktioner som den apparat som ursprungligen levererades.

Innehåll

1. ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER
2. INSTALLATION
3. ALLMÄNNA RÅD
4. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
5. SNABBGUIDE
6. REGLAGE OCH PROGRAM
7. FELSÖKNING OCH GARANTI

1. ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Den här apparaten är avsett för hushållsbruk och liknande användningsområden såsom:
 - i personalutrymmen i butiker, kontor och andra arbetsplatser;
 - lantbruk;
 - för gäster på hotell, motell och andra bostadsliknande miljöer;
 - på bed and breakfast-liknande inrättningar.

Maskinen är inte avsedd för annan användning än vad som kan betecknas som normalt hushållsbruk, t.ex. kommersiell användning av experter eller professionella användare. Detta gäller även om användningen sker inom ovan nämnda användningsområden. Om apparaten används på ett annat sätt än det avsedda, kan livslängden påverkas och garantin upphöra att gälla. Tillverkaren ansvarar inte för eventuella skador på maskinen eller annan skada eller förlust som uppstår på grund av användning som inte faller inom ramen för normalt hushållsbruk (även om maskinen placerats i en hushållsliknande miljö) i den fulla utsträckning som lagen tillåter.

- Produkten får användas av barn över 8 års ålder och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller som

saknar nödvändig erfarenhet och kunskap, förutsatt att de får tillräckligt bistånd och anvisningar om säker användning och förstår vilka risker som finns. Låt inte barn leka med apparaten. Låt inte barn utföra rengöring eller underhåll utan tillsyn.

- Håll uppsikt över barn så att de inte leker med apparaten.
- Barn under 3 år får endast vistas i närheten under konstant tillsyn.
- Om strömkabeln är skadad på något vis, så måste den bytas ut av behörig servicepersonal med reservdelar från tillverkaren.
- Använd alltid den slanguppsättning som följde med maskinen vid anslutning till avloppet (återanvänd inte gamla slangar).
- Vattentrycket måste vara mellan 0,05 MPa och 0,8 MPa.
- Kontrollera att inte golvmattan ligger mot maskinens sockel eller mot ventilationsöppningarna.
- Maskinen är AV när referensmärket på programratten placeras i lodrät position. I alla andra positioner för ratten är maskinen PÅ (endast för modeller med programvred).
- Maskinen måste installeras så att elkontakten är nåbar.

- Högsta tvättmängd för torra kläder beror på modellen (se kontrollpanelen).
- Informationsblad för produkten kan hämtas på tillverkarens webbplats.

Elektriska kopplingar och säkerhetsinstruktioner

- De tekniska detaljerna (spänningsförsörjning och ingångseffekt) anges på produktens märkplåt.
- Säkerställ att det elektriska systemet är jordat, överensstämmer med all gällande lagstiftning och att (det elektriska) uttaget är kompatibelt med apparatens kontakt. I annat fall måste en behörig elektriker tillkallas.
- Vi avråder kraftigt från att använda konverterare, förgreningsdosor eller förlängningssladdar.
- Före rengöring eller underhåll av tvättmaskinen måste strömmen brytas och vattentillförseln stängas av.
- Dra aldrig i elkabeln eller i maskinen vid fränkoppling från elnätet.

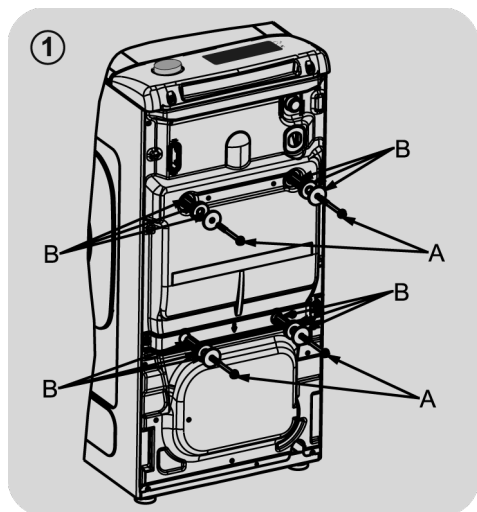


VARNING:

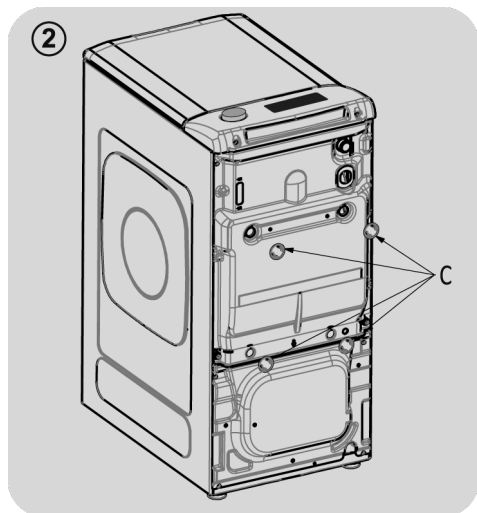
Vattentemperaturen kan bli mycket hög under tvättcykelns gång.

- Tvättmaskinen ska skyddas mot regn, direkt solljus och andra klimatyttringar.
- Om tvättmaskinen slutar att fungera under drift stänger du av tvättmaskinen och vattentillförseln. Försök inte reparera maskinen på egen hand. Kontakta servicecentret omedelbart. Använd bara originaldelar vid reparation. Produktsäkerheten äventyras om dessa anvisningar inte följs.

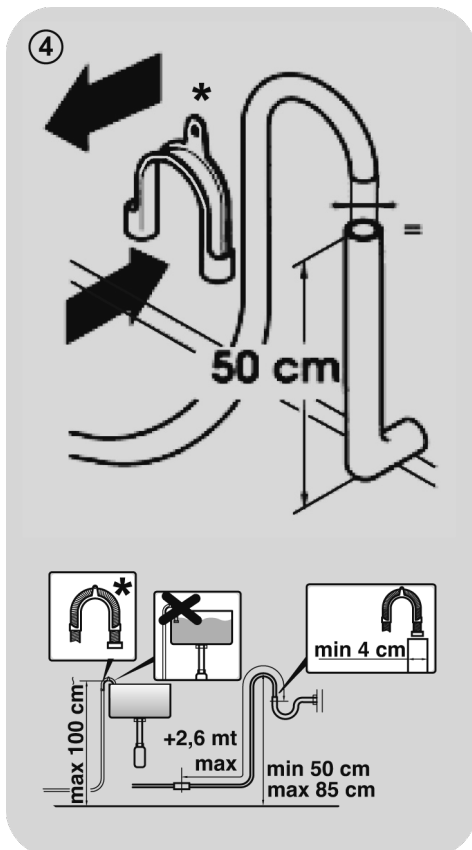
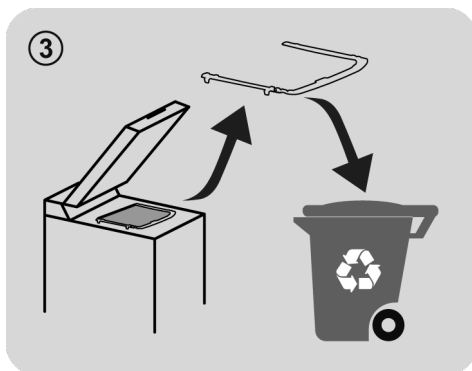
2. INSTALLATION



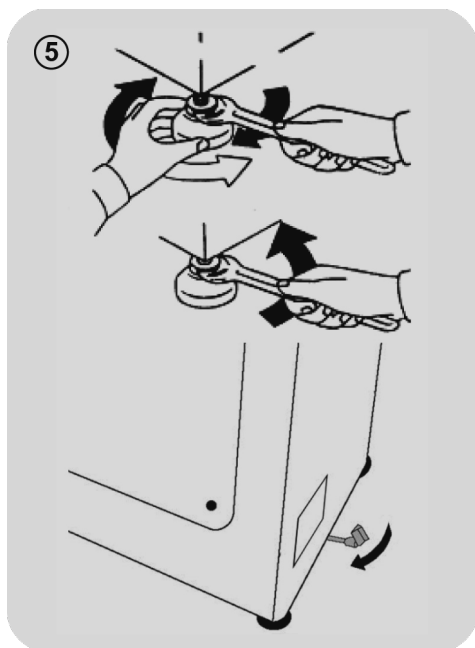
- Ta bort 2 eller 4 transportskruvar **(A)** på baksidan och **2** eller **4** planbrickor, gummipluggar och plast-distanshållare **(B)** som illustreras i **fig 1**.



- Sätt dit de medföljande beslagen "C" (fig. 2).



*** TILLBEHÖRET SÄLJS SEPARAT**



- Tvättmaskinen ska anslutas till vattenledningsnätet med den nya slangen som levereras med maskinen (i trumman). Använd inte den gamla slangen!
- Koppla ena änden av vattenslangen (den vinklade) till reläventilen (övre delen på maskinens baksida) och den andra änden av slangen till en gängad 3/4" kran.
- Skjut maskinen mot väggen och se till att det inte bildas veck på slangen. Fäst avloppsröret i en kant på tvätthon eller, ännu hellre, koppla det till ett fast avlopp med

en diameter som är större än tvättmaskinens, placerat 50-75 över golv (**figur 4**).

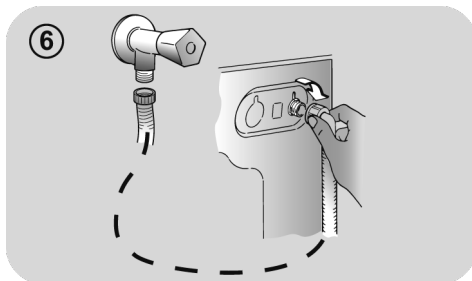
- Om det är nödvändigt kan du använda medföljande tillbehör för att fästa slangen* bättre.

Om din maskin är försedd med hjul:

- Förflytta spaken vid hjulen åt höger för att flytta tvättmaskinen. För den tillbaka när maskinen står uppställd i rätt läge.
- Ställ in maskinen så att den står vågrätt med hjälp av de främre hjulen (**figur 5**).
 - a) Vrid muttern medsols för att lossa fotens skruv.
 - b) Skruva foten tills den har ordentlig kontakt med golvet.
 - c) Lås foten genom att skruva muttern motsols tills det tar emot vid maskinens botten.
- Se till att maskinen står jämnt.
- Dra maskinen åt olika håll utan att flytta den och tryck på de övre hörnen och se till att alla fötterna har god kontakt med golvet.
- Om du flyttar maskinen ska du justera fötterna på nytt.

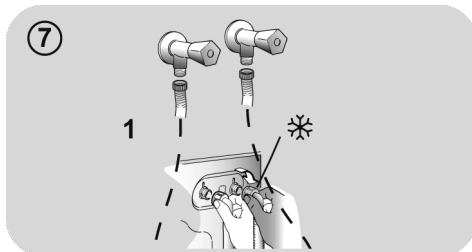
Hydrauliska anslutningar

- Anslut vattenslangen till vattenkranen. Använd bara den slang som följde med tvättmaskinen (fig. 6).

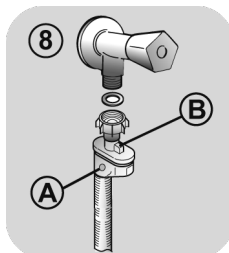


- **VISA MODELLER** kan innehåller en eller flera av följande funktioner:

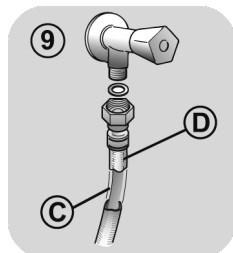
- **VARMT och KALLT (fig. 7):** Inställningar för tillförsel av varmt och kallt vatten för energisparande. Anslut den grå slangen till kallvattenkranen* och den röda till varmvattnet. Maskinen kan anslutas enbart till kallvattnet. I sådana fall förskjuts programstarten några minuter för vissa program.



- **AQUASTOP (fig. 8):** En enhet som sitter på tillförselslangen och som stoppar vattenflödet om slangen är defekt. I sådana fall visar en röd indikator på panelen "A" att slangen måste bytas. Skruva loss muttern genom att trycka ned spärren "B".



- **AQUAPROTECT - TILLFÖRSELSLANG MED ÖVERVAKNINGSFUNKTION (fig. 9):** Om vatten läcker från den primära inre slangen "A" kommer den transparenta behållaren "B" att innehålla så mycket vatten att det räcker för att slutföra tvättcykeln. När tvätten är klar kontakter du servicecentret och beställer en ny slang.



3. ALLMÄNNA RÅD

Tips om tvättlast

Tänk på följande när du sorterar tvätten:

- töm plaggen på metallföremål som spännen, nålar eller mynt;
- knäpp igen örngott med knappar, stäng blixtlås, knyt ihop lösa bälten och långa band;
- ta bort upphängningsanordningar från gardiner;
- läs igenom tvättmärkningarna noggrant;
- ta bort besvärliga fläckar med speciella borttagningsmedel.

- Vid tvätt av mattor, sängkläder eller andra tunga textilier rekommenderas tvätt utan centrifugering.
- Kontrollera vid tvätt av ylle att plagget kan maskintvättas. Titta på tvättrådet.

Användbart tips för att energispara

Tips för att spara pengar och inte påverka miljön negativt när du använder din apparat.

- Lasta maskinen till max. lasten som visas i programtabellen för varje program - detta gör att du kan SPARA energi och vatten.
- Buller och resterande tvättfuktighet påverkas av centrifugeringshastigheten: en snabbare rotation ger mer buller och lägre restfuktighet i tvätten.
- De mest effektiva programmen i förhållande till vatten och energi är oftast de som tar längre tid med lägre temperatur.

Fyll maskinen

- Du sparar energi, vatten, tvättmedel och tid genom att fylla maskinen maximalt. Du sparar upp till 50 % av energiförbrukningen genom att tvätta en full maskin istället för två halvfulla.

Behöver tvätten förtvättas?

- Förtvätt behövs bara om tvätten är mycket smutsig! SPARA tvättmedel, tid, vatten och mellan 5 och 15 % av energiförbrukningen genom att INTE välja förtvätt för lätt till normalt smutsad tvätt.

Behövs en varm tvätt ?

- Förbehandla fläckar med fläckborttagning, eller dränk intorkade fläckar i vatten innan du tvättar, för att på det sättet minska användandet av varma tvättprogram. Spar energi genom att använda ett lågtemperatur tvättprogram.

Innan du kör ett torkprogram (KOMBINERADETVÄTTMASKINER/TORKTUMLARE)

- SPARA energi och tid genom att välja en hög centrifugeringshastighet för att minska mängden vatten i tvätten innan du kör ett torkprogram.

Dosering av tvättmedel

Nedan följer en **snabbguide** med tips och råd för **användning av tvättmedel**.

- Använd endast tvättmedel lämpliga för maskintvätt.
- Välj tvättmedel beroende på typ av textil (bomull, ömtåligt, syntet, ull, silke etc.), färg, typ av smuts- och dess grad samt den programmerade tvättemperaturen.
- Använd rätt mängd tvättmedel, mjukmedel eller andra tillsatser. Följ noggrant tillverkarens instruktioner varje gång: **genom att använda rätt mängd tvättmedel minskas onödigt konsumtion och påverkan på miljön.**

För mycket nedsmutsad vitttvätt rekommenderas bomullstvättprogram på 60°C eller däröver samt normalt tvättmedel i pulverform (för mycket smutsad tvätt) med tillsats av blekmedel avsett för tvätt vid medelhög/hög temperatur.

För tvättar mellan 40°C och 60°C bör du välja tvättmedel som passar för materialen som ska tvättas samt deras nedsmutsningsgrad.

Vanliga pulvertvättmedel är lämpliga för vita och färgäktade plagg som är mycket nedsmutsade, medan flytande tvättmedel eller "färgskyddande" pulvertvättmedel är lämpliga för färgade material som är lätt nedsmutsade.

För tvätt vid temperaturer under 40°C rekommenderar vi användning av flytande tvättmedel eller tvättmedel som märkts för tvätt vid låga temperaturer.

För **tvätt av ylle eller siden** rekommenderas tvättmedel som utformats speciellt för dessa material.

- För stora mängder tvättmedel leder till för mycket skum och förhindrar att cykeln utförs korrekt. Det kan även negativt påverka tvättkvaliteten och sköljning.

Användning av ekologiska tvättmedel utan fosfater kan leda till följande:

- **vattnet från sköljningen kan se solkigt ut:** Effekten beror på lösgjorda zeoliter som inte har någon negativ påverkan på sköljresultatet.

- **vitt damm (zeoliter) på färdig tvätt:** det här är normalt, dammet absorberas inte av fibrerna och påverkar inte deras färg.

- **skum i det sista sköljvattnet:** det behöver inte betyda att sköljningen är otillfredsställande.

- **mycket skumbildning:** Det beror ofta på anjoniska ytaktiva ämnen, som kan finnas i tvättmedel och som kan vara svåra att eliminera från tvätten. Tvätten behöver inte sköljas igen: det motverkar inte effekten.

Kontakta ett auktoriserat servicecenter om problemet kvarstår eller om du misstänker felfunktion.

4. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Förläng livslängden på din apparat genom att ta hand om den på ett korrekt sätt.

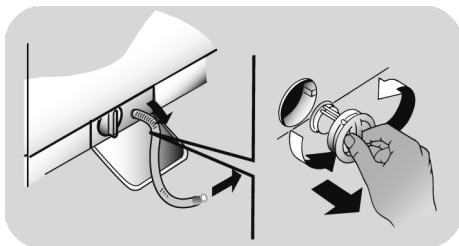
Gör rent apparaten utvändigt

- Koppla bort apparaten från elförsörjningen.

Maskinen rengörs utvändigt med hjälp av en fuktig trasa. Använd inte slipmedel, alkohol och/eller lösningsmedel. Det finns inga speciella förbehåll när det gäller normal rengöring. Rengör tvättmedelsfack och filtret. Nedan följer några tips vid flyttning av maskinen samt för hantering vid långa uppehåll utan användning.

Rengöring av filtret

- Tvättmaskinen innehåller ett speciellt filter för uppsamling av lösa föremål, t.ex. knappar eller mynt, som annars kan sätta igen avloppet.
- **FINNS BARA PÅ VISSA MODELLER:** dra ut den korrugerade slangen, ta bort pluggen och led ut vattnet i en behållare.
- Innan du skruvar bort filtret rekommenderar vi att du placerar en handduk eller liknande under filtret för att samla upp överblivet vatten.
- Vrid filtret motsols tills det tar stopp i vertikal position.
- Dra ut och rengör filtret, och sätt sedan tillbaka det genom att vrida det i medsols riktning.
- Sätt tillbaka alla delar genom att upprepa föregående steg i omvänd ordning.

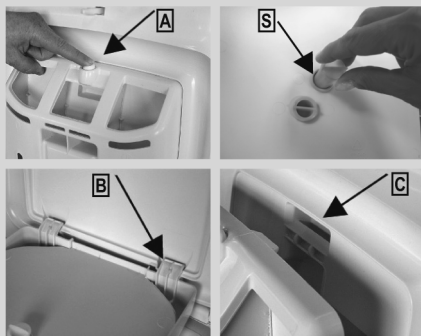


Råd vid flyttning av maskinen eller längre uppehåll i användningen

- Om tvättmaskinen ska förvaras i ett ouppvämt utrymme under en längre tid måste slangarna tömmas på allt vatten.
- Koppla från tvättmaskinen från elnätet.
- Koppla loss slangen från hållaren och håll ner den i en hink eller liknande så att allt vatten rinner ut.
- Fäst avloppsslangen i hållaren när du är klar.

Rengöring av tvättmedelsfacken

- Tryck in knapp (A).
- Vrid lådan utåt medan knappen hålls intryckt.
- Ta ur lådan och rengör den.
- Det rekommenderas att putsa tvättmedelsbehållaren från eventuella tvättmedelsrester.
- Dra ut tvättmedelsbehållaren (na) som finns i den bakre delen av dispenser och rengör dem noga.
- Avlägsna eventuella beläggningar som kan täppa till fackets hål.



Sätta tillbaka

För in flikarna såsom anges. Vrid lådan mot locket tills fliken passar in på sin plats (C). När den kommer på plats hörs ett karakteristiskt ljud (klick).

5. SNABBGUIDE

Tvättmaskinen anpassar automatiskt vattennivån i förhållande till typen av tvätt och tvättmängden. Det sänker energiförbrukningen och gör att tvättiden reduceras.

Val av program

- Sätt på tvättmaskinen och välj önskat program.
- Justera tvättemperaturen om det behövs och tryck på knapparna för "tillval".
- Tryck på **START/PAUS** när du vill starta programmet.

Om maskinen är i drift under ett strömavbrott, startar maskinen i början av fasen där den slutade vid avbrottet när strömmen återställs.

- I slutet av programmet visar displayen meddelandet "End" eller, på vissa modeller, alla lampor tänds.

Vänta tills indikatorlampan **DÖRRSÄKRING** har slocknat innan du öppnar dörren.

- Stäng av tvättmaskinen.

För alla tvätttyper se programtabellen och följ anvisningarna.

Tekniska data

Vattentryck:

min 0,05 Mpa / max 0,8 Mpa

Varvtal vid centrifugering:

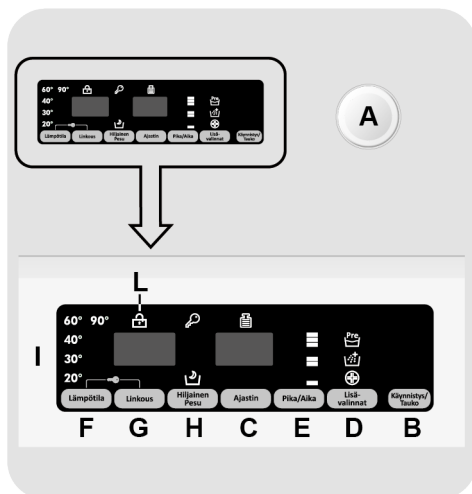
se uppställningen med kapacitetsvärden.

Anslutningseffekt / Anslutningseffekt/

Spänning:

se uppställningen med kapacitetsvärden.

6. REGLAGE OCH PROGRAM



A Programväljare med AV-position (OFF)

B START/PAUS-knapp

C FÖRDRÖJD START-knapp

D ALTERNATIV-knapp

E SNABB/SMUTSNIVÅ-knapp

F TEMPERATURVAL- knapp

G CENTRIFUGERINGSHASTIGHET-knapp

H NATT & DAG-knapp

F+G KNAPPLÅS

I Digitalskärm

L DÖRRSÄKRING indikatorlampa



VARNING:

Rör inte skärmen när du sätter i kontakten då maskinen kalibrerar systemet under de första sekunderna: om du rör vid skärmen kanske maskinen inte fungerar som den ska. Om detta händer drar du ut kontakten och försöker igen.

Programväljare med AV-position (OFF)

När du vrider programväljaren tänds skärmen för att visa inställningarna för det program du valt. För att spara energi kommer skärmkontrasten att minskas vid slutet av en cykel eller vid längre inaktivitet.

OBS: Vill du stänga av maskinen vrider du programväljaren till **AV-positionen**.

- Tryck på **START/PAUS**-knappen för att påbörja den valda cykeln.
- När du har valt ett program kommer programväljaren inte att flyttas från det valda programmet förrän cykeln är klar.
- När ordet "**End**" (Slut) visas på skärmen och indikeringen **DÖRRSÄKRING** slocknar kan dörren öppnas.
- Stäng av tvättmaskinen genom att vrida väljaren till **AV**.

Du måste vrida tillbaka programväljaren till **AV-positionen** när varje cykel är klar eller innan du väljer och startar nästa program.

START/PAUS-knapp

Stäng luckan **INNAN** du trycker på knappen **START/PAUS**.

- Tryck för att starta den valda cykeln.

Det kan ta några sekunder innan maskinen börjar arbeta efter det att du tryckt på **START/PAUS**-knappen.

LÄGGA TILL ELLER TA PLAGG NÄR ETT PROGRAM HAR STARTAT (PAUS)

- Håll inne **START/PAUS**-knappen i cirka **2 sekunder** (någon lampa blinkar tillsammans med indikatorn för återstående tid för att visa att maskinen pausats).
- Vänta tills indikatorlampan **DÖRRSÄKRING** har slocknat innan du öppnar dörren.

Kontrollera att vattennivån ligger under lucköppningen innan du öppnar luckan.

- När du har lagt till eller tagit ut plaggen stänger du luckan och trycker på **START/PAUS**-knappen (programmet fortsätter).

AVBRYTA ETT PROGRAM

- Vill du avbryta ett program vrider du väljaren till **AV**-positionen.
- Vänta **2 minuter** tills säkerhetsanordningen på luckan låses upp.

FÖRDRÖJD START-knapp

- Med den här knappen kan du förprogrammera en tvättcykel och fördröja starten upp till **24 timmar**.
- Vill du fördröja starten gör du så här:
 - Ställ in program.

- Tryck på knappen en gång för att aktivera (**h00** visas på skärmen) och sedan trycker du på den igen för att ställa in en fördröjning på **1 timme (h01)** visas på skärmen). Fördröjningen förlängs med **1 timme** varje gång du trycker på knappen tills **h24** visas på skärmen. Trycker du på knappen igen nollställs fördröjningen.

- Bekräfta genom att trycka på **START/PAUS**-knappen. Nedräkningen börjar och när den når slutet kommer programmet att startas automatiskt.

● Du kan avbryta fördröjningen genom att vrida programväljaren till **AV**-positionen.

Vid ett strömavbrott sparas det valda programmet i ett särskilt minne och när strömmen kommer tillbaka fortsätter programmet.

Du väljer dina alternativ med knapparna innan du trycker på **START/PAUS**-knappen. Om du väljer ett alternativ som inte är kompatibelt med det valda programmet blinkar alternativlampan och släcks sedan.

ALTERNATIV-knapp

Du kan välja bland tre olika alternativ:

- FÖRTVÄTT

● Med det här alternativet kan du göra en förtvätt. Detta är särskilt lämpligt för mycket smutsiga tvättar. (Kan endast användas för vissa program enligt programtabellen).

● Vi rekommenderar att du bara använder 20% av den föreslagna mängden tvättmedel.

- AQUAPLUS

● Denna option (kan endast tillämpas för vissa program) gör att du kan köra tvätten i en betydligt större mängd vatten. Detta faktum tillsammans med den nya sammansättningen på trummans rotationscykler med påfyllning och tömning av vatten ger dig plagg som tvättats och sköljts på ett perfekt sätt och med perfekt upplöst tvättmedel, vilket garanterar en effektiv tvätteffekt.

● Funktionen har tagits fram för personer med känslig hy som kan få hudirritationer eller allergiska reaktioner från även de minsta tvättmedelsrester.

● Vi rekommenderar även den här funktionen för barnartiklar, eller om tvätten är väldigt smutsig och du behöver använda mycket tvättmedel, eller när du tvättar handdukar, eftersom fibrerna kan hålla kvar tvättmedlet.

- HYGIEN +

Kan endast aktiveras när du har valt temperaturen 60°C. Alternativet hjälper till att hålla dina kläder hygieniska genom att hålla samma temperatur under hela tvättprogrammet.

SNABB/SMUTSNIVÅ-knapp

Men den här knappen kan du välja mellan två olika alternativ, beroende på valt program:

- SNABB

Du kan använda knappen när du valt programmet **SNABB (14/30/44 Min.)** med vredet, för att välja en av tre programlängder.

- SMUTSNIVÅ

● När du har valt ett program kommer tvättiden som är förinställd för programmet att visas automatiskt.

- Med det här alternativet kan du välja mellan tre olika programlängder, utifrån hur smutsig tvätten är (kan endast användas för vissa program enligt programtabellen).

TEMPERATURVAL-knapp

- Med den här knappen kan du ändra temperatur.
- Du kan inte höja temperaturen över den högsta tillåtna temperaturen för ett program, för att skydda dina textilier.
- Om du vill tvätta i kallt vatten måste alla lampor vara avstängda.

VARVTALSVAL-knapp

- Med den här knappen kan du minska hastigheten på centrifugeringen eller välja att hoppa över den helt.
- Om tvättrådet inte visar någon specifik information kan du använda det högsta varvtalet för programmet.

Det går inte att ställa in högre varvtal än maxvarv för programmet, för att undvika att tygerna skadas.

- Vill du aktivera centrifugering igen trycker du på knappen tills du når önskat varvtal.
- Du kan ändra varvtal utan att pausa maskinen.

Använder du för mycket tvättmedel kan det leda till skumbildning. Om maskinen känner av stora mängder skum kan den hoppa över centrifugeringen eller förlänga programmet och öka vattenförbrukningen.

Maskinen är utrustad med en särskild elektronisk enhet som förhindrar centrifugering om maskinen är obalanserad. På så sätt minskas ljud och vibrationer, och maskinens livstid förlängs.

NATT & DAG-knapp

- Med det här alternativet minskas den mellanliggande centrifugeringen till 400 rpm, om relevant, vattennivån ökas för sköljning och tvätten hålls blöt längre efter den sista sköljningen för en jämn fiberspridning.
- När trumman är vattenfylld blinkar en tillhörande indikatorlampa för att visa att maskinen står stilla.
- Välj bort alternativet vid slutet av cykeln för att centrifugera (kan minskas eller väljas bort helt med lämplig knapp) och tömma.
- Med den elektroniska kontrollen töms vattnet mycket tyst under de mellanliggande centrifugeringarna och detta gör alternativet väldigt lämpligt när du tvättar på kvällen eller natten.

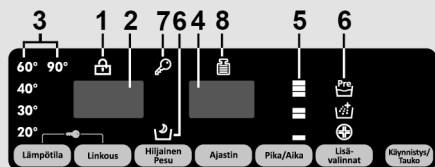
Alternativet måste väljas innan du trycker på START/PAUS-knapp.

KNAPPLÅS

- Om du trycker på knapparna **TEMPERATURVAL** och **VARVTALSVAL** samtidigt i cirka **3 sekunder** kommer du att låsa knapparna. På så sätt kan du undvika att inställningarna ändras oavsiktligt genom att trycka på en knapp på displayen under ett pågående program.
- Du låser upp knapplåset genom att trycka in de två knapparna igen eller slå av maskinen.

Digitalskärm

Med indikatorerna på skärmen kan du alltid vara informerad om maskinens status.



1) DÖRRSÄKRING INDIKATORLAMPAN

- Ikonen hänvisar till stängd lucka.

Stäng luckan INNAN du trycker på knappen START/PAUS.

- Om du trycker på **START/PAUS** med luckan stängd kommer lampan blinka och sedan lysa.

Om luckan inte är helt stängd kommer lampan att fortsätta blinka i cirka 7 sekunder och därefter kommer starten automatiskt att avbrytas. Om detta händer ska du stänga dörren ordentligt och trycka på **START/PAUS**-knappen.

- Vänta tills indikatorlampan **DÖRRSÄKRING** har slocknat innan du öppnar dörren.

2) VARVTAL

Här visas varvtalet för det valda programmet och kan minskas eller väljas bort med lämplig knapp.

3) TVÄTTEMPERATUR INDIKATORLAMPOR

Visar temperaturen för det valda programmet, som kan ändras (om möjligt) med lämplig knapp. Om du vill tvätta i kallt vatten måste alla lampor vara avstängda.

4) CYKELLÄNGD

- När du har valt ett program visas automatiskt cykellängden som kan variera utifrån vilka alternativ du valt.

- När programmet startat kan du hela tiden se hur lång tid som är kvar av tvätten.
- Apparaten räknar ut hur lång tid det tar tills programmet är klart utifrån en standardmängd och under cykelns gång korrigeras tiden utifrån den aktuella tvättens mängd och sammansättning.

5) SMUTSNIVÅ INDIKATORLAMPOR

- När du har valt ett program kommer en indikatorlampan att automatiskt visa vilken smutsnivå som är förinställd för programmet.
- Väljer du en annan smutsnivå tänds tillhörande indikatorlampan.

6) ALTERNATIVLAMPOR

Lamporna visar vilka alternativ som kan väljas med tillhörande knappar.

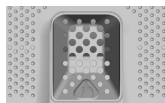
7) KNAPPLÅS INDIKATORLAMPAN

Lampan visar att knapparna är låsta.

8) Kg LOAD INDIKATORLAMPAN (*denna funktion kan endast tillämpas för vissa program*)

- Under cykelns första minuter lyser "**Kg LOAD**"-lampan medan den intelligenta sensorn väger tvätten och justerar tvättid och vatten- och elförbrukning.
- I varje fas kan "**Kg LOAD**" övervaka informationen för tvättmängden i trumman och under de första minuterna utförs följande:
 - den vattenmängd som behövs justeras
 - tvättcykelns längd beräknas
 - sköljningen kontrolleras utifrån vilka slags tyger som valts
 - trummans rotationsrytm justeras utifrån vilka tyger som tvättas
 - upptäcker skum och ökar om nödvändigt vattenmängden under sköljning
 - varvtalet justeras utifrån tvättmängden för att undvika obalans.

Programtabell



PROGRAM		 (MAX.) * (se kontrollpanel)						 °C (MAX.)	TVÄTTMEDE		
		5	5,5	6	6,5	7	8		1 o 2		
		kg	kg	kg	kg	kg	kg				
 Valkopyykki 90°C	Vit ²⁾	5	5,5	6	6,5	7	8	90°	●	●	(●)
EKO 40-60	ECO 40-60 ²⁾	5	5,5	6	6,5	7	8	60°	●	●	
Farkut	Jeans	3	3	3	3	3	3	40°	●	●	
20°C	20°C ²⁾	5	5,5	6	6,5	7	8	20°	●	●	
 Keinokuidut 60°C	Syntet ²⁾	2,5	2,5	3	3	3,5	4	60°	●	●	(●)
 Hienopesu 40°C	Ömtåligt	2	2	2	2	2,5	2,5	40°	●	●	
 Huuhtelu	Sköljning	-	-	-	-	-	-	-	△	●	
 Linkous	Centrifugering	-	-	-	-	-	-	-			
Tyhjennys 	Tömning	-	-	-	-	-	-	-			
Pika 14/30/44 min.	14'	1	1	1	1	1	1,5	30°	●	●	
	Snabb ³⁾ 30'	1,5	1,5	2	2	2,5	2,5	30°	●	●	
	44'	2	2	2	2,5	2,5	3	40°	●	●	
Tummat 40°C 	Mörka Färger ²⁾	2,5	2,5	3	3	3	3,5	40°	●	●	
Paidat 30°C 	Skjortor ²⁾	2,5	2,5	3	3	3,5	4	30°	●	●	(●)
Silkki 30°C 	Siden	1	1	1	1	1	2	30°	●	●	(●)
Villa 30°C 	Ull	1	1	1	1	1	2	30°	●	●	
Käsinpesu 30°C 	Hand	1	1	1	1	1	2	30°	●	●	

Läs följande:

* Högsta tvättmängd för torra kläder beror på modellen (se kontrollpanelen).

INFORMATION FÖR PROVNINGSLABORATORIER

**STANDARDPROGRAM I ENLIGHET
MED
(EU) nr 1015/2010 och nr 1061/2010**

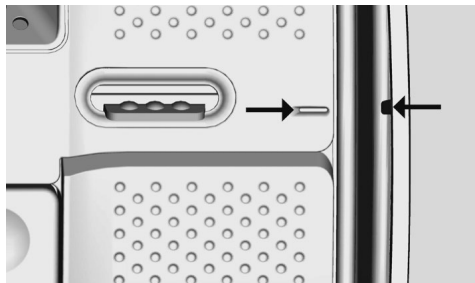
ECO 40-60-PROGRAM
INSTÄLLNING AV TEMPERATUR TILL
40°C

ECO 40-60-PROGRAM
INSTÄLLNING AV TEMPERATUR TILL
60°C

**STANDARDPROGRAM I ENLIGHET
MED
(EU) nr 2019/2023**

ECO 40-60-PROGRAM

Innan du stänger locket och startar tvättprocessen bör du kontrollera att dörren till trumman är helt stängd. När det är möjligt, kan du justera positionen på trumman enligt indikatorerna för att säkerställa bästa tvättprestanda.



Varvtalet för centrifugeringen kan också minskas för att följa riktlinjerna på etiketten eller så kan centrifugeringen hoppas över helt för mycket ömtåliga material. Alternativet är tillgängligt med en varvtaalsknapp. Funktionen kan aktiveras med VARVTALSVAL-knappen.

Om det inte finns några specifika uppgifter på märkningen kan du använda det högsta varvtalet för programmet. Använder du för mycket tvättmedel kan det leda till överdrivna mängder skum.

Om maskinen känner av stora mängder skum kan centrifugeringen hoppas över eller så kan programmet förlängas och vattenförbrukningen ökas.

● Endast när alternativet FÖRTVÄTT har valts (program som kan användas med alternativet FÖRTVÄTT).

1) När ett program har valts visar displayen den rekommenderade temperaturen, som kan ändras (när detta är tillåtet) med temperaturknappen, men det går inte att höja den över det tillåtna.

2) För de visade programmen kan du justera tid och intensitet för tvätten med SMUTSNIVÅ-knappen.

3) Med SNABB-programmet kan du använda SNABB-knappen för att välja ett av de tre tillgängliga programmen på 14, 30 och 44 minuter.

● FÖRTVÄTT: om tvättmedelsbehållaren har ett specifikt fack för förtvätt så håll tvättmedlet i det. Annars håll tvättmedlet i det perforerade området på trumman (se bild), följ tvättmedelsproducenten doseringsindikationer.

VIKTIGT: Använd inte förtvättss läget i samband med startfördröjningalternativet.

Programval

Vill du tvätta olika slags material som är olika smutsiga finns det specifika program på tvättmaskinen för alla dina tvättbehov (se tabellen).

Vit

För perfekt tvätt. Den sista centrifugeringen med högsta hastighet ger mer effektiv borttagning.

ECO 40-60

ECO 40-60-programmet rengör normalt smutstig bomullstvätt och är fastställt för tvätt i temperaturer vid 40°C eller 60°C i samma cykel. Detta program används för fastställande av krav för Ecodesign enligt EU-lagstiftningen (miljövänlig produktdesign).

Jeans

Det här programmet har utformats för högsta möjliga kvalitet vid tvätt av material som jeans: perfekt för borttagning av smuts utan att påverka fibrernas elasticitet.

20°C

Med det här innovativa programmet kan du tvätta olika tyger och kulörer ihop, som bomull, syntet och blandade tyger i bara 20°C med utmärkt tvättresultat. Förbrukningen är cirka 40% av en vanlig 40°C bomullstvätt.

Syntet

Med det här programmet kan du tvätta olika sorters tyger och olika färger tillsammans. Rotationsrörelsen för trumman och vattennivån optimeras, både under tvätt- och sköljfasen. De precisa rotationerna ger färre rynkor i materialen.

Ömtåligt

Det här programmet växlar mellan aktivitet och inaktivitet och är särskilt lämpligt för tvätt av ömtåliga tyger. Tvättcykeln och sköljningen görs med hög vattennivå för bästa resultat.

Sköljning

Det här programmet består av 3 sköljningar med centrifugering emellan (som kan minskas eller hoppas över med särskild knapp). Används för sköljning av alla typer av tyger, exempelvis efter handtvätt.

Centrifugering

Det här programmet genomförs med maximal centrifugering (hastigheten kan sänkas med en knapp).

Tömning

Detta program pumpar bara ut vattnet.

Snabb (14'/30'/44')

Spara utan att kompromissa! Detta nya program kan användas för att uppnå utmärkta resultat samtidigt som du sparar vatten, energi, tvättmedel och tid. Alternativet passar alla typer av tyg i medeltemperatur. Rekommenderas för små tvättar och lätt smutsiga artiklar.

Mörka Färger

Ett program utformat för mörka kulörer utan att förlora färg och för att minska rynkor. Vi rekommenderar att du använder flytande tvättmedel.

Skjortor

Tvättcykeln är optimerad för att göra tvätten mindre skrynklig och ge mycket goda tvättresultat. Det går även att sänka hastigheten för centrifugeringen ytterligare för att underlätta strykning.

Siden

Ett särskilt program för maskintvättbara silkestyger. Trummans rotationer är mjukare och temperaturen överstiger inte 30°C. Programmet avslutas med en försiktig centrifugering.

Ull

Programmet utför en tvättcykel anpassad för tyger i ull som kan tvättas i maskin, artiklar som behöver handtvättas, artiklar i silke/siden eller med skötselrådet "Tvättas som silke" angiven.

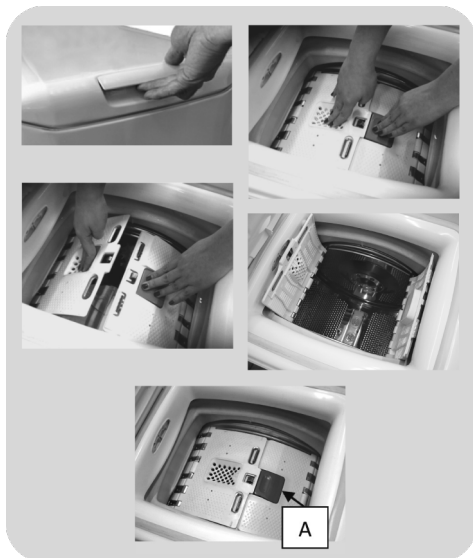
Hand

Det här programmet har en tvättcykel särskilt utformad för maskintvättbara ulltyger eller för plagg som ska tvättas för hand.

Före tvätt

Öppna/Stänga maskinen

- Öppna tvättmaskinsluckan.
- Öppna trumman genom att trycka på knappen (A), och samtidigt placera den andra handen på locket.
- Lägg i klädesplaggen ett och ett utan att packa ihop dem. Respektera tvättmängden som rekommenderas i programöversikten. En överbelastning av tvättmaskinen ger mindre tillfredsställande tvättresultat och kläderna skrynklas.
- För att stänga trumman måste locken manipuleras på nytt genom att placera locket för knappen (A) under det andra så att de fästs ihop.



Tvättmedel

Tvättmedelslådan är indelad i 3 fack:

- **Fack 1** är för pulverdetergent.
- **Fack 2** är för flytande tvättmedel.

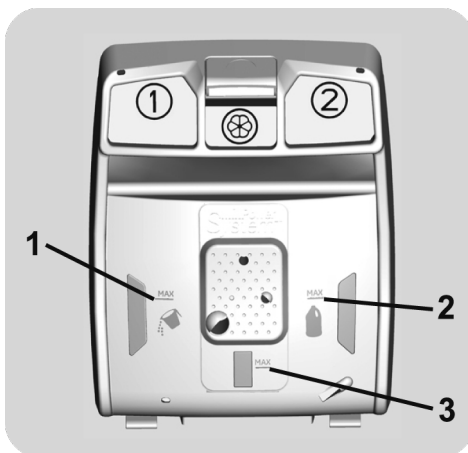
● **Fack**  är avsett för sköljmedel, parfym eller andra speciella tillsatser som stärkelse etc.

● **MAX** - på tvättmedels behållaren har den högsta nivån för tvättmedel som skall användas märkts ut. Överskrid inte denna nivå.

●  Om tygerna är fläckade och behöver behandlas med flytande blekmedel, kan de förtvättas i tvättmaskinen. Tillvägagångssätt: Häll blekmedlet i "fack 2", och kör igång sköljprogrammet . Vrid knappen till läget OFF när behandlingen har avslutats och lägg i resten av tvätten och fortsätt med önskat tvättprogram.

sv

- 1) Maximal tvätt tvättpulver
- 2) Maximal tvätt flytande tvättmedel
- 3) Maximalt mjukmedel



7. FELSÖKNING OCH GARANTI

Om du tror att tvättmaskinen inte fungerar som avsett kan du läsa tipsen i snabbguiden nedan för mer information om att avhjälpa de vanligaste problemen.

FELRAPPORT

- **Modeller med display:** felet visas med bokstaven "E" och en siffra (exempel: Fel 2 = E2).
- **Modeller utan display:** felet visas genom att alla lampor blinkar lika många gånger som koden för felet, följt av en paus på 5 sekunder (exempel: Fel 2 = två blinkningar – paus 5 sekunder – två blinkningar, osv...).

Fel som visas	Möjliga orsaker och praktiska lösningar:
E2 (med display) lamporna blinkar 2 gånger (utan display)	Maskinen får inte in vatten. Se till att vattenkranen är öppen. Se till att vattenslangen inte är böjd, tilltrasslad eller instängd. Avloppsslangen är inte på rätt höjd (se installationsavsnittet). Stäng av vattenkranen, skruva loss vattenslangen från baksidan av tvättmaskinen och se till att "sandfiltret" inte är igensatt. Kontrollera att filtret inte är igensatt eller att det inte finns några främmande partiklar i filterfacket som kan hindra korrekt vattenflöde.
E3 (med display) lamporna blinkar 3 gånger (utan display)	Tvättmaskinen tömmer inte ut vattnet. Kontrollera att filtret inte är igensatt eller att det inte finns några främmande partiklar i filterfacket som kan hindra korrekt vattenflöde. Se till att avloppsslangen inte är böjd, tilltrasslad eller instängd. Se till att husets avloppssystem inte är igensatt och låter vatten flöda igenom utan hinder. Försök t.ex. att tömma ur vattnet i diskhon.
E4 (med display) lamporna blinkar 4 gånger (utan display)	För mycket skum och/eller vatten. Se till att du inte har använt för mycket tvättmedel eller en produkt som inte är gjord för användning i tvättmaskin.
E7 (med display) lamporna blinkar 7 gånger (utan display)	Problem med luckan. Se till att luckan är ordentligt stängd. Se till att kläderna i maskinen inte ligger i vägen för att stänga luckan. Om luckan är blockerad, stäng av maskinen och dra ur/stäng av elförsörjningen, vänta 2-3 minuter och öppna luckan.
Någon annan kod	Stäng av maskinen och dra ur/stäng av elförsörjningen, vänta en minut. Starta maskinen och starta ett program. Kontakta ett auktoriserat servicecenter om problemet uppstår igen.

ANDRA PROBLEM

Problem	Möjliga orsaker och praktiska lösningar:
<i>Tvättmaskinen startar/fungerar inte</i>	Kontrollera att maskinen är ansluten till fungerande eluttag/elförsörjning. Se till att elen är påslagen. Kontrollera att ev. vägguttag fungerar med en annan apparat, t.ex. en lampa. Luckan är kanske inte ordentligt stängd, öppna och stäng den igen. Se till att önskat program har valts på rätt sätt och att startknappen är intryckt. Kontrollera att tvättmaskinen inte är i pausläge.
<i>Vatten har läckt ut på golvet vid tvättmaskinen</i>	Det kan bero på en läcka i packningen mellan kranen och vattenslangen. Om så är fallet måste packningen bytas och anslutningen dras åt. Se till att filtret är ordentligt stängt.
<i>Tvättmaskinen centrifugerar inte</i>	Om kläderna lagts in i tvättmaskinen ojämnt kan den: • Försöka balansera tvätten och öka tiden för centrifugering. • Minska centrifugeringens hastighet för att minska vibrationer och buller. • Hoppa över centrifugeringen för att skydda maskinen. Se till att tvätten fördelas jämnt. Om tvätten är ojämn, fördela om den och starta om programmet. Det kan bero på att vattnet inte tömts ut helt och hållet: vänta några minuter. Om problemet kvarstår, se avsnittet Fel 3. Vissa modeller en har funktion för att hoppa över centrifugering, se till att den inte är på. Se till att inga alternativ som påverkar centrifugeringen är på. Användning av för mycket tvättmedel kan förhindra att centrifugeringen startar.
<i>Kraftiga vibrationer /buller under centrifugeringen</i>	Tvättmaskinen kanske inte står i nivå: justera fötterna enligt instruktionerna i det särskilda avsnittet. Se till att transportskruvar, gummipluggar och distansrör tagits bort. Kontrollera att det inte finns några främmande föremål i trumman (mynt, gångjärn, knappar osv...).

SV

Tillverkargarantin omfattar fel som orsakats av elektriska eller mekaniska fel på produkten till följd av handling eller underlåtenhet av tillverkaren. Om ett fel orsakats av faktorer utanför den levererade produkten, missbruk eller av att användningsinstruktionerna inte följts, får en avgift debiteras.

Du rekommenderas att alltid använda originaldelar som kan beställas från våra auktoriserade servicecenter.

Garanti

Produkten omfattas av garanti i enlighet med villkoren på garantibeviset som medföljer produkten. Du måste fylla i och spara garantibeviset, så du kan visa det för auktoriserade servicecenter vid behov.

Genom att placera **CE** märkning på denna product, försäkrar vi att på vårt ansvar överstämme med alla europeiska säkerhets-, hälso-, och miljökrav som anges i lagstiftningen för denna produkt.

Tillverkaren avsäger sig allt ansvar för eventuella tryckfel i dokumentation som medföljer produkten. Tillverkaren förbehåller sig vidare rätten att utföra sådana ändringar av produkten som kan bedömas vara nödvändiga utan att förändra dess väsentliga egenskaper.

Takk for at du har valgt dette produktet. Vi er stolte over å kunne tilby det ideelle produktet for deg og det beste komplette sortimentet av husholdningsapparater for den daglige rutinen din.

Les denne bruksanvisningen nøye for korrekt og sikker bruk og for nyttige tips om effektivt vedlikehold.



Bare bruk vaskemaskinen etter å ha lest disse instruksjonene nøye. Vi anbefaler at du alltid har denne bruksanvisningen tilgjengelig og i god stand for eventuelle fremtidige eiere.

Hvert produkt identifiseres av en unik 16-tegns kode som også kalles "serienummeret", dette er trykt på klistremerket som er festet til produktet (nær døren) eller i dokumentkonvolutten som følger med i produktet. Denne koden er et spesifikt produkt ID-kort som du trenger for å registrere den og om du må kontakte kundeservicesenter.

Miljøbetingelser



Dette produktet er merket i samsvar med det europeiske 2012/19/EU-direktivet om avfallshåndtering for elektriske og elektroniske produkter («Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr» (WEEE)).

Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) omfatter både forurensende stoffer (som kan skape negative konsekvenser for miljøet) og grunnleggende komponenter (som kan resirkuleres). Det er viktig at avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) underlegges spesifikk behandling, for å fjerne og avhende alle forurensende materialer riktig, og gjenvinne og resirkulere alle materialer.

Individer kan spille en viktig rolle når det kommer til å sikre at avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) ikke blir et miljøproblem. Det er helt essensielt å følge noen grunnleggende regler:

- Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) skal ikke behandles som husholdningsavfall.
- Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) skal leveres inn til hensiktsmessige innsamlingspunkter som eies av kommunen eller av registrerte firmaer. I mange land finnes det hjemmehenting for store artikler med avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).

I mange land vil gamle apparater returneres til forhandleren når du kjøper en ny, og forhandleren er forpliktet til å samle slike inn gratis på en-til-en basis, så lenge apparatet er av lik type og har samme funksjoner som det leverte utstyret.

Innhold

1. **GENERELLE SIKKERHETSREGLER**
2. **INSTALLERING**
3. **PRATISKE RÅD**
4. **RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD**
5. **HURTIGVEILEDNING**
6. **KONTROLLER OG PROGRAMMER**
7. **FEILSØKING OG GARANTI**

1. GENERELLE SIKKERHETSREGLER

- Dette produktet er kun ment for bruk i husholdninger og liknende bruk som:
 - Personalkjøkken i butikker, på kontorer og andre arbeidsmiljøer;
 - Gårdshus;
 - Av gjester på hoteller, moteller og andre boligtyper;
 - "Bed and breakfast"-miljøer.

Bruk av dette produktet i andre enn husholdningsmiljøer eller til andre enn typiske husholdningsfunksjoner, som kommersiell bruk av eksperter eller opplærte brukere er unntatt selv ved ovenstående bruk. Om produktet brukes på en måte som ikke overensstemmer med dette kan det redusere produktets levetid og kan ugyldiggjøre produsentens garanti. Enhver skade på produktet eller annen skade eller tap oppstått ut fra bruk som ikke er i samsvar med hjemlig eller husholdningsmessig bruk (selv ved plassering i et hjemlig eller husholdningsmessig miljø) skal ikke aksepteres av produsenten i den utstrekning det er tillatt ved lov.

- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har tilsyn eller får instruksjon i sikker bruk av produktet og forstår hvilke farer som kan inntreffe. Barn skal ikke leke med produktet.

Rengjøring og vedlikehold skal ikke gjøres av barn med mindre de har tilsyn.

- Sørg for at barn ikke har mulighet til å leke med produktet.
- Barn under 3 år bør holdes unna produktet, med mindre de er under kontinuerlig oppsyn.
- Hvis strømledningen er skadet, må den byttes ut av en spesiell ledning eller en montering som er tilgjengelig fra produsenten eller serviceagenten.
- Bruk kun slangesett som fulgte med produktet for tilkobling til vannforsyning (ikke bruk gamle slangesett på nytt).
- Vanntrykket må være mellom 0,05 MPa og 0,8 MPa.
- Sørg for at et teppe ikke sperrer for sokkelen og ventilasjonsåpningene nederst på produktet.
- AV-tilstanden oppnås ved å plassere referansemerket på programkontrollknotten i vertikal posisjon. Enhver annen posisjon for denne knotten setter maskinen i PÅ-tilstand (bare for modeller med programhjul).

- Etter montering må produktet være plassert slik at støpselet er tilgjengelig.
- Den maksimale lastekapasiteten for tørre klær avhenger av hvilken modell som brukes (se kontrollpanelet).
- For informasjon om produktets mikrokort kan du se produsentens webside.

Elektriske forbindelser og sikkerhetsinstruksjoner

- De tekniske detaljene (forsyningsspenning og strøminngang) er angitt på apparatets typeskilt.
- Kontroller at det elektriske systemet er jordnet, overholder all gjeldende lover og at strømuttaket er kompatibelt med apparatets støpsel. Ellers, søk kvalifisert profesjonell assistanse.
- Bruk av konvertere, flere stikkontakter eller skjøteledninger frarådes på det sterkeste.
- Trekk alltid ut støpselet og skru av vannkranen før vedlikehold av vaskemaskinen.
- Ikke trekk i strømkabelen eller produktet for å koble fra maskinen.

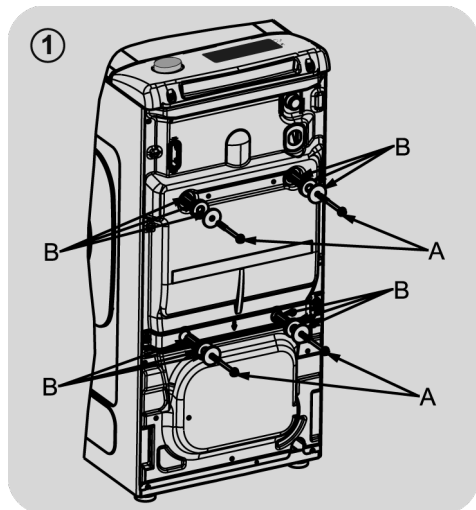


ADVARSEL:
vann kan nå veldig høye temperaturer under vaskesyklusen.

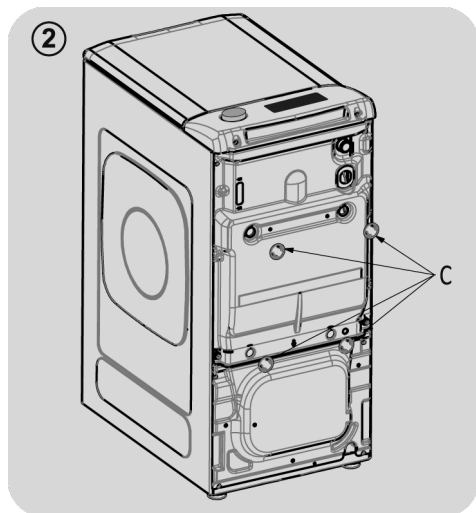
- Utsett ikke vaskemaskinen for regn, direkte sollys eller andre værelementer.
- Ved feil eller problemer må vaskemaskinen skrus av, vannkranen stenges og man må ikke tukle med produktet. Kontakt umiddelbart kundeservicesenteret og bruk kun originale reservedeler. Manglende overholdelse av disse instruksjonene kan sette produktsikkerheten i fare.

NO

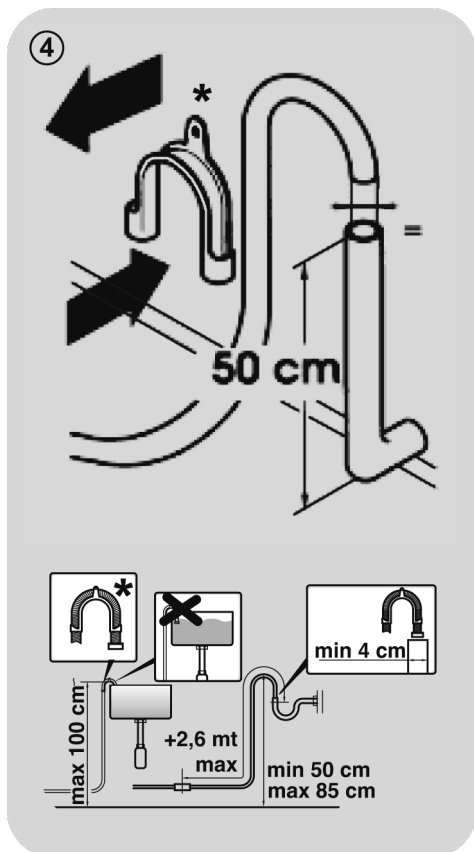
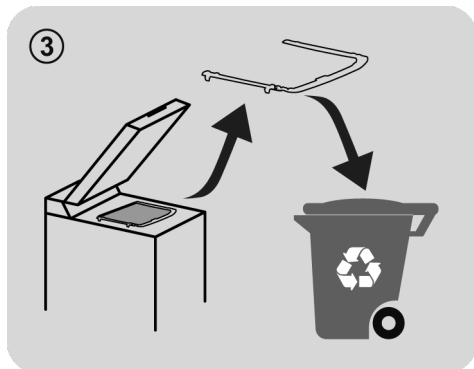
2. INSTALLERING



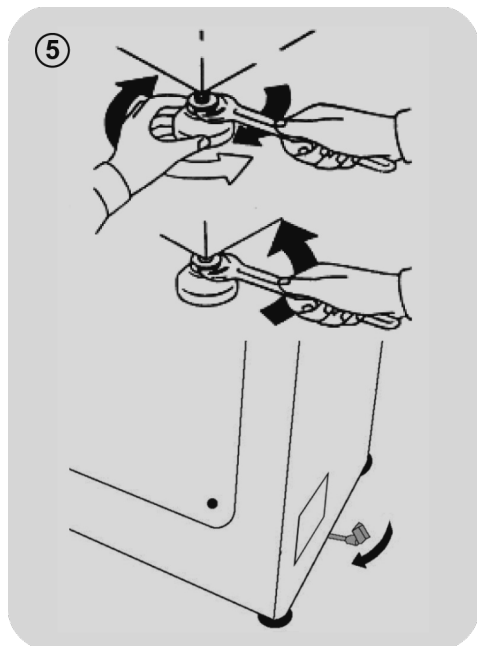
- Fjern de 2 eller 4 transportskruene (A) på baksiden, og fjern de 2 eller 4 skivene, gummiproppene og plastmellomleggsrørene (B) som vist i figur 1.



- Monter trimmene som følger med "C" (figur 2).



* TILBEHØR SOLGT SEPARAT



- Vaskemaskinen må kobles til vannfordelingsnettlet ved hjelp av den nye rørledningen som leveres med apparatet (inne i trommelen). Man må ikke bruke den gamle rørledningen til dette formål.
- Koble den ene enden av vanntilførselsrørledningen, dvs. den som har knærør, til elektroventilen (øverst på apparatets bakside) og den andre enden til en kran eller vanninntaksanordning med $\frac{3}{4}$ " gjenget gassmunning.
- Når man setter vaskemaskinen på plass mot veggen, må man passe på at rørledningen ikke bøyes eller strupes. Deretter fester man avløpsrørledningen til kanten på vasken, eller heller til et fast avløp,

som må ha en større diameter enn vaskemaskinens avløpsrør, i en høyde av minimum 50 cm og maksimum 75 cm over gulvet (**figur 4**).

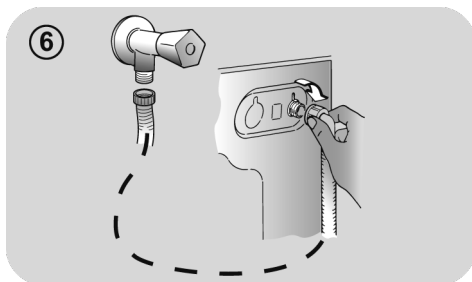
- I nødvendige tilfelle kan man bruke det krumme* tilbehøret for å oppnå en sikrere festing av avløpsrøret.

Hvis din modell har denne mekanismen:

- For å gjøre det lettere å flytte på vaskemaskinen vrir man skaftet på hjulmekanismen til høyre. Etter avsluttet operasjon, setter man spaken tilbake på plass.
- Man rettstiller maskinen ved å regulere forbenene. (**figur 5**).
 - a) Løsne skruen på benet ved å dreie mutteren med urviseren.
 - b) Skru benet enten i nedadgående eller oppadgående retning helt til det blir stående helt støtt på gulvet.
 - c) Benet blokkeres ved at man dreier mutteren mot urviseren helt til den sitter helt fast på vaskemaskinens underside.
- For å sjekke at apparatet står helt støtt, kan man lene seg med hele kroppens tyngde over de fire hjørnene på maskinens overflate etter tur i diagonal, og se etter om det vipper eller ikke.
- Hvis man flytter vaskemaskinen til et annet sted, må man foreta en ny rettstilling av benene.

Hydrauliske koblinger

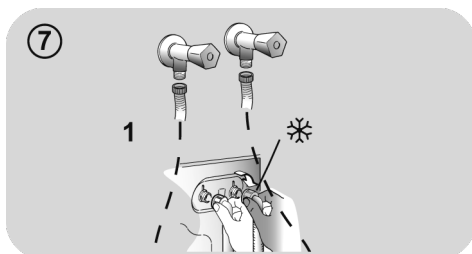
- Koble vannslangen til vannkranen, bruk kun tappeslangen som fulgte med vaskemaskinen (fig. 6).



- **NOEN MODELLER** kan inkludere en eller flere av følgende funksjoner:

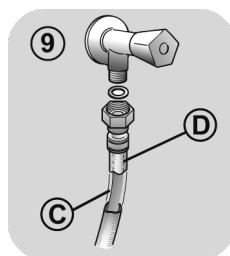
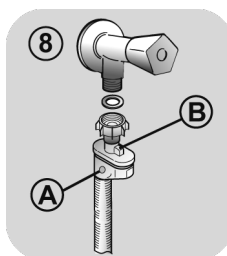
- **VARM&KALD (fig. 7):**

vanntilkoblingsinnstillinger med varmt og kaldt vann for høyere energisparing. Koble den grå slangen til kaldtvannskranen ❄ og den røde til varmtvannskranen. Maskinen kan kobles til kun kaldt vann: i dette tilfellet kan noen programmet starte noen få minutter senere.



- **AQUASTOP (fig. 8):** en innretning på forsyningsslangen som stopper vannflyten om slangen forringes; i dette tilfellet vil et rødt merke vises i vinduet "A" og slangen må byttes ut. For å skru ut mutteren, trykk enveislåseinnretning "B".

- **AQUAPROTECT - FORSYNINGSSLANGE MED VERN (fig. 9):** Om vann skulle lekket fra den primære interne slangen "C" vil inneslutningsmantelen "D" inneholde nok vann til å tillate fullføring av vaskeprogrammet. Når programmet er fullført, kontakt kundeservicesenteret for å bytte ut forsyningsslangen.



3. PRATISKE RÅD

Innleggingstips

Ved sortering av vask, sørg for:

- å ha fjernet metallobjekter som hårspenner, nåler, mynter osv. fra vasken;
- å ha lukket putevar, lukket glidelåser, knyttet løse belter og lange kjolebånd;
- å ha fjernet ruller fra gardiner;
- å ha lest vaskeanvisninger grundig;
- å ha fjernet eventuelle gjenstridige flekker med flekkfjerner.

- Ved vask av matter, sengetepper eller annet tungt tøy anbefaler vi at du unngår sentrifugering.
- For å vaske ull må det sørges for at plagget er maskinvaskbart. Sjekk stoffetiketten.

Nyttige råd for sparing

Tips om hvordan du kan spare penger og ikke skade miljøet når du bruker apparatet.

- Last maskinen til den høyeste kapasiteten som er vist i programtabellen for hvert program - slik kan du SPARE energi og vann.
- Støy og resterende tøyfuktighet påvirkes av sentrifugeringshastighet: en raskere spinn er assosiert med større støy og lavere gjenværende fuktighet i tøyet.
- De mest effektive programmene når det gjelder kombinert bruk av vann og energi er vanligvis de varige med lavere temperatur.

Maksimere tøymengden

- Oppnå best bruk av energi, vann, vaskemiddel og tid ved å bruke maksimal anbefalt tøymengde. Spar opp til 50% energi ved å vaske full maskin i stedet for 2 halvfulle maskiner.

Behøver du å forvaske?

- Kun for svært skittent tøy! SPAR vaskemiddel, tid, vann og mellom 5 og 15% energiforbruk ved å IKKE velge forvask for lett til normalt skittent tøy.

Er det nødvendig med varmvask?

- Forbehandle flekkfjerner eller inntørkede flekker i vann før vask for å redusere behovet for et varmt vaskeprogram. Spar energi ved å bruke et vaskeprogram med lav temperatur.

Før du bruker tørkeprogrammet (VASKE-TØRKE)

- Spar energi og tid ved å velge høy sentrifugehastighet for å redusere vanninnholdet i tøyet før du bruker et tørkeprogram.

Dosering av vaskemiddel

Nedenfor finner du en **kort veiledning** med tips og råd **om bruk av vaskemiddel**.

- Bruk bare vaskemidler som er egnet for maskinvask.
- Velg vaskemiddel i henhold til stofftypen (bomull, delikat, syntetiske stoffer, ull, silke, etc.), fargen, typen og nivået av tilsmussing og den programmerte vasketemperaturen.
- For å bruke riktig mengde vaskemiddel, mykemiddel eller andre tilsetningsstoffer, følg produsentens instruksjoner nøye hver gang: **korrekt bruk av apparatet med riktig dose lar deg unngå avfall og redusere miljøpåvirkningen.**

Ved vask av veldig skitten hvitvask anbefaler vi bruk av bomullsprogram på 60°C eller over og et normalt vaskepulver (effektivt) som inneholder blekemidler som ved middels/høy temperatur gir ypperligere resultater.

For vask mellom 40°C og 60°C må vaskemiddelet som brukes være egnet for stofftypen og graden av skittenhet. Normale midler er egnet for "hvitt" eller farget fast stoff med høy grad av skittenhet mens flytende vaskemidler eller "fargebeskyttende" puddere er egnet for fargede stoffer med lett grad av skittenhet.

For vask ved temperaturer under 40°C anbefaler vi bruk av flytende vaskemidler eller vaskemidler spesifikt merket som egnet for vask ved lav temperatur.

For vask av ull eller silke må det kun brukes vaskemidler spesifikt beregnet for slike stoffer.

- For mye vaskemiddel fører til overdrevent skum, noe som forhindrer at syklusen blir utført riktig. Det kan også påvirke kvaliteten på vask og skylling.

Bruken av økologiske vaskemidler uten fosfater kan forårsake følgende effekter:

- **mer grumsete skyllevann:** Denne effekten er knyttet til de suspenderte zeolittene som ikke har noen negativ effekt på skylleeffektiviteten.
- **hvitt pulver (zeolitter) på tøyet etter vask:** dette er normalt, pulveret er ikke absorbert av stoffet og endrer ikke tøyetets farge.
- **skum i vannet ved siste skylling:** dette indikerer ikke nødvendigvis dårlig skylling.
- **mye skum:** Dette er ofte på grunn av de anioniske tensidene som finnes i vaskemidlene og som er vanskelige å fjerne fra vasken.
I dette tilfellet må man ikke skylle igjen for å eliminere disse effektene; det vil ikke hjelpe i det hele tatt.

Om problemet vedvarer eller om du mistenker en feil, kontakt et autorisert kundeservicesenter.

4. RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Å ta vare på apparatet ditt riktig kan forlenge levetiden.

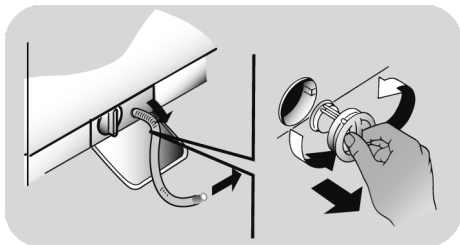
Rengjøring av apparatets ytre

- Koble maskinen fra strømforsyningen.

For å rengjøre maskinen utvendig brukes en fuktig klut og man må unngå slipende midler, alkohol og/eller løsemidler. Vaskemaskinen krever ikke noe spesielt stell for ordinær rengjøring: vask skuffeavdelingene og filteret; noen tips for hvordan man flytter maskinen eller for langvarige perioder uten bruk er gitt under.

Rengjøring av filter

- Vaskemaskinen leveres med et spesialfilter som kan fange store rester som knapper eller mynter som eller kunne tilstoppe avløpet.
- **KUN TILGJENGELIG PÅ ENKELTE MODELLER:** trekk ut korrugerte slangen, ta ut proppen og drenere vannet i en beholder.
- Før filteret skrus løs anbefaler vi at du plasserer et absorberende klut under for å holde gulvet tørt.
- Drei filteret mot urviseren til det stopper i vertikal stilling.
- Fjern og rengjør filteret og sett det på plass igjen ved å dreie det med urviseren.
- Gjenta de foregående trinnene i motsatt rekkefølge for å sette sammen alle delene igjen.

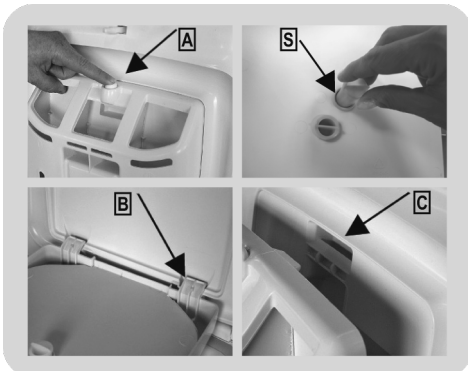


Forslag for flytting eller langvarig periode uten bruk

- Om vaskemaskinen skal lagres i et uoppvarmet rom for en lengre tidsperiode må alle slanger tømmes for vann.
- Koble fra vaskemaskinen.
- Løsne slangen fra stroppen og senk den slik at alt vannet tømmes i en beholder.
- Sikre avløpsslangen med stroppen når dette er fullført.

Rengjøring av vaskemiddelbeholderen og dennes rom

- Trykk på knotten (A).
- Med nedtrykket knott dreier man på beholderen til den løsner.
- Trekk beholderen ut og vask den.
- Det anbefales å fjerne eventuell vaskemiddel rester fra hver avdelinger for å unngå dem å blokkere flyten fra dispenser å tromme.
- Trekk skuffene ut av dispenserens og rengjør dispenser grundig.
- Denne må tas ut og renses for å fjerne eventuelle belegg som kan forårsake tilstopping.



Montering

Plasser flensene slik det er vist på bildet (B). Drei beholderen mot lokket helt til flensene glir inn på plass (C). I dette øyeblikk vil det høres en karakteristisk lyd (et klikk).

NO

5. HURTIGVEILEDNING

Denne vaskemaskinen tilpasser automatisk vannnivået til type og mengde vask. Dette systemet gir en nedgang i energiforbruk og en merkbar reduksjon i vasketider.

Programvalg

- Skru på vaskemaskinen og velg det ønskede programmet.
- Juster vasketemperaturen om nødvendig og trykk de nødvendige "tilvalgs knappene".
- Trykk knappen **START/PAUSE** for å begynne vasking.

Hvis det forekommer et strøbrudd mens maskinen er i drift; når strømmen gjenopprettes, starter maskinen på nytt fra begynnelsen av fasen den var i da strømmen ble blutt.

- Meldingen "End" vil vises på displayet ved slutten av programmet. På noen modeller vil alle vasketrinnsindikatorene tennes.

Vent til lyset for **DØRSIKKERHET** har slukket før du åpner døren.

- Skru av vaskemaskinen.

For enhver type vask, se programtabellen og følg driftssekvensen som angitt.

Tekniske data

Vanntrykk:

min 0,05 Mpa / max 0,8 Mpa

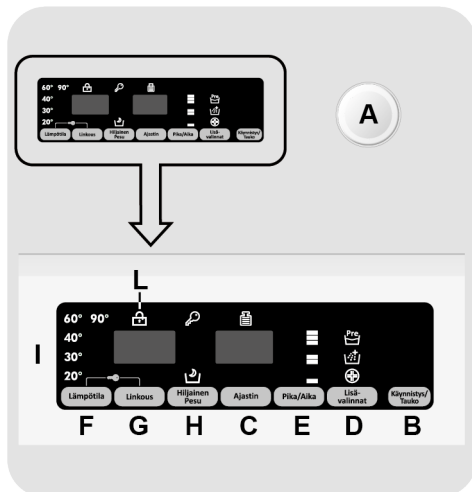
Omdreiningstall sentrifuge:

se tabell.

Full effekt / Sikring i strømtilførselskretsen
ampere / Strømspenningen:

se tabell.

6. KONTROLLER OG PROGRAMMER



A Programvelger med posisjon OFF (AV)

B **START/PAUSE**-knapp

C **STARTTIDSFORVALG**-knapp

D **ALTERNATIVER**-knapp

E **HURTIG/SMUSSNIVÅ**-knapp

F **TEMPERATURVALG**-knapp

G **SENTRIFUGEHASTITGHET**-knapp

H **NATT & DAG**-knapp

F+G **TASTESPERRE**

I Digitalt display

L **DØRSIKKERHET**-indikatorlys



ADVARSEL:

Ikke ta på skjermen mens du setter inn kontakten, for maskinene kalibrerer systemene i løpet av de første sekundene: Berøring av skjermen kan føre til at maskinen ikke fungerer riktig. I dette tilfellet må du trekke ut kontakte og gjenta operasjonen.

Programvelger med posisjon OFF (AV)

Når programvelgeren er vridd lyser displayet for å vise innstillingene for det valgte programmet. For å spare energi reduseres kontrasten på displayet etter slutten av en syklus eller en inaktiv periode.

N.B.: For å skru av maskinen flytter du programvelgeren til posisjonen **OFF (AV)**.

- Trykk på knappen **START/PAUSE** for å starte valgt syklus.
- Med en gang et program er valgt blir programvelgeren fast på valgt program til syklusen er ferdig.
- "End" vises i displayet på slutten av programmet og DØRSIKKERHET lyset slukkes, er det nå mulig å åpne døren.
- Skru av vaskemaskinen ved å vende velgeren til **OFF (AV)**.

Programvelgeren må settes tilbake til posisjonen **OFF** på slutten av hver syklus eller når du starter en påfølgende vaskesyklus før neste program velges og startes.

START/PAUSE-knapp

Lukk døren **FØR** du velger knappen **START/PAUSE**.

- Trykk for å starte valgt syklus.

Når **START/PAUSE**-knappen har blitt trykket inn kan det ta noen sekunder før produktet begynner å virke.

LEGG TIL ELLER FJERN ELEMENTER ETTER AT PROGRAMMENE HAR STARTET (PAUSE)

- Trykk og hold inne **START/PAUSE**-knappen i ca. **2 sekunder** (en indikatorlampe og indikatoren for gjenværende programtid vil begynne å blinke. Dette betyr at maskinen har blitt satt på pause).
- Vent til lyset for DØRSIKKERHET har slukket før du åpner døren.

Før du åpner døren, må du sjekke at vannstanden er under døråpningen, for å unngå oversvømmelse.

- Etter at du har lagt i eller tatt ut tøy, lukk døren og trykk på **START/PAUSE**-knappen (programmet vil fortsette fra der du trykket pause).

AVBRYTE ET PROGRAM

- For å avbryte et program flytter du programvelgeren til posisjonen **OFF (AV)**.
- Vent i **2 minutter** til sikkerhetsenheten låser opp døren.

STARTTIDSFORVALG-knapp

- Denne knappen lar deg forhåndsprogrammere en vaskesyklus til å vente med at en syklus starter i opptil **24 timer**.
- For å vente med en start bruker du følgende prosedyre:
 - Sett på ønsket program.

ON

- Trykk på knappen én gang for å aktivere den (**h00** vises på displayet) og trykk den igjen for å stille inn **1 time** starttid (**h01** vises på displayet). Forhåndsinnstilt starttid øker med **1 time** for hver gang knappen trykkes, helt til **h24** vises på displayet. Etter dette begynner det fra null igjen.

- Bekreft ved å trykke på knappen **START/PAUSE**. Nedtelling begynner og når den er ferdig starter programmet automatisk.

- Det er mulig å avbryte starttidsforvalget ved å dreie programvelgeren til **OFF (AV)**.

Hvis det oppstår et problem med strømmen mens maskinen er i bruk, lagrer et spesielt minne det valgte programmet, og når strømmen kommer på igjen fortsetter den der det avsluttet.

Knappen for alternativer bør velges før du trykker på knappen START/PAUSE.

Hvis et alternativ velges som ikke er kompatibelt med det valgte programmet, blinker først lyset og slukker etterpå.

ALTERNATIVER-knapp

Du kan velge mellom tre ulike alternativer:

- FORVASK

- Med dette valget kan du bruke en forvask, og dette er spesielt nyttig for svært skittent tøy (kan bare brukes på noen programmer, som vist i programtabellen).
- Vi råder deg til å bruke kun 20% av de mengdene som er anbefalt på vaskemiddelpakken.

- AQUAPLUS

- Denne funksjonen (bare tilgjengelig i noen vaskeprogrammer) lar deg vaske klærne med en mye større vannmengde, og dette gjør, sammen med den nye kombinerte funksjonen av rotasjonen til trommelen der vannet blir fylt på og tømt ut, at klærne har blitt vasket og skylt perfekt slik at vaskemiddelet er fullstendig oppløst og sikrer en effektiv vaskefunksjon.
- Denne funksjonen er lagt til for folk med spesielt sart og følsom hud, der selv en liten rest av vaskemiddel kan skape irritasjoner eller allergi.

- Det anbefales at du også bruker denne funksjonen til barneklær og når du vasker svært skitne tekstiler, ettersom det da brukes mye vaskemiddel, eller når man vasker frottétekstiler, fordi fibre i disse har en tendens til å holde på vaskemiddelet.

- HYGIENE +

Du kan bare aktivere det bare når du har angitt en temperatur på 60°C. Dette alternativet gjør det mulig å hygienevaske klærne, på samme temperatur for hele vasken.

HURTIG/SMUSSNIVÅ-knapp

Denne knappen lar deg velge mellom to ulike alternativer, avhengig av det valgte programmet.

- HURTIG

Denne knappen aktiveres når du velger programmet **HURTIG (14/30/44 Min.)** på knotten, og lar deg velge en av tre indikerte varigheter.

- SMUSSNIVÅ-knapp

- Når programmet har blitt valgt, vil indikatorlyset automatisk vise vasketiden som er stilt inn for dette programmet.

- Med denne knappen kan du velge mellom 3 nivåer for vaskeintensiteten, avhengig av hvor skitne tekstilene er (kan bare brukes på noen programmer, som vist i programtabellen).

TEMPERATURVALG-knapp

- Med denne knappen kan du endre temperaturen på vaskesyklusene.
- Det er ikke mulig å heve temperaturen over det maksimalt tillatte for hvert program. Dette er for at tekstilene ikke skal ødelegges.
- Hvis du vil utføre en kald vask, må alle indikatorene må være av.

SENTRIFUGERING-knapp

- Ved å trykke på denne knappen er det mulig å redusere makshastigheten, og om du ønsker kan sentrifugeringen avbrytes.
- Dersom merkelappen ikke gir noen spesifikk informasjon, er det mulig å bruke maksimalhastigheten som følger med programmet.

For å unngå skade på tekstilene er det ikke mulig å øke hastigheten til over det som er automatisk passende for det valgte programmet.

- For å aktivere sentrifugeringen igjen, trykk på knappen til du kommer til sentrifugeringshastigheten som du vil ha.
- Det er mulig å endre sentrifugeringshastighet uten å sette maskinen på pause.

Overdosering av vaskemiddel kan føre til overflødig skumming. Dersom produktet oppdager overflødig skum, kan det utelate sentrifugeringsfasen eller forlenge varigheten på programmet og øke vannforbruket.

Maskinen kommer med en spesiell elektronisk enhet som forhindrer sentrifugeringscyklusen hvis tøymengden blir ubalansert. Dette reduserer støyet og vibrasjonen i maskinen, og forlenger maskinens levetid.

NATT & DAG-knapp

- Dette alternativet reduserer mellomsentrifugehastigheten til 400 rpm der det er aktuelt- Vannstanden øker under skylling, og tøyet holdes nedsenket i vann etter siste skylling for å spre fibrene jevnt.
- Under fasen der vannet holdes i karet vil den tilhørende indikatorlampen blinke og vise at maskinen står stille.
- Opphev valget for å avslutte syklusen med en sentrifugering (som kan reduseres eller avbrytes med riktig knapp) og en tømme fase.
- Takket være elektronisk styring tømmes vannet i de mellomliggende fasene lydløst, noe som gjør dette alternativet svært egnet for vasking om natten.

Dette alternativet må velges før du trykker på START-/PAUSE-knappen.

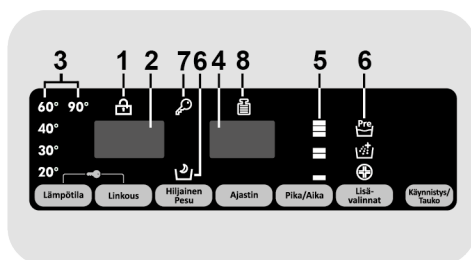
TASTESPERRE

- Ved å trykke knappene for **TEMPERATURVALG** og **SENTRIFUGERING** samtidig i omtrent **3 sekunder**, vil maskinen la deg låse tastene. På denne måten kan du hindre uønskede endringer, eller endringer ved uhell hvis en av knappene trykkes under en syklus.
- Tastesperren kan låses opp igjen ved å trykke på de to knappene samtidig igjen, eller ved å slå produktet av.

ON

Digitalt display

Displayets indikatorsystem lar deg konstant bli informert om statusen på maskinen.



1) DØRSIKKERHET-INDIKATORLYS

- Symbolet viser døren som lukkes

Lukk døren FØR du velger knappen START/PAUSE.

- Når **START/PAUSE** trykkes på maskinen med døren lukket, blinker indikatoren øyeblikkelig og lyser etter en stund.

Hvis døren ikke er skikkelig lukket, vil lampen fortsette med å blinke i rundt 7 sekunder, og etter dette vil startkommandoen automatisk slettes. I dette tilfellet må du lukke døren skikkelig og trykke på **START/PAUSE**-knappen.

- Vent til lyset for DØRSIKKERHET har slukket før du åpner døren.

2) SENTRIFUGEHASTIGHET

Dette viser sentrifugehastigheten for det valgte programmet. Denne kan endres eller droppes ved å bruke den tilhørende knappen.

3) TEMPERATURVALG-INDIKATORLYS

Dette viser vasketemperaturen for det valgte programmet. Denne kan endres (der det er tillatt) med den tilhørende knappen. Hvis du vil utføre en kald vask, må alle indikatorene må være av.

4) SYKLUSVARIGHET

- Når et program er valgt viser displayet automatisk varigheten på syklusen, som kan variere, avhengig av hvilket alternativ som er valgt.
- Når programmet har startet blir du stadig informert om gjenværende til på programmet.
- Produktet beregner tiden til slutten av valgt program basert på en standardmengde. I løpet av syklusen korrigerer maskinen tiden til størrelsen og sammensetningen av tøymengden.

5) SMUSSNIVÅ INDIKATORLAMPER

- Når programmet har blitt valgt vil indikatorlyset automatisk vise smussnivået som er stilt inn for dette programmet.
- Hvis du velger et annet smussnivå, vil den tilhørende indikatorlampen lyse.

6) ALTERNATIVER INDIKATORLAMPENE

Indikatorlampene viser alternativet som kan velges med de tilhørende knappene.

7) TASTESPERRE-INDIKATORLAMPE

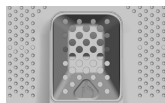
Indikatorlampen viser at tastene er sperret.

8) Kg LOAD-INDIKATORLAMPE (*funksjonen er bare aktiv i noen programmer*)

- I løpet av de første minuttene av syklusen lyser "**Kg LOAD**"-indikatoren mens en intelligent sensor veier tøyet og justerer vasketiden og vann- og strømforbruket tilsvarende.

- Gjennom hver vaskefase gjør **"Kg LOAD"** det mulig å se informasjon om tøyet i trommelen, og i de første minuttene av vasken:
 - justeres mengden av vann som er nødvendig;
 - bestemmes lengden på vaskesyklusen;
 - reguleres skylling i henhold til typen stoff man har valgt at skal vaskes;
- justeres rytmen av trommelrotasjonen for typen stoff som blir vasket;
- oppdages skumnivået, slik at mengden av vann i skyllingen om nødvendig kan økes;
- justeres sentrifugehastigheten i henhold til lasten, og dermed unngås eventuell ubalanse.

Programtabell



PROGRAM		 (MAKS.)* (se kontrollpanel)						¹⁾  °C (MAKS.)	VASKEMIDDEL		
		5	5,5	6	6,5	7	8		1 o 2		
		kg	kg	kg	kg	kg	kg				
 Valkopyykki 90°C	Hvitt ²⁾	5	5,5	6	6,5	7	8	90°	●	●	(●)
EKO 40-60	ECO 40-60 ²⁾	5	5,5	6	6,5	7	8	60°	●	●	
Farkut	Jeans	3	3	3	3	3	3	40°	●	●	
20°C	20°C ²⁾	5	5,5	6	6,5	7	8	20°	●	●	
 Keinokuidut 60°C	Syntetisk ²⁾	2,5	2,5	3	3	3,5	4	60°	●	●	(●)
 Hienopesu 40°C	Finvask	2	2	2	2	2,5	2,5	40°	●	●	
 Huuhtelu	Skyllinger	-	-	-	-	-	-	-	△	●	
 Linkous	Sentrifugering	-	-	-	-	-	-	-			
Tyhjennys 	Tømming	-	-	-	-	-	-	-			
Pika 14/30/44 min.	14'	1	1	1	1	1	1,5	30°	●	●	
	Hurtig ³⁾ 30'	1,5	1,5	2	2	2,5	2,5	30°	●	●	
	44'	2	2	2	2,5	2,5	3	40°	●	●	
Tummat 40°C 	Mørke Farger ²⁾	2,5	2,5	3	3	3	3,5	40°	●	●	
Paidat 30°C 	Skjorter ²⁾	2,5	2,5	3	3	3,5	4	30°	●	●	(●)
Silkki 30°C 	Silke	1	1	1	1	1	2	30°	●	●	(●)
Villa 30°C 	Ull	1	1	1	1	1	2	30°	●	●	
Käsinpesu 30°C 	Hånd	1	1	1	1	1	2	30°	●	●	

Les disse notatene nøye:

* Den maksimale lastekapasiteten for tørre klær avhenger av hvilken modell som brukes (se kontrollpanelet).

INFORMASJON FOR TESTLABORATORIENE

STANDARDPROGRAMMAR IHT.
(EU) nr. 1015/2010 og nr. 1061/2010

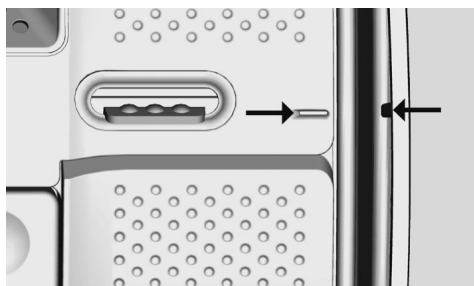
ECO 40-60-PROGRAM
STILLE TEMPERATUREN TIL 40°C

ECO 40-60-PROGRAM
STILLE TEMPERATUREN TIL 60°C

STANDARDPROGRAM IHT.
(EU) Nr. 2019/2023

ECO 40-60-PROGRAM

Før du lukker lokket og starte vaskeprosessen, bør du sjekke at døren til trommelen er helt lukket. Når det er mulig, kan du justere posisjonsindikatorer med trommel for å sikre den beste vaskeytelse.



Sentrifugehastigheten kan også reduseres for å passe alle retningslinjer som er anbefalt på tøylappen, eller for veldig delikate stoffer kan du avbryte sentrifugeringen fullstendig. Dette alternativet kan aktiveres med knappen for sentrifugehastighet. Denne funksjon kan aktivert med knappen SENTRIFUGERING. Dersom merkelapp ikke gir noen spesifikk informasjon er det mulig å bruke maksimalhastigheten som følger med programmet. Overdosering av vaskemiddel kan føre til overflødig skumming. Dersom produktet oppdager overflødig skum kan det utelate sentrifugeringsfasen eller forlenge varigheten på programmet og øke vannforbruket.

● Bare med FORVASK alternativet utvalgte (programmer med FORVASK alternativet tilgjengelig).

1) Når et program velges, viser displayet den anbefalte vasketemperaturen, som kan endres (der det er tillatt) med den aktuelle knappen, men det er ikke mulig å heve den over maksimal tillatt temperatur.

2) For programmene som vises kan du justere varigheten og intensiteten til vasken ved å bruker SMUSSNIVÅ-knappen.

3) Velg HURTIG-programmet på knotten, det er mulig å velge det med knappen HURTIG, ett av tre følgende hurtigprogram er tilgjengelige mellom 14', 30' and 44'.

● FORVASK: hvis dispenserer har bestemt rommet for forvask, hell vaskemiddel i det. Ellers, hell vaskemiddel i det perforerte området til stede på trommelen (se bildet), etter dosering indikasjoner på vaskemiddel produsent.

Viktig: ikke bruk forvaskprogrammet når start-forsinkelsen er på.

Programbeskrivelse

For å rengjøre ulike typer tøy og ulike nivåer med skitt, har vaskemaskinen spesifikke programmer for å møte hvert vaskebehov (se programtabell).

Hvitt

Laget for å vaske perfekt. Siste runde med sentrifugering på maksimal hastighet gir mer effektiv fjerning.

ECO 40-60

ECO 40-60-programmet er i stand til å rengjøre normalt tilsmusset bomullstøy som er erklært vaskbart ved 40°C eller 60°C, sammen i samme syklus. Dette programmet brukes til å vurdere samsvar med EU Ecodesign-loven (miljøvennlig produktdesign).

Jeans

Dette programmet er laget for å ha vasking av høyeste kvalitet slik som motstandsdyktige jeans: ideell for fjerning av skitt uten å påvirke elastisitet til fibre.

20°C

Dette innovative programmet lar deg vaske ulike typer tekstiler og farger sammen, slik som bomull, syntetisk og blandede tekstiler på kun 20°C og gir en fremragende vaskeytelse. Forbruket på dette programmet er omtrent 40% av et vanlig bomullsprogram på 40°C.

Syntetisk

Dette programmet lar deg vaske forskjellige alle typer tekstiler og farger sammen. Rotasjonsbevegelsen til trommelen og vannnivåene optimaliseres, både under vaske- og skyllefasen. Den nøyaktige sentrifugeringen sørger for redusert mengde krøller i tøyet.

Finvask

Programmet veksler mellom å fungere og ta pauser og passer godt for vasking av finvask. Vasking og skylkingene utføres med et høyt vannnivå for å sørge for best mulig ytelse.

Skyllinger

Dette programmet utfører 3 skyllinger med en mellomsentrifugering (som kan reduseres eller fjernes ved å bruke riktig

knapp). Det brukes for å skylle alle typer tøy, for eksempel etter en håndvask.

Sentrifugering

Dette programmet utfører sentrifugering på maksimumshastighet (hastigheten kan reduseres ved å trykke på den riktige knappen).

Tømming

Dette programmet vil kun tømme vannet ut av trommelen.

Hurtig (14'/30'/44')

Sparer uten noe kompromiss! Dette nye programmet kan brukes til å oppnå gode resultater mens du sparer vann, energi, vaskemiddel og tid. Dette alternativet vasker ved medium temperatur og er egnet for alle stofftyper. Anbefales for små laster og lett tilsmussede klesplagg.

Mørke Farger

Program laget for å blande alle mørke plagg og unngå at de mister farger og blir krøllede. Vi anbefaler at du bruker flytende vaskemiddel.

Skjorter

Vaskesyklusen er optimalisert til å redusere rynker i plaggene, med utmerket vaskeytelse. Det er også mulig å redusere sentrifugehastigheten, noe som sikrer enklere stryking.

Silke

Program rettet mot silketøy som kan vaskes i vaskemaskin. Roteringsen til trommelen er skånsomme, temperaturen overskrider ikke 30°C og programmet avslutter med en rolig sentrifugering.

Ull

Dette programmet utfører en vaskesyklus dedikert til ullstoffer som kan vaskes i en vaskemaskin, gjenstandene som skal vaskes for hånd eller klesvask laget av silke eller spesifisert som "Vask som silke" på stoffetiketten.

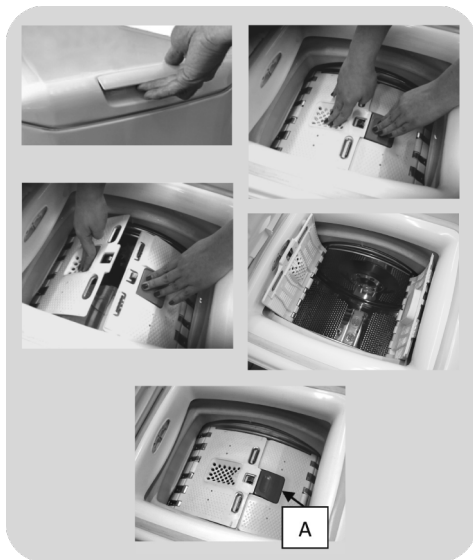
Hånd

Programmet utfører en vaskesyklus rettet mot ull som kan vaskes i vaskemaskin, eller tøy som må vaskes for hånd.

Vaskeforberedelser

Åpning/Lukking av trommel

- Åpne døren på vaskemaskinen.
- Åpne trommelen ved å trykke på knappen (A) og samtidig legge den andre hånden på trommelklaffen.
- Legg plaggene inn i trommelen, ett av gangen, men uten å presse dem sammen. Man må respektere de tøymengdene som er angitt på "programtabellen". Fyller man på for mye tøy, blir ikke vaskeresultatene så tilfredsstillende og tøyet krølles mer.
- Trommelen lukkes ved å skyve begge trommelklaffene mot hverandre, klaffen med knappen (A) under den andre, helt til du hører et klikk som tegn på at de er korrekt lukket.



Fylling av vaskemiddel

Vaskemiddelbeholderen er oppdelt i 3 rom:

- **Beholderen 1** er for pulver vaskemiddel.
- **Beholderen 2** er for flytende vaskemiddel.

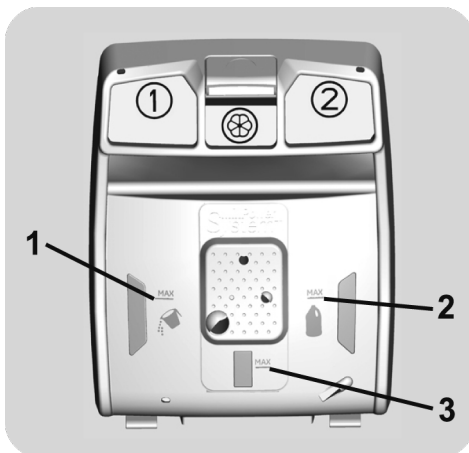
● **Rom**  brukes til mykemidler, parfumeringsmidler og spesielle additiver som stivelse, indigopulver etc.

● **MAX** - Max etiketten indikerer den største mengden av vaskemiddel anbefales for bruk. Ikke fyll mer enn dette.

●  Hvis du skal vaske tekstiler som har flekker som må behandles med flytende blekemidler, kan dette gjøres i vaskemaskinen før vanlig vask. Gjør følgende: Hell blekemidlet i såpeskuffens "rom 2", og sett i gang skylleprogrammet . Etter at programmet er slutt, sett programvelgeren på OFF, legg inn resten av tøyet i maksinen og vask det deretter normalt med ønsket vaskeprogram.

NO

- 1) Maks. hovedvask pulvervaskemiddel
- 2) Maks. hovedvask flytende vaskemiddel
- 3) Maks. skyllemidler (tøymykner osv.)



7. FEILSØKING OG GARANTI

Om du tror at vaskemaskinen ikke fungerer som den skal må du konsultere hurtigveiledningen gitt under med noen praktiske tips om hvordan du fikser de mest vanlige problemene.

FEILRAPPORT

- **Modeller med display:** feilen vises med et nummer, med bokstaven «E» foran (eksempel: Feil 2 = E2)
- **Modeller uten display:** feilen vises ved å blinke hver LED like mange ganger som koden for feilen, etterfulgt av en pause på 5 sekunder (eksempel: Feil 2 = to blink – pause 5 sekunder – to blink – etc ...)

<i>Feilvisning</i>	<i>Mulige årsaker og praktiske løsninger</i>
E2 (med display) LED blinker 2 ganger (uten display)	Maskinen kan ikke ta inn vann. Sørg for at vannkranen er åpen. Pass på at vannslangen ikke er bøyd, brettet eller klemt. Dreneringsslangen er ikke i riktig høyde (se avsnittet om installasjon). Steng vannkranen, skru påfyllingsslangen av fra baksiden av vaskemaskinen, og kontroller at «anti-sand»-filteret er rent og ikke blokkert. Kontroller at filteret ikke er tilstoppet eller at det ikke finnes fremmedlegemer inne i filterrommet som kan hindre riktig vannstrøm.
E3 (med display) LED blinker 3 ganger (uten display)	Vaskemaskinen tømmer ikke ut vann. Kontroller at filteret ikke er tilstoppet eller at det ikke finnes fremmedlegemer inne i filterrommet som kan hindre riktig vannstrøm. Sørg for at tappeslangen ikke er bøyd, har brett eller er klemt. Sørg for at dreneringssystemet i hjemmet ikke er blokkert, og lar vannet strømme gjennom uten hindringer. Prøv å tømme vannet i vasken.
E4 (med display) LED blinker 4 ganger (uten display)	Det er for mye skum og/eller vann. Sørg for at du ikke bruker for mye vaskemiddel, eller produkter som ikke er laget for vaskemaskiner.
E7 (med display) LED blinker 7 ganger (uten display)	Problem med døren Sørg for at døren er korrekt lukket. Pass på at det ikke er klær inne i maskinen som kan hindre døren fra å lukkes. Dersom døren er blokkert, slår du av og trekker ut vaskemaskinen fra stikkontakten. Vent 2-3 minutter, og åpne døren.
Hvilken som helst annen kode	Koble fra vaskemaskinen og trekk ut kontakten. Vent ett minutt. Skru på maskinen, og start et program. Hvis feilen oppstår igjen, ta direkte kontakt med et autorisert kundeservicesenter.

Problem	Mulige årsaker og praktiske løsninger
Vaskemaskinen virker ikke/starter ikke	Kontroller at produktet er koblet til en fungerende stikkontakt. Sørg for at strømmen er på. Pass på at stikkontakten virker. Test med et annet apparat, som for eksempel en lampe. Døren er kanskje ikke korrekt lukket: åpne den og lukk den igjen. Kontroller hvorvidt det ønskede programmet ble korrekt valgt og at startknappen ble trykket. Pass på at vaskemaskinen ikke er i pausemodus.
Vann har lekket på gulvet nær vaskemaskinen	Dette kan være på grunn av en lekkasje i pakningen mellom kranen og forsyningsslangen. I slike tilfeller må slangen byttes ut, og man må stramme til slangen og kranen. Sørg for at filteret er korrekt lukket.
Vaskemaskinen sentrifugerer ikke	På grunn av at plaggene ikke ligger optimalt, kan vaskemaskinen: • Forsøk på å balansere belastningen, noe som øker sentrifugeringstiden. • Reduser hastigheten på sentrifugeringen for å redusere vibrasjoner og støy. • Hopp over sentrifugering for å beskytte maskinen. Sørg for at tøymengden er jevnt fordelt. Hvis ikke, løs floken, legg inn på nytt, og start programmet på nytt. Dette kan være på grunn av at vannet ikke er helt tømt ut drenert: vent noen minutter. Hvis problemet vedvarer, kan du se Feil 3-delen. Noen modeller har en "ikke sentrifuger"-funksjon. Kontroller at den ikke er på. Pass på at ingen alternativer som endrer sentrifugeringen er slått på. Bruk av for mye vaskemiddel kan hindre sentrifugeringen fra å starte.
Sterke vibrasjoner / lyder høres under sentrifugering	Vaskemaskinen er kanskje ikke helt i vater; juster om nødvendig om nødvendig føttene som angitt i det spesifikke avsnittet. Kontroller at transportskruer, gummitappene og avstandsrørene er fjernet. Pass på at det ikke er fremmedlegemer inne i trommelen (mynter, hengsler, knapper, etc ...).

NO

Produsentens standardgaranti dekker feil som forårsakes av elektriske eller mekaniske feil i produktet, og som finnes å være en handling eller unnlatelse fra produsentens side. Hvis det finnes at en feil er forårsaket av forhold utenfor produktet som leveres, misbruk eller som følge av at brukerveiledningen ikke er fulgt, kan dette medføre en avgift.

Det anbefales alltid at du alltid bruker originale reservedeler, tilgjengelige fra vårt autoriserte kundeservicesenter.

Garanti

Produktet er garantert under vilkårene og betingelsene som er angitt på sertifikatet som følger med produktet. Garantisertifikatet må fylles ut og tas vare på, slik at det kan vises til det autoriserte kundeservicesenteret ved behov.

Ved **CE** symbol merkingen på dette produktet, compliance til alle europeiske sikkerhet, helse og miljøkravene i lovverket for dette produktet.

Produsenten avviser ethvert ansvar for eventuelle trykkfeil i brosjyren som følger med dette produktet. I tillegg forbeholdes også retten til å gjøre endringer ansett som nyttige på sine produkter uten å endre deres essensielle egenskaper.

Thank you for choosing this product.
We are proud to offer the ideal product for you and the best complete range of home appliances for your daily routine.

Carefully read this manual for correct and safe appliance use and for helpful tips on efficient maintenance.



Only use the washing machine after carefully reading these instructions. We recommend you always keep this manual on hand and in good condition for any future owners.

FOR U.K. ONLY

On receipt of your appliance please check it carefully for damage. Any damage found must be reported to the delivery driver immediately. Alternatively damage found must be reported to the retailer within 2 days of receipt.

Each product is identified by a unique 16-character code, also called the “serial number”, printed on the sticker. This can be found inside the door opening. This code is a unique code for your product that you will need to register the product warranty, or if you need to contact the Customer Service Centre.

Environmental conditions



This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

WEEE contains both polluting substances (which can cause negative consequences for the environment) and basic components (which can be re-used). It is important to have WEEE subjected to specific treatments, in order to remove and dispose properly all pollutants, and recover and recycle all materials. Individuals can play an important role in ensuring that WEEE does not become an environmental issue; it is essential to follow some basic rules:

- WEEE should not be treated as household waste;
- WEEE should be handed over to the relevant collection points managed by the municipality or by registered companies. In many countries, for large WEEE, home collection could be present.

In many countries, when you buy a new appliance, the old one may be returned to the retailer who has to collect it free of charge on a one-to-one basis, as long as the equipment is of equivalent type and has the same functions as the supplied equipment.

Contents

- 1. GENERAL SAFETY RULES**
- 2. INSTALLATION**
- 3. PRACTICAL HINTS**
- 4. CLEANING AND MAINTENANCE**
- 5. QUICK USER GUIDE**
- 6. CONTROLS AND PROGRAMS**
- 7. TROUBLESHOOTING AND WARRANTY**

1. GENERAL SAFETY RULES

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- Farm houses;
- By clients in hotels, motels and other residential type environments;
- Bed and breakfast type environments.

A different use of this appliance from household environment or from typical housekeeping functions, as commercial use by expert or trained users, is excluded even in the above applications. If the appliance is used in a manner inconsistent with this it may reduce the life of the appliance and may void the manufacturer's warranty. Any damage to the appliance or other damage or loss arising through use that is not consistent with domestic or household use (even if located in a domestic or household environment) shall not be accepted by the manufacturer to the fullest extent permitted by law.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance

in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
- Only use the hose-sets supplied with the appliance for the water supply connection (do not reuse old hose-sets).
- Water pressure must be between 0.05 MPa and 0.8 MPa.
- Make sure carpets or rugs do not obstruct the base or any of the ventilation openings.
- The OFF condition is reached by placing the reference mark on the programmes control/knob in the vertical position. Any other different position of such control sets the machine in ON condition (only for models with programmes knob).

- After installation, the appliance must be positioned so that the plug is accessible.
- The maximum load capacity of dry clothes depends on the model used (see control panel).
- To consult the product technical specification please refer to the manufacturer website.



WARNING:

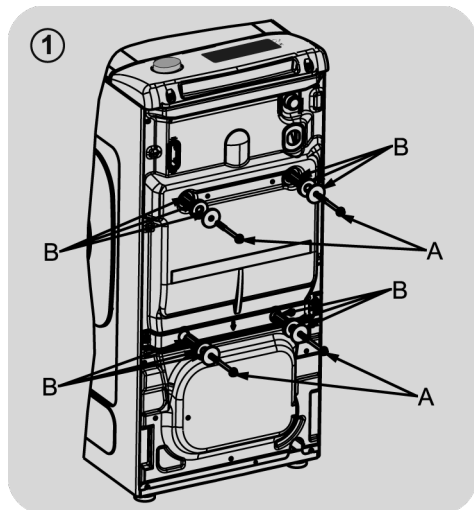
water may reach very high temperatures during the wash cycle.

- Do not expose the washing machine to rain, direct sunlight or other weather elements. Protect from possible freezing.
- In the event of fault and/or malfunction, turn off the washing machine, close the water tap and do not tamper with the appliance. Immediately contact the Customer Service Centre and only use original spare parts. Failure to observe these instruction may jeopardise appliance safety.

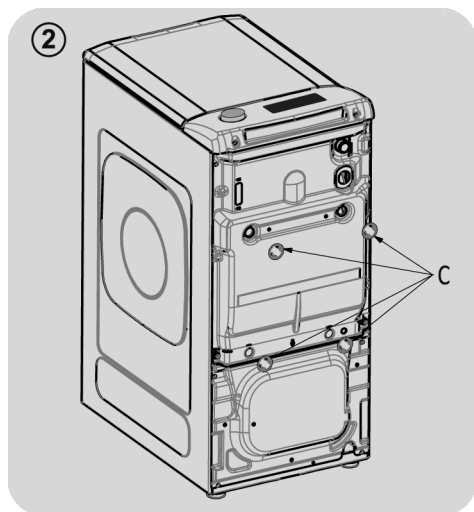
Electrical connections and safety instructions

- The technical details (supply voltage and power input) are indicated on the product rating plate
- Make sure that the electrical system is earthed, complies with all applicable law and that the (electricity) socket is compatible with the plug of the appliance. Otherwise, seek qualified professional assistance.
- The use of converters, multiple sockets or extension cords is strongly advised against
- Before cleaning or maintaining the washing machine, unplug the appliance and turn off the water tap.
- Do not pull on the power cord or appliance to unplug the machine.

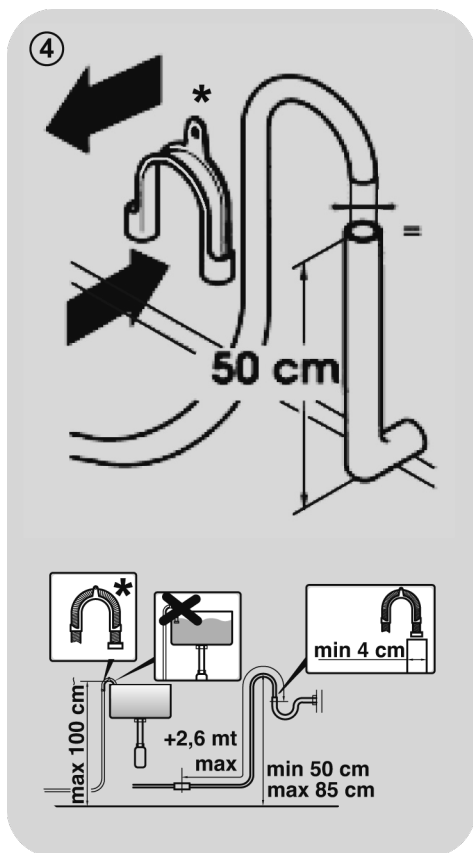
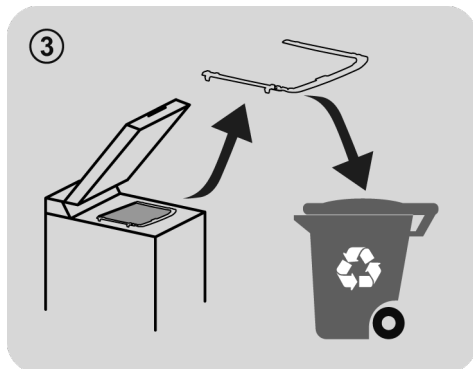
2. INSTALLATION



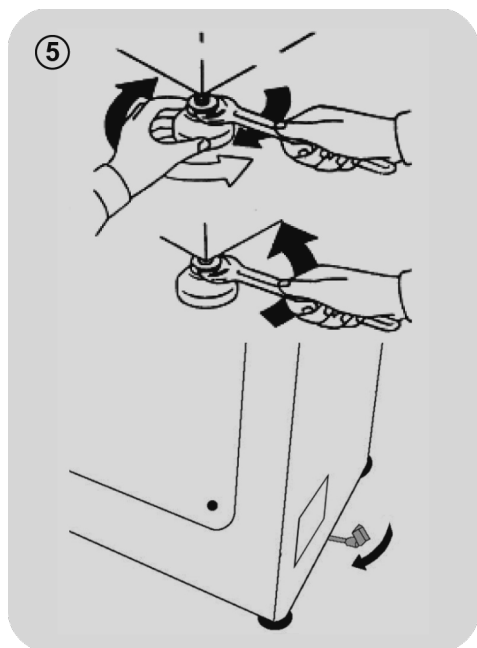
- Remove the **2** or **4** transportation screws (**A**) on the back and remove the **2** or **4** flat washers, rubber bungs and plastic spacer tubes (**B**) as illustrated in **figure 1**.



- Fit the trims provided "**C**" (**fig. 2**).



* ACCESSORY SOLD SEPARATELY



- The washing machine should be connected to the water mains via the new tube supplied with the appliance (inside the drum). Do not use the old tube for this purpose.
- Connect one end of the water inlet pipe with the elbow bend to the electrovalve (top rear part of the machine) and the other end to a tap or a plumbed-in 3/4" gas threaded connection.
- Place the washing machine close to the wall, ensuring that there are no bends or kinks anywhere in the tube. Hook the outlet pipe to the edge of the sink or preferably to a fixed drainage outlet of a diameter greater

than that of the outlet pipe and at a height of min. 50 cm. and a maximum of 75 cm. from the floor (**fig. 4**).

- If necessary, use the curved* accessory to attach and support the outlet pipe more securely.

If your model offers this function:

- To move the washing machine easily, turn the trolley lever to the right. Once you have finished moving the machine, return the lever to its original position.
- Level the machine by adjusting the front feet (**fig. 5**).
 - a) Turn the nut clockwise to release the screw on the foot.
 - b) Raise or lower the foot by rotating it until it stands firmly on the floor.
 - c) Lock the foot in position by turning the nut anticlockwise until it comes up against the bottom of the washing machine.
- Check that the appliance is properly levelled.
- Check that the washing machine does not rock by trying to move two diagonally opposite top corners at the same time.
- If you move the washing machine from one place to another, you must level the feet again afterwards.

NE

Hydraulic connections

- Connect the water hose to the water supply tap (**fig. 6**) only using the hose supplied with the appliance (do not reuse old hose-sets).
- **SOME MODELS** may include one or more of the following features:

- **HOT&COLD (fig. 7):**

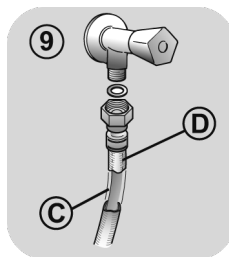
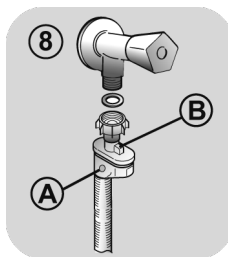
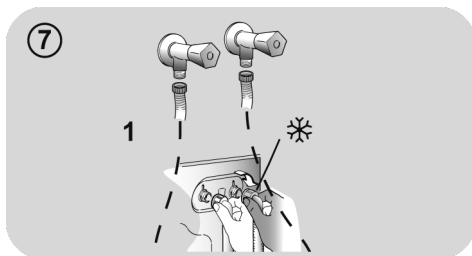
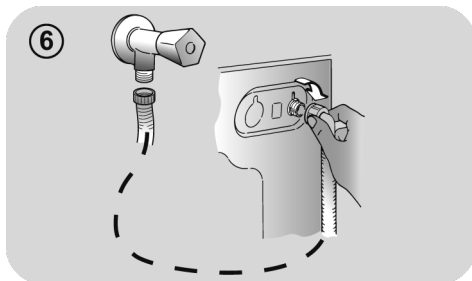
water mains connection settings with hot and cold water for higher energy savings. Connect the grey tube to the cold water faucet ❄️ and the red one to the hot water faucet. The machine can be connected to the cold water faucet only: in this case, some programs may start a few minutes later.

- **AQUASTOP (fig. 8):**

a device located on the supply tube that stops water flow if the tube deteriorates; in this case, a red mark will appear in the window "A" and the tube must be replaced. To unscrew the nut, press the one-way lock device "B".

- **AQUAPROTECT – SUPPLY TUBE WITH GUARD (fig. 9):**

Should water leak from the primary internal tube "C", the transparent containment sheath "D" will contain water to permit the washing cycle to complete. At the end of the cycle, contact the Customer Service Centre to replace the supply tube.



3. PRACTICAL HINTS

Load tips

When sorting laundry, make sure:

- have eliminated metallic objects such as hair clips, pins, coins, from laundry;
 - to have buttoned pillow cases, closed zips, tied loose belts and long robe ribbons;
 - to have removed rollers, hooks or clips from curtains;
 - to have carefully read clothing washing labels;
 - to have removed any persistent stains using specific detergents.
- When washing rugs, bedcovers or other heavy clothing, we recommend you avoid the spinning cycle.
 - To wash wool, make sure the item can be machine washed. Check the fabric label.

Useful advice for saving

Tips on how to save money and not damage the environment when using your appliance.

- Load the machine to the highest capacity shown in the programme table for each programme - this will allow you to SAVE energy and water.
- Noise and residual laundry moisture are affected by spin speed: a faster spin is associated with greater noise and lower residual moisture in the laundry.
- The most efficient programmes in terms of combined use of water and energy are usually the longer-lasting ones with lower temperature.

Maximise the load size

- Achieve the best use of energy, water, detergent and time by using the recommended maximum load size. Save up to 50% energy by washing a full load instead of 2 half loads.

Do you need to pre-wash?

- For heavily soiled laundry only! SAVE detergent, time, water and between 5 to 15% energy consumption by NOT selecting Prewash for slight to normally soiled laundry.

Is a hot wash required?

- Pretreat stains with stain remover or soak dried in stains in water before washing to reduce the necessity of a hot wash programme. Save energy by using a low temperature wash programme.

Before using a drying programme (WASHER-DRYERS)

- SAVE energy and time by selecting a high spin speed to reduce the water content in laundry before using a drying programme.

Dosing the detergent

Below is a **short guide** with tips and advice on the use of detergent.

- Only use detergents suitable for machine washing.
- Select your detergent according to the type of fabric (cotton, delicates, synthetics, wool, silk, etc.), the colour, the type and level of soiling and the programmed washing temperature.
- To use the right amount of detergent, softener or any other additives, carefully follow the manufacturer's instructions every time: **correctly using the appliance with the right dose allows you to avoid waste and to reduce the environmental impact.**

When washing heavily soiled whites, we recommend using cotton programs of 60°C or above and a normal washing powder (heavy duty) that contains bleaching agents that at medium/high temperatures provide excellent results.

For washes between 40°C and 60°C the type of detergent used needs to be appropriate for the type of fabric and level of soiling. Normal powders are suitable for “white” or colour fast fabrics with high soiling, while liquid detergents or “colour protecting” powders are suitable for coloured fabrics with light levels of soiling.

For washing at temperatures below 40°C we recommend the use of liquid detergents or detergents specifically labeled as suitable for low temperature washing.

For washing **wool** or **silk**, only use detergents specifically formulated for these fabrics.

- Too much detergent leads to excessive foam, which prevents the cycle being carried out correctly. It could also affect the quality of the washing and rinsing.

The use of ecological detergents without phosphates may cause the following effects:

- **cloudier rinse drain water:** This effect is tied to the suspended zeolites which do not have negative effects on rinse efficiency.
- **white powder (zeolites) on laundry at the end of the wash:** this is normal, the powder is not absorbed by fabric and does not change its colour.
To remove the zeolites, select a rinse programme. In the future consider using slightly less detergent.
- **foam in the water at last rinse:** this does not necessarily indicate poor rinsing. Consider using less detergent in future washes.
- **abundant foam:** This is often due to the anionic surfactants found in the detergents which are hard to eliminate from laundry. In this case, do not re-rinse to eliminate these effects: it will not help at all. We suggest conducting a maintenance wash using a proprietary cleaner.

If the problem persists or if you suspect a malfunction, immediately contact an Authorised Customer Service Centre.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Looking after your appliance correctly can extend its lifespan.

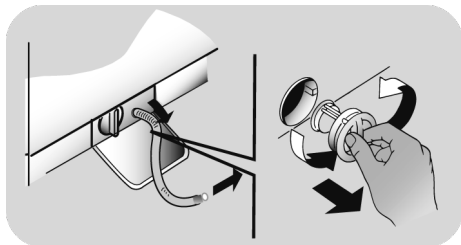
Cleaning the appliance's exterior

- Disconnect the machine from the power supply.

To clean the washing machine exterior, use a damp cloth, avoiding abrasives, alcohol and/or solvents. The washing machine does not require any special care for ordinary cleaning: clean drawer compartments and the filter; some tips on how to move the machine or on long periods of disuse are provided below.

Filter cleaning

- The washing machine comes with a special filter able to trap large residue, such as buttons or coins, which could clog the drain.
- **ONLY AVAILABLE ON CERTAIN MODELS:** pull out the corrugated hose, remove the stopper and drain the water into a container.
- Before unscrewing the filter, we recommend you place an absorbent cloth under it to keep the floor dry.
- Turn the filter counter-clockwise to the limit stop in the vertical position.
- Remove and clean the filter; when finished, replace it turning it clockwise.
- Repeat the previous steps in reverse order to reassemble all parts.



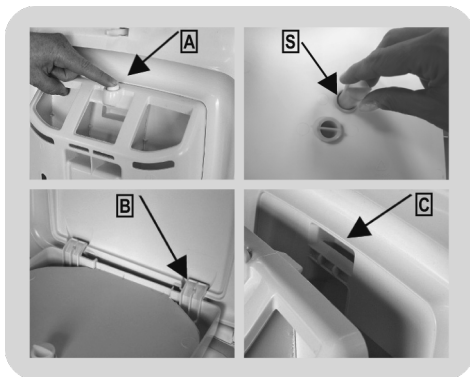
Suggestions for moves or prolonged disuse

- Should the washing machine be stored in an unheated room for a long period of time, drain all water from tubes.

- Unplug the washing machine.
- Detach the tube from the strap and lower it, fully draining water into a bowl.
- Secure the drain tube with the strap when finished.

Cleaning the detergent dispenser and its compartments

- Press button (A).
- Hold down the button and turn the detergent dispenser outwards.
- Remove the dispenser and clean it.
- It is recommended to remove any remaining detergent in the compartments to avoid any build up that could cause blockages and restrict the water flow from the dispenser to drum.
- Pulling out and extract the trap/traps (S) that are located in the back part of the dispenser and clean them carefully.
- Remove any solid residue which could block the holes in the compartments.



Fitting

Fit in the tabs as shown (B). Turn the detergent dispenser towards the housing (C) in the door until the tab clicks into place.

5. QUICK USER GUIDE

This washing machine automatically adjusts the level of the water to the type and quantity of washing. This system gives a reduction in energy consumption and a saving in washing times.

Program selection

- Turn on the washing machine and select the required program.
- Adjust the washing temperature if necessary and press the required "option" buttons.
- Press the **START/PAUSE** button to start washing.

If there is a break in the power supply whilst the machine is operating, when the power is restored, the machine will restart from the beginning of the phase it was in when the power was lost.

- At the end of the programme, the message "End" will appear on the display or, on some models, all wash stage indicator lights will turn on.

Wait until the DOOR LOCKED light has gone out before opening the door.

- Turn off the washing machine.

For any type of wash, see the program table and follow the operating sequence as indicated.

Technical data

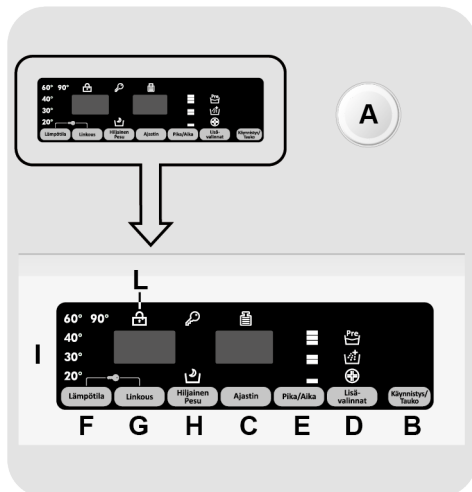
Water pressure:

min 0.05 Mpa / max 0.8 Mpa
(0.05 MPa dispenses approximately 1 litre of water in 10 seconds)

Spin r.p.m.: See rating plate.

Power input / Power current fuse amp / Supply voltage: See rating plate.

6. CONTROLS AND PROGRAMS



A Programme selector with OFF position

B START/PAUSE button

C DELAY START button

D OPTIONS button

E RAPID / STAIN LEVEL button

F TEMPERATURE SELECTION button

G SPIN SPEED button

H NIGHT & DAY button

F+G KEY LOCK

I Digital display

L DOOR LOCKED indicator light



WARNING:

Don't touch the display while inserting the plug because the machines calibrates the systems during the first seconds: touching the display, the machine couldn't work properly. In this case, remove the plug and repeat the operation.

PROGRAMME selector with OFF position

When the programme selector is turned the display lights up to show the settings for the programme selected.

For energy saving, at the end of the cycle or with an inactivity period, the display level contrast will decrease.

N.B.: To switch the machine off, turn the programme selector to the **OFF** position.

- Press the **START/PAUSE** button to start the selected cycle.
- Once a programme is selected the programme selector remains stationary on the selected programme till cycle ends.
- "End" will appear in the display at the end of the program and the **DOOR LOCKED** light will go off, it is now possible to open the door.
- Switch off the washing machine by turning the selector to **OFF**.

The programme selector must be returned to the **OFF** position at the end of each cycle or when starting a subsequent wash cycle prior to the next programme being selected and started.

START/PAUSE button

Close the door **BEFORE** selecting the button **START/PAUSE**.

- Press to start the selected cycle.

When the **START/PAUSE** button has been pressed, the appliance can take few seconds before it starts working.

ADD OR REMOVE ITEMS AFTER THE PROGRAMMES HAS STARTED (PAUSE)



- Press and hold the **START/PAUSE** button for about **2 seconds** (some indicator light and the time remaining indicator will flash, showing that the machine has been paused).
- Wait until the **DOOR LOCKED** light has gone out before opening the door.

Before you open the door, please check water level is below the door opening to avoid flooding.

- After you have added or removed items, close the door and press the **START/PAUSE** button (the programme will start from where it left off).

CANCELLING THE PROGRAMME

- To cancel the programme, set the selector to the **OFF** position.
- Wait **2 minutes** until the safety device unlocks the door.

DELAY START button

- This button allows you to pre-programme the wash cycle to delay the start of the cycle for up to **24 hours**.

- To delay the start use the following procedure:

- Select the required programme.
- Press the delay start button once to activate it (**h00** appears on the display) and then press it again to set a **1 hour** delay (**h01** appears on the display). The pre-set delay increases by **1 hour** each time the button is pressed, until **h24** appears on the display, at which point pressing the button again will reset the delay start to zero.

- Confirm by pressing the **START/PAUSE** button. The delay countdown will begin and when it has finished the programme will start automatically.

- It is possible to cancel the delay start by turning the programme selector to **OFF**.

If there is any break in the power supply while the machine is operating, a special memory stores the selected programme and, when the power is restored, it continues where it left OFF.

The following options must be selected before pressing the **START/PAUSE** button.

OPTIONS button

This button allows you to choose between three different options:

- PREWASHING

- This option allows you to make a prewash and it is particularly useful for heavily soiled loads (can be used only on some programmes as shown in the table of programmes).
- We recommend you use only 20% of the recommended quantities shown on the detergent pack.

- AQUAPLUS

- This option (available only in some programmes) allows you to wash the load in a much larger quantity of water and this, together with the new combined action of the drum rotation cycles, where water is filled and emptied, will give you garments which have been cleaned and rinsed to perfection so that the detergent dissolves completely, ensuring an efficient cleaning action.

- This function is for the people with delicate and sensitive skin.

- This function can be used for children's items and for washing of very dirty items, for which you are required to use a lot of detergent, or for washing of Towels whose fibres have the tendency to hold the detergent.

- HYGIENE +

Activated when you set 60°C of temperature. This option allows deep cleaning of your clothes by maintaining the same temperature for the whole wash.

If an option is selected that is not compatible with the selected programme then the option indicator light first flashes and then goes off.

RAPID / STAIN LEVEL button

This button allows you to choose between two different options, depending on the selected programme.

- RAPID

The button becomes active when you select the **RAPID (14/30/44 Min.)** programme on the knob and allows you to select one of three durations indicated.

- STAIN LEVEL button

- Once the programme has been selected the wash time set for that programme will be automatically shown.

- This option allows you to choose between 3 levels of wash intensity modifying the length of the programme, depending on how much the fabrics are soiled (can only be used on some programmes as shown in the table of programmes).

TEMPERATURE SELECTION button

- This button allows you to change the temperature of the wash cycles.
- It is not possible to raise the temperature over the maximum allowed for the programme, in order to protect the fabrics.
- If you want carry out a cold wash all the indicators must be off.

SPIN SPEED button

- By pressing this button, it is possible to reduce the maximum speed, and if you wish, the spin cycle can be cancelled.
- If the label does not indicate specific information, it is possible to use the maximum spin expected in the program.

To prevent damage to the fabrics, it is not possible to increase the speed over the maximum allowed for the programme.

- To reactivate the spin cycle press the button until you reach the spin speed you would like to set.
- It is possible to modify the spin speed without pausing the machine.

An over dosing of detergent can cause excessive foaming. If the appliance detects the presence of excessive foam, it may exclude the spinning phase or extend the duration of the program and increase water consumption.

The machine is fitted with a special electronic device, which prevents the spin cycle without load or on particularly unbalanced load. This reduces the noise and vibration in the machine and so prolongs the life of your machine.

NIGHT & DAY button

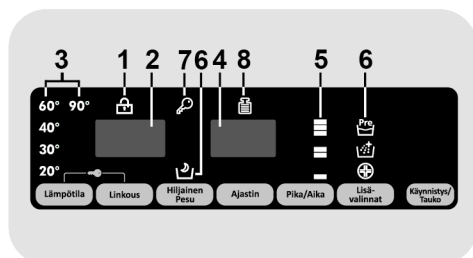
- This option reduces the intermediate spin speed to 400 rpm, where applicable, increase the water level during rinsing and keep the laundry immersed in water after the final rinse, in order to spread the fiber perfectly.
- During the phase in which the water is held in the tub, the relevant indicator light blink to show that the machine is at a standstill.
- Deselect the option to end the cycle with a spin dry (which may be reduced or cancelled using the appropriate button) and emptying phase.
- Thanks to electronic control, the water in the intermediate phases is emptied silently, making this option very useful for washing at night.

KEY LOCK

- Pressing simultaneously the buttons **TEMPERATURE SELECTION** and **SPIN SPEED** for about **3 seconds**, the machine allows you to lock the keys. In this way, you can avoid making accidental or unwanted changes if a button on the display is pressed accidentally during a cycle.
- The key lock can be simply cancelled by pressing the two buttons simultaneously again or turning off the appliance.

Digital Display

The display's indicator system allows you to be constantly informed about the status of the machine.



1) DOOR LOCKED INDICATOR LIGHT

- The indicator light is illuminated when the door is fully closed.

Close the door BEFORE selecting the START/PAUSE button.

- When **START/PAUSE** is pressed on the machine with the door closed, the indicator will flash momentarily and then illuminate.

If the door is not properly closed, the light will continue to flash for about 7 seconds, after which the start command will be automatically delete. In this case, close the door in the proper way and press the **START/PAUSE** button.

- Wait until the **DOOR LOCKED** light has gone out before opening the door.

2) SPIN SPEED

This show the spin speed of the selected programme that can be changed or omitted by the relevant button.

3) WASH TEMPERATURE INDICATOR LIGHTS

This shows the washing temperature of the selected programme that can be changed

(where allowed) by the relevant button. If you want carry out a cold wash all the indicators must be off.

4) CYCLE DURATION

- When a programme is selected the display automatically shows the cycle duration, which can vary, depending on the options selected.
- Once the programme has started you will be kept informed constantly of the time remaining to the end of the wash.
- The appliance calculates the time to the end of the selected programme based upon a standard loading, during the cycle, the appliance corrects the time to that applicable to the size and composition of the load.

5) STAIN LEVEL INDICATORS LIGHTS

- Once the programme has been selected, the indicator light will automatically show the stain level set for that programme.
- Selecting a different stain level the relevant indicator will light up.

6) OPTIONS INDICATOR LIGHTS

The indicator lights show the option that can be selected by the relevant button.

7) KEY LOCK INDICATOR LIGHT

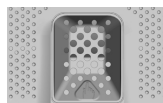
The indicator light show that the keys are locked.

8) Kg LOAD (function active only on certain programmes)

- During the first minutes of the cycle, the "**Kg LOAD**" indicator remain on while the intelligent sensor will weigh the laundry and adjust the cycle time, water and electricity consumption accordingly.

- Through every wash phase **"Kg LOAD"** allows to monitor information on the wash load in the drum and in the first minutes of the wash it:
 - adjusts the amount of water required;
 - determines the length of the wash cycle;
 - controls rinsing according to the type of fabric selected to be washed it;
- adjusts the rhythm of drum rotation for the type of fabric being washed;
- recognizes the presence of lather, increasing, if necessary, the amount of water during rinsing;
- adjusts the spin speed according to the load, thus avoiding any imbalance.

Table of programmes



PROGRAMME		 (MAX.) * (see control panel)						 °C (MAX.)	1) DETERGENT		
		5 kg	5,5 kg	6 kg	6,5 kg	7 kg	8 kg		1 o 2		
 Valkopyyksi 90°C	Whites ²⁾	5	5,5	6	6,5	7	8	90°	●	●	(●)
EKO 40-60	ECO 40-60 ²⁾	5	5,5	6	6,5	7	8	60°	●	●	
Farkut	Jeans	3	3	3	3	3	3	40°	●	●	
20°C	20°C ²⁾	5	5,5	6	6,5	7	8	20°	●	●	
 Keinokuidut 60°C	Synthetics ²⁾	2,5	2,5	3	3	3,5	4	60°	●	●	(●)
 Hienopesu 40°C	Delicates	2	2	2	2	2,5	2,5	40°	●	●	
 Huuhtelu	Rinse	-	-	-	-	-	-	-	△	●	
 Linkous	Spin	-	-	-	-	-	-	-			
Tyhjennys 	Drain	-	-	-	-	-	-	-			
Pika 14/30/44 min.	14'	1	1	1	1	1	1,5	30°	●	●	
	Rapid ³⁾ 30'	1,5	1,5	2	2	2,5	2,5	30°	●	●	
	44'	2	2	2	2,5	2,5	3	40°	●	●	
Tummat  40°C	Dark Colours ²⁾	2,5	2,5	3	3	3	3,5	40°	●	●	
Paidat  30°C	Shirts ²⁾	2,5	2,5	3	3	3,5	4	30°	●	●	(●)
Silkki  30°C	Silk	1	1	1	1	1	2	30°	●	●	(●)
Villa  30°C	Wool	1	1	1	1	1	2	30°	●	●	
Käsinpesu  30°C	Hand Wash	1	1	1	1	1	2	30°	●	●	

Please read these notes:

* Maximum load capacity of dry clothes, according to the model used (see control panel).

**INFORMATION FOR THE TEST
LABORATORIES**

**STANDARD PROGRAMMES
ACCORDING TO
(EU) No 1015/2010 e No 1061/2010**

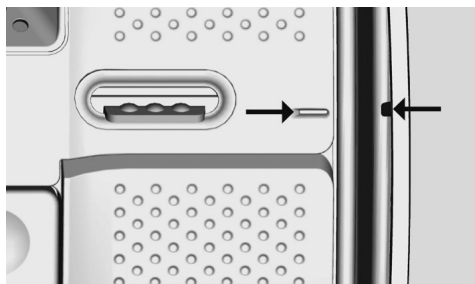
ECO 40-60 PROGRAMME
SETTING THE TEMPERATURE TO
40°C

ECO 40-60 PROGRAMME
SETTING THE TEMPERATURE TO
60°C

**STANDARD PROGRAMME
ACCORDING TO
(EU) No 2019/2023**

ECO 40-60 PROGRAMME

Before closing the cover and start the washing process, please check that the internal drum is perfectly closed. When possible, please align the position indicators with drum to assure the best washing performance.



The spin speed may also be reduced, to match any guidelines suggested on the fabric label, or for very delicate fabrics cancel the spin completely this option is available with a spin speed button. This function can be activated with the button SPIN SELECTION. If the label does not indicate specific information, it is possible to use the maximum spin expected in the program. An over dosing of detergent can cause excessive foaming. If the appliance detects the presence of excessive foam, it may exclude the spinning phase or extend the duration of the program and increase water consumption.

● Only with PREWASH option selected (programmes with PREWASH option available).

1) When a programme is selected, on the display is shown the recommended wash temperature that can be reduced (where allowed) by the relevant button.

2) For the programmes shown you can adjust the duration and intensity of the wash using the STAIN LEVEL button.

3) Selecting the RAPID program on the knob, it will be possible to select with the RAPID button, one of the three rapid programs available among 14', 30' and 44'.

● PREWASH: if the dispenser has the specific compartment for pre-wash, pour the detergent in it. Otherwise, pour the detergent in the perforated area present on the drum, following the dosage indications of the detergent producer.

IMPORTANT: do not use the pre-wash mode with start-delay option.

NE

Programmes selection

To clean different types of fabrics and various levels of dirt, the washing machine has specific programs to meet every need of washing (see table of programmes).

Whites

Made to have a perfect washing. The final spin at maximum speed gives more efficient removal.

ECO 40-60

The **ECO 40-60** programme is able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable at 40°C or 60°C, together in the same cycle. This programme is used to assess the compliance with the EU Ecodesign legislation (environmentally friendly products design).

Jeans

This programme has been designed to have the highest quality cleaning of fabrics such as denim: ideal for removing dirt without affecting the elasticity of the fibers.

20°C

This innovative programme, allows you to wash different fabrics and colours together, such as cottons, synthetics and mixed fabrics at only 20°C and provides an excellent cleaning performance.

Consumption on this program is about 40% of a conventional 40°C cottons wash.

Synthetics

This programme allows you to wash different type's fabrics and different colours all together. The rotation movement of the drum and the water levels are optimized, both during the washing the rinsing phase. The accurate spin action, ensures a reduced formation of creases in the fabrics.

Delicates

This programme has reduced periods of drum rotation during the cycle and is particularly suitable for washing delicate fabrics. The wash cycle and rinses are carried out with a high level of water to ensure the best performance.

Rinse

This program performs 3 rinses with an intermediate spin (which can be reduced or

excluded by using the appropriate button). It is used for rinsing any type of fabric, for example after a wash carried out by hand.

Spin

This programme carries out a maximum spin (which can be reduced by using the relevant button).

Drain

This programme drains out the water.

Rapid (14'/30'/44')

Saving without compromising! This new programme may be used to obtain excellent results while saving water, energy, detergent and time. This option washes at a medium temperature suitable for any kind of fabric. Recommended for small loads and lightly soiled items.

Dark Colours

Program designed to mix all dark garments and to avoid the loss of colour and the formation of creases. We recommend the use of liquid detergent.

Shirts

The washing cycle is optimized to reduce the creation of creases, keeping an excellent washing performance. It is also possible to further reduce the spin speed, to ensure an easier ironing.

Silk

Dedicated programme for silk fabrics that can be wash with a washing machine washable. The rotations of the drum are delicate, the temperature does not exceed 30°C and the programme ends with a gentle spin.

Wool

This programme performs a wash cycle dedicated to the wool fabrics that can be washed in a washing machine, the articles to be washed by hand or laundry items made from silk or specified as "Wash as Silk" on the fabric label.

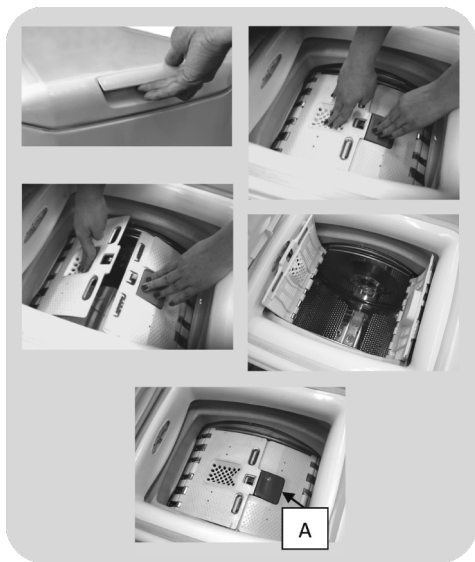
Hand Wash

This program performs a wash cycle dedicated to the wool fabrics that can be washed in a washing machine, or the articles to be washed by hand.

Preparing the wash

Opening/ closing the drum

- Open the washing machine lid.
- Open the drum by pressing the (A) button with one hand while pressing down on the opposite door with the other.
- Place clothes in the drum one item at a time, and without squashing. Do not exceed the load limits recommended in the "programme table". An overloaded washing machine will not wash properly, and will leave clothing wrinkled.
- To close the drum, place the doors so that the one with the (A) button is below the other and they fit together perfectly.



Detergent load

The detergent dispenser is divided into 3 compartments:

- **Compartment 1** is for powder detergent.
- **Compartment 2** is for liquid detergent.

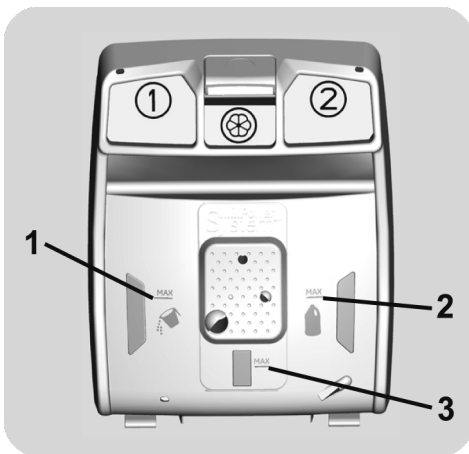
● **The compartment**  is for fabric conditioners, scenting agents and special additives such as starch, blueing, etc.

● **MAX** - on the detergent case is underlined the maximum level of detergent to be used. Do not exceed this level.

● **△** When the clothes present stains that need treatment with bleaches liquids products, you can proceed to their preliminary cleaning in the washing machine. For that: Introduce the bleach product in the "compartment 2", and set the rinse program . Once finished the treatment set the programmer to the OFF position, add the rest of the laundry, and proceed to the normal washing with the wanted program.

NE

- 1) Maximum Main wash washing powder
- 2) Maximum Main wash washing liquid
- 3) Maximum scenting agent



7. TROUBLESHOOTING AND WARRANTY

If you believe the washing machine is not working correctly, consult the quick guide provided below which includes some practical tips on how to fix the most common problems.

ERROR CODE FORMAT

- **Models with a display:** the error is shown by a number preceded by the letter “E” (example: E2 = Error 2).
- **Models without display:** an error is shown by a sequence of flashes of every LED. The error code is shown by the number of flashes followed by a pause of 5 seconds (example: two flashes – pause 5 seconds – two flashes – repeating = Error 2).

Error shown	Possible causes and practical solutions
E2 (with display) 2 flashes of the LEDs (without display)	The machine cannot load water. Make sure the water supply tap is open. Make sure the water supply hose isn't bent, kinked or trapped. Make sure the drain pipe is at the proper height (see installation section). Close the water supply tap, unscrew the filler hose from the back of the washing machine and make sure the “anti-sand” filter is clean and not blocked. Check that the filter is not clogged or that there are no foreign bodies inside the filter compartment that can obstruct the proper flow of water.
E3 (with display) 3 flashes of the LEDs (without display)	The washing machine does not drain water. Check that the filter is not clogged or that there are no foreign bodies inside the filter compartment that can obstruct the proper flow of water. Make sure the drain hose isn't bent, kinked or trapped. Make sure the home drainage system is not blocked and is allowing water to flow through without obstruction. Try to drain the water in the sink.
E4 (with display) 4 flashes of the LEDs (without display)	There is too much foam and/or water. Ensure the correct amount of detergent is being used and the detergent is designed for use in a washing machine.
E7 (with display) 7 flashes of the LEDs (without display)	Door problem. Make sure the door is correctly closed. Make sure the clothes inside the drum are not preventing the door from closing fully. If the door is locked, turn off and unplug the washing machine from the electrical supply socket, wait 2-3 minutes and reopen the door.
Any other code	Turn off and unplug the washing machine, wait a minute. Turn on the machine and restart a program. If the error occurs again contact an Authorised Customer Service Centre directly.

OTHER ANOMALIES

Problem	Possible causes and practical solutions
<i>The washing machine does not work / start</i>	Make sure the product is plugged into a working supply socket.
	Make sure power is on.
	Make sure the wall socket is working, testing it with another appliance such as a lamp.
	The door may not be correctly closed: open and close it again.
	Check whether the required program was correctly selected and the start button pressed.
	Make sure the washing machine is not in pause or time delay mode.
<i>Water leaked on the floor near the washing machine</i>	This may be due to a leak from the seal between the tap, supply hose and fill valve; in this case, replace it and tighten the hose connections correctly.
	Make sure the front filter is correctly closed.
<i>The washing machine does not spin</i>	The machine is fitted with a detection system that protects the load and product from damage if the load is not balanced before spinning. This may result in:- • The machine attempts to balance the load, increasing the time of spin. • Reduction of the speed of spin to decrease vibrations and noise. • The spin cycle aborting to protect the machine and load. If this is experienced remove the load de-tangle it, reload it and restart the spin program.
	This could be due to the fact that water has not been completely drained: wait a few minutes. If the problem persists, see Error 3 section.
	Some models include a "no spin" function: make sure it is not selected.
	Check which options are selected and their effect on the spin cycle.
	Excessive detergent can impede the spin cycle, ensure the correct amount of detergent is being used.
	The washing machine may not be fully levelled: if necessary, adjust the feet as indicated in the specific section.
	Make sure transport screws, rubber bungs and spacer tubes were removed.
<i>Strong vibrations / noises are heard during the spin cycle</i>	Make sure there are no foreign objects inside the drum (coins, hinges, buttons, etc...).

The standard manufacturer warranty covers faults caused by electrical or mechanical faults in the product due to an act or omission of the manufacturer. If a fault is found to be caused by factors outside the product supplied, miss-use or as a result of the instructions on use not being followed, a charge may be applied.

It is always recommended to use original spare parts, that are available at our Authorised Customer Service Centres.

Warranty

The product is guaranteed under the terms and conditions stated on the certificate included with the product. The certificate has to be stored so as to be shown to the Authorized Customer Service Centre in case of need. You can also check the warranty conditions on our web site. To obtain assistance, please fill in the form on-line or contact us at the number indicated on the support page of our web site.

By placing the **CE** mark on this product, we are confirming compliance to all relevant European safety, health and environmental requirements which are applicable in legislation for this product.

The manufacturer declines all responsibility for any printing errors in the booklet included with this product. Moreover, it also reserves the right to make any changes deemed useful to its products without changing their essential characteristics.

DK

Adgang til professionel reparation, såsom internetsider, adresser, kontaktoplysninger
Model nr: HPKT 148DC

Liste over eftersalgsservicestationer:

Adresse	Osoite Hämeenkatu 5A Tampere
Kontaktnummer	+358400290400
Hjemmeside	www.kodinkonetukku.fi
QR-kode	968955
Relevante oplysninger til bestilling af reservedele direkte eller gennem andre kanaler leveret af producenten, importøren eller en autoriseret repræsentant;	www.kodinkonetukku.fi
Den mindste periode, i hvilken reservedele, der er nødvendige til reparation af apparatet, er tilgængelige;	10 år
Instruktioner til hvor man finder modeloplysningerne i produkt databasen, som defineret i forordning (EU) 2019/2019 ved hjælp af et weblink, der linker til modelinformationen, lagret i produkt databasen, eller et link til produkt databasen og information om hvordan man finder modelidentifikatoren på produktet.)	www.kodinkonetukku.fi

Bemærk: Adressen eller kontaktnummeret på servicestationen kan ændres uden forudgående varsel. Bekræft venligst, om servicestationen er direkte tilknyttet vores selskab, når du op søger tjenester.

UK

Access to professional repair, such as internet webpages, addresses, contact details.
Model no: HPKT 148DC

Aftersales service station list:

Address	Osoite Hämeenkatu 5A Tampere
Contact Number	+358400290400
Website	www.kodinkonetukku.fi
QR code	968955
Relevant information for ordering spare parts, directly or through other channels provided by the manufacturer, importer or authorised representative;	www.kodinkonetukku.fi
The minimum period during which spare parts, necessary for the repair of the appliance, are available;	10 år
Instruction on how to find the model information in the product database, as defined in Regulation (EU) 2019/2019 by means of a weblink that links to the model information as stored in the product database or a link to the product database and information on how to find the model identifier on the product.)	www.kodinkonetukku.fi

Note: The address or contact phone number of the service site is subject to change without prior notice. Please confirm whether the service station is a directly affiliated one of our company when requiring services.

FIN

Pääsy huoltokorjauksiin, kuten Internet-verkkosivut, osoitteet, yhteystiedot.

Malli no: HPKT 148DC

Keskushuollon yhteystiedot:

Osoite	Osoite Hämeenkatu 5A Tampere
Puhelin numero	+358400290400
Kotisivut	www.kodinkonetukku.fi
QR koodi	968955
Asiaankuuluvat tiedot varaosien tilaamisesta suoraan tai muiden valmistajan, maahantuojan tai valtuutetun edustajan toimittamien kanavien kautta;	www.kodinkonetukku.fi
Vähimmäisaika, jonka aikana laitteen korjaamiseen tarvittavia varaosia on saatavilla;;	10 vuotta
Ohjeet mallitietojen löytämiseen tuotetietokannasta, sellaisena kuin ne määritellään asetuksessa (EU) 2019/2019 web-linkin avulla, joka linkittää tuotetietokantaan tallennetut mallitiedot tai linkin tuotetietokantaan ja tietoihin kuinka löytää mallitunniste tuotteesta.)	www.kodinkonetukku.fi

Huomaa: Palvelusivuston osoite tai yhteyshenkilön puhelinnumero voi muuttua ilman erillistä ilmoitusta. Vahvista, onko keskushuolto suoraan sidoksissa yhtiöömme, kun tarvitset palveluja.

SE

Tillgång till professionell reparation, såsom webbsidor, adresser, kontaktpuppgifter

Modell nr: HPKT 148DC

Lista över servicestationer ters

Adress	Osoite Hämeenkatu 5A Tampere
Telefonnummer	+358400290400
Hemsida	www.kodinkonetukku.fi
QR-kod	968955
Relevant information för beställning av reservdelar, direkt eller via andra kanaler som tillhandahålls av tillverkaren, importören eller auktoriserade representanten;	www.kodinkonetukku.fi
Den minimiperiod under vilken reservdelar som är nödvändiga för reparation av apparaten är tillgängliga.	10 år
Instruktioner om hur man hittar modellinformationen i produkt databasen, enligt definitionen i förordning (EU) 2019/2019 med hjälp av en webblänk som länkar till modellinformationen som lagrad i produkt databasen eller en länk till produkt databasen och information om hur man hittar modellidentifieraren på produkten.)	www.kodinkonetukku.fi

Obs! Adressen eller kontaktttelefonnumret på tjänstens webbplats kan ändras utan föregående meddelande.

Vänligen bekräfta om servicestationen är en direkt ansluten till vårt företag när du behöver tjänster.